INFORMACIJA
o rezultatima pregovora i zaključivanju Okvirnog sporazuma sa Francuskom razvojnom agencijom (AFD) u vezi kreditiranja Zajma za razvojne politike (DPL aranžmana – Development Policy Loan)

Vlada Crne Gore je, na sjednici održanoj 24. maja 2024. godine usvojila Informaciju o polaznim osnovama za pregovore sa Francuskom razvojnom agencijom (AFD) u vezi kreditiranja Zajma za razvojne politike (DPL aranžmana – Development Policy Loan) i donijela Zaključke broj 08-430/24-2795/2, od 24. maja 2024. godine. Predmetnim Zaključcima Vlada je zadužila Ministarstvo finansija da nastavi pregovore sa Francuskom razvojnom agencijom u vezi DPL aranžmana, kao i da o rezultatima pregovora povratno informiše Vladu.

S tim u vezi, Ministarstvo finansija je tokom prethodnog perioda intenzivno sarađivalo sa Francuskom razvojnom agencijom u vezi usaglašavanja konačnog teksta Okvirnog sporazuma, kao i o uslovima kreditiranja. Okvirni sporazum predstavlja ugovor kojim se definišu uslovi i načela buduće saradnje između zajmodavca i zajmoprimca, pri čemu on ne obavezuje zajmodavca da odobri kreditne linije (kredite), već pruža mogućnost za potencijalno odobravanje kredita, u zavisnosti od ispunjenja svih definisanih uslova i procedura. U skladu sa ovim sporazumom, postoji mogućnost realizacije dva kredita, prvog DPL kredita u 2024. godini u iznosu od 50,00 miliona eura i drugog DPL kredita u 2025. godini u istom iznosu.

Uslovi koji se odnose na svaki pojedinačni kredit iz Okvirnog sporazuma, detaljno su opisani u ugovorima o odobrenom kreditu (Credit Approval), a koji predstavljaju sastavni dio Okvirnog sporazuma. Uslovi za realizaciju prvog kredita iz Okvirnog sporazuma biće definisani Ugovorom o prvom odobrenom kreditu u trenutku povlačenja sredstava.

Zvanični pregovori sa predstavnicima Francuske razvojne agencije održani su 30. maja 2024. godine. Nakon pregovora, sačinjen je i Usaglašeni zapisnik sa pregovora, koji su potpisale obje strane, a koji reflektuje sve dogovorene stavke tokom pregovora. Pregovorima i naknadnim razgovorima su utvrđeni sledeći uslovi:

- Ukupan iznos kreditnog aranžmana iznosi 50 miliona eura. Predviđen je period otplate od 10 godina, uz planirani grejs period od 18 mjeseci. Otplata će se vršiti polugodišnje, svakog 30. aprila i 30. oktobra, počev od 30. aprila 2026. godine, sa konačnim datumom otplate 30. oktobra 2034. godine.
- Kamatna stopa će biti definisana prilikom povlačenja kreditnih sredstava. Ministarstvo finansija će se opredijeliti za fiksnu ili varijabilnu kamatnu stopu, u zavisnosti od ponuđenih uslova. U slučaju varijabilne kamatne stope, ista će se sastojati od šestomjesečnog EURIBOR-a, uvećanog za fiksnu maržu od 0,8%.

  Ukoliko se opredijelimo za fiksnu kamatnu stopu koristiće se referentna kamatna stopa koja će se odrediti namanje 10 radnih dana prije potpisivanja Ugovora o prvom odobrenom kreditu. Konačna referentna kamatna stopa će se dobiti kao rezultat uvećanja ili umanjenja početne referentne stope za bilo koju fluktuaciju indeksne stope. Indeksna stopa je dnevni indeks TEC10 tj. kamatna stopa 10-godišnje francuske državne obveznice koja se prikazuje na dnevnoj bazi na sajtu francuskog trezora[1]. Indeksna stopa na dan potpisivanja je navedena u ugovoru o odobrenju konkretnog kredita.

  Potrebno je napomenuti da Okvirni sporazum predviđa mogućnost konverzije varijabilne kamatne stope u fiksnu, po uslovima definisanim Okvirnim sporazumom. Naime, Crna Gora, kao zajmoprimac može uputiti zahtjev zajmodavcu da konvertuje promjenjivu

[1] TEC 10 du jour | Agence France Trésor (aft.gouv.fr)

kamatnu stopu, koja se primjenjuje na povlačenje ili nekoliko povlačenja, u fiksnu kamatnu stopu, pod uslovom da je iznos ukupnog povlačenja veći od 3,00 miliona eura. Ova opcija je veoma važna za Crnu Goru kao zajmoprimca, kako bi se osigurala zaštita od rizika promjene kamatne stope.

- Rok za povlačenje kreditnih sredstava je do 15. decembra 2024. godine, i sredstva prvog kredita, u ukupnom iznosu od 50 miliona će se povući u jednoj tranši.
- Troškovi finansiranja odnose se na plaćanje naknade za obračun kredita (*Front and Fee*), koja iznosi 0,25% od ukupnog iznosa kredita, odnosno 125.000,00 eura i koju je potrebno platiti u roku od 15 dana od dana potpisivanja Ugovora o prvom odobrenom kreditu (Credit First Approval). Takođe, Sporazumom je predviđena i naknada na nepovučena sredstva (*Commitment Fee*), koja iznosi 0,25% godišnje, i koja će početi da se obračunava 3 mjeseca nakon potpisivanja Odobrenja kredita. Međutim, imajući u vidu da je predviđeno povlačenje kredita jednokratno, nakon potpisivanja Okvirnog sporazuma i Odobrenja kredita, naknada na nepovučena sredstva se neće obračunavati i plaćati.

Podsjećamo da sredstva Francuske razvojne agencije (AFD) predstavljaju dio podrške za razvojne politike-DPL aranžman. Naime, Ministarstvo finansija je u prethodnom periodu razgovaralo sa Svjetskom bankom, odnosno Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj (IBRD) u cilju dodjele Zajma za razvojne politike (DPL aranžman-Development Policy Loan) kojim bi se obezbjedila dodatna sredstva za finansiranje budžeta odnosno stvaranje fiskalne rezerve.

Kreditni DPL zajam za 2024. godinu (prva tranša) od IBRD banke iznosi 80 miliona eura. Interesovanje za kreditnu podršku ovog aranžmana izrazile su i Francsuka razvojna agencija (AFD) i OPEC međunarodni fond za razvoj u iznosu od po 50 miliona eura. Na ovaj način, ukupan kreditni iznos koji bi se obezbjedio kroz DPL aranžman u 2024. godini iznosi ukupno 180 miliona eura.

Dugoročni zajmovi za razvojne politike (DPL) su finansijski instrumenti koje međunarodne finansijske institucije, poput Svjetske banke, pružaju zemljama u cilju podrške sprovođenju političkih i institucionalnih reformi. Cilj ovih zajmova je da pomognu zemljama u sprovođenju strukturalnih promjena koje će podstaći ekonomski rast i smanjenje siromaštva.

Ovaj tip kreditnog aranžmana predstavlja podršku političkim i institucionalnim reformama u oblastima kao što su ekonomski menadžment, upravljanje javnim sektorom, ljudski razvoj, infrastruktura i zaštita životne sredine. Cilj je stvaranje uslova za održiv razvoj i rast. Za razliku od tradicionalnih investicionih zajmova, DPL aranžmani se isplaćuju na osnovu sprovođenja specifičnih političkih mjera i reformi, a ne na osnovu završetka fizičkih investicija. Uspjeh DPL aranžmana mjeri se kroz indikatore performansi koji se dogovaraju između zemlje zajmoprimca i kreditora. Ovi indikatori prate napredak u sprovođenju reformi.

Priprema DPL-a uključuje dijagnostički rad kako bi se identifikovali ključni problemi u oblasti reformi javnih politika. Ovo se radi u bliskoj saradnji sa Vladom zemlje zajmoprimca. Kada je predlog zajma pripremljen, prolazi kroz proces odobravanja kod kreditora, koji uključuje recenzije različitih zainteresovanih strana i odbora direktora kreditora. Nakon odobrenja, zajmoprimac sprovodi dogovorene političke mjere, a kreditor prati napredak.

Da bi DPL aranžman bio realizovan, Crna Gora je prethodno morala ispuniti set preduslova definisanih u matrici javnih politika i rezultata. Ova matrica se fokusira na dva glavna stuba:

1. Jačanje fiskalne održivosti: Ovaj stub uključuje reforme koje imaju za cilj povećanje prihoda i poboljšanje fiskalne discipline. Konkretne mjere uključuju uvođenje akciza na proizvode od šećera, kakaa, sladoleda i negaziranih pića sa dodatkom šećera, kao i povećanje koncesionarskih naknada za online igre na sreću. Ove mjere su usvojene izmjenama i dopunama Zakona o akcizama

i Zakona o igrama na sreću. U cilju dalje fiskalne stabilizacije, povećana je minimalna akciza na duvan, usklađujući je sa standardima Evropske unije.

2.**Omogućavanje održivog i zelenog ekonomskog rasta:** Ovaj stub uključuje niz reformi usmjerenih na podršku zelenim inicijativama i održivom razvoju. To obuhvata jačanje upravljanja otpadom, uvođenje proširene šeme odgovornosti proizvođača, zabranu određenih plastičnih proizvoda za jednokratnu upotrebu, i usvajanje novog Zakona o šumama koji se fokusira na održivo gazdovanje šumama i razvoj drvne industrije. Takođe, zakonodavne promjene u oblasti energije imaju za cilj stvaranje tržišnog mehanizma za obnovljive izvore energije, uključujući sprovođenje aukcija za kapacitete obnovljive energije, čime se olakšavaju investicije u ovu oblast.

Napominjemo, pravni osnov za zaključenje DPL aranžmana predstavlja Zakon o budžetu Crne Gore za 2024. godinu i Odluka o zaduživanju Crne Gore za 2024. godinu, u kojim je navedeno da se Država u toku 2024. godine može zadužiti do 1.150 miliona eura za finansiranje nedostajućih sredstava i stvaranje fiskalne rezerve za 2025. godinu.

Vlada Crne Gore je na sjednici održanoj 05. septembra 2024. godine usvojila Informaciju o rezultatima pregovora i zaključivanju Ugovora o zajmu sa Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj (IBRD) u vezi kreditiranja Zajma za razvojne politike (DPL aranžman -Development Policy Loan) i donijela Zaključke broj 10-430/24-175/2, od 05. septembra 2024. godine. Predmetnim Zaključcima, Vlada je prihvatila Zapisnik sa pregovora kao i Ugovor o zajmu sa Međunarodnom bankom za obnovu i razvoj (IBRD) u vezi kreditiranja Zajma za razvojne politike (DPL aranžman -Development Policy Loan) i ovlastila ministra finansija, Novicu Vukovića, da u ime Vlade potpiše isti.

FRAMEWORK AGREEMENT N° CME1002

DRAFT

FRAMEWORK AGREEMENT FOR AN UNCOMITTED CREDIT FACILITY

dated as of [●]

between

AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT

The Lender

and

MONTENEGRO

The Borrower

Nothing in this draft framework agreement (hereinafter "FA") constitutes an offer or an undertaking from the *Agence Française de Développement* (hereinafter "AFD"). This draft shall be used as a basis for discussions between the Borrower and AFD regarding the terms and conditions that would be applicable to credits that could be granted to the Borrower, as the case may be, if AFD decided to make such credits available on a case-by-case basis.

Under no circumstances shall this draft FA gives rise to AFD's liability towards the Borrower, other lenders/co-financiers or any other entity.

The terms of this draft FA are confidential. Neither AFD nor the Borrower shall disclose any aspect of the FA without the prior written express consent of the other party, unless (i) such disclosure of information is required by law; or (ii) such disclosure of information to the legal advisers, the accountants or the tax advisers of the Borrower or AFD is necessary.

TABLE OF CONTENTS

FRAMEWORK AGREEMENT FOR AN UNCOMMITTED CREDIT FACILITY

BETWEEN:
MONTENEGRO,

represented by Mr. Novica Vuković, in his capacity as the Minister of Finance, duly authorised to sign the Framework Agreement,

(the "**Borrower**");

AND
AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT, a French public entity governed by French law, with its registered office at 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, France, registered with the Trade and Companies Register of Paris under number 775 665 599, represented by [•], in [his/her] capacity as [•], duly authorised to sign the Framework Agreement,

("**AFD**" or the "**Lender**");

(hereinafter jointly referred to as the "**Parties**" and each a "**Party**").

WHEREAS:

(A) In the context of the program as defined in Schedule 1A (*Program Description*) of the Framework Agreement (the "**Program**"), the Borrower intends to implement the Program Phases.

(B) Pursuant to resolution n° C20240530 of its *Conseil d'Administration* dated July 11, 2024, the Lender is authorised to enter into this Framework Agreement for making Credits available.

(C) The Lender, a public entity contributing to the implementation of the French State's development aid policy (in accordance with Article L. 515-13 of French Monetary and Financial Code), has expressed its interest to participate in the financing of the Program.

(D) The Borrower and AFD have agreed to establish in advance the terms and conditions by which the Borrower can request that AFD makes Credits available for the full or partial financing of the Program Phases, which AFD shall be permitted to accept or refuse as the case may be.

THEREFORE THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1 DEFINITIONS AND CONSTRUCTION

1.1 Definitions

Capitalised words and expressions used in the Framework Agreement (including the Schedules of the Framework Agreement) shall have the meaning given to them in Schedule **2** (*Definitions & Construction*) of the Framework Agreement, except as otherwise provided in the Framework Agreement.

1.2 Construction

Words and expressions used in the Framework Agreement shall be construed pursuant to the provisions of Schedule **2** (*Definitions & Construction*) of the Framework Agreement, unless a contrary indication appears.

2 PURPOSE OF THE FRAMEWORK AGREEMENT

2.1 Uncommitted credit facility

As from the signature of the Framework Agreement and as long as the Framework Agreement remains in full force in accordance with Clause 3 *(Duration of the Framework Agreement)*, the Borrower may, at any time, request that AFD makes available to it a Credit for the purposes of the financing of a Program Phase, by delivering to AFD a duly completed Credit Request.

Upon receipt of a Credit Request, AFD may, on a case-by-case and discretionary basis without any commitment, decide to accept or to refuse to make the requested Credit available.

For as long as a Credit Request has not been accepted by AFD in accordance with Clause 4 *(Availability of a Credit)*, AFD has no obligation to make the requested Credit available to the Borrower.

2.2 Terms and conditions applicable to each Credit

AFD and the Borrower agree that the terms and conditions applicable to each Credit that AFD may, on a discretionary basis, accept to make available to the Borrower, will be those set out in this Framework Agreement and in the related Credit Approval.

3 DURATION OF THE FRAMEWORK AGREEMENT

The Framework Agreement comes into force on the Signing Date and will remain in full force and effect for three (3) years as from the Signing Date (the "**Final Date**").

Each Party may terminate the Framework Agreement at any time until the Final Date, without indemnities (other than those due under the outstanding Credits), subject to the delivery of a notification to the other Party by registered letter with acknowledgment of receipt at least fifteen (15) calendar days before the anticipated termination date as indicated in such notification (the "**Termination Date**").

As from the date falling three months before the Final Date, or as from the date of the delivery of the termination notice referred to above, the Borrower shall not deliver to AFD any Credit Request, but the Framework Agreement will continue to produce its effects regarding the outstanding Credits as long as any amount remains due under the Finance Documents.

4 AVAILABILITY OF A CREDIT

4.1 Financial Conditions Proposal

Upon receipt of a duly completed Credit Request, AFD may, without any obligation, send to the Borrower a Financial Conditions Proposal, which will set out the financial conditions that would be applicable to the requested Credit if AFD accepted to make such Credit available to the Borrower.

The process described in the paragraph above shall not apply to the first Credit for which a Credit request and indicative financial proposal have been exchanged.

The delivery of a Financial Conditions Proposal shall not be considered in any case as a commitment from AFD to make the requested Credit available.

The Borrower shall accept such financial conditions by countersigning and dating the Financial Conditions Proposal.

4.2 Credit Approval

AFD may accept a Credit Request at the financial conditions set out in the Financial Conditions Proposal as countersigned by the Borrower.

In this event, AFD will send to the Borrower a Credit Approval. As from the date of acceptance by the Borrower of the terms and conditions set out in the Credit Approval and subject to the fulfilment of the conditions precedent listed in Clause 5.5 (*Conditions Precedent*), AFD will undertake to make the requested Credit available.

The Borrower will accept the terms of such Credit Approval by countersigning it.

Each Credit will be governed by the terms and conditions of the Finance Documents.

5 AMOUNT, PURPOSE AND CONDITIONS OF UTILISATION

5.1 Credit(s)

The Lender may accept to make available to the Borrower, subject to the provisions of the Finance Documents, one or more Credit(s) in a maximum aggregate amount as set out in the relevant Credit Approval, not exceeding the maximum aggregate amount set out in the Clause 5.2 (*Amount*) below.

5.2 Amount

Provided that this shall in no case be considered as a commitment from AFD to grant any Credit to the Borrower:

(a) the aggregate amount of the Credits that may be granted under the Framework Agreement cannot exceed one hundred million euros (100,000,000 EUR);

(b) the number of Credits made available under the Framework Agreement cannot exceed two (2).

(c) the amount of the first Credit for the financing of the first Program Phase shall be of an amount of fifty million euros (50,000,000 EUR);

(d) Subject to fulfillment of the conditions and procedures set out in this Framework Agreement, the second Credit for the financing of the second Program Phase shall be of an amount of fifty million euros (50,000,000 EUR).

5.3 Purpose

The purpose of the Credits is to contribute to the financing of the budget of the Borrower.

5.4 Monitoring

The Lender shall not be held responsible for the use of any amount borrowed which is not in accordance with the provisions of the Finance Documents.

5.5 Conditions Precedent

(a) No later than on the Signing Date, the Borrower shall provide to the Lender all of the documents set out in Part I (*Conditions Precedent to the Signing of the Framework Agreement and the first Credit Approval*) of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement, in form and substance satisfactory to the Lender.

(b) The Credit Approval related to the second Credit may not be delivered unless the Lender has received all of the documents set out in Part II (*Conditions Precedent to the signing of the Second Credit Approval*) of the Schedule 3 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement and has notified to the Borrower that such documents comply with the requirements of this Schedule in form and substance.

(c) Upon delivery of a Credit Request and on the Signing Date of the Credit Approval, the Borrower represents that each representation set out in Clause 13 *(Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit*) are accurate.

(d) A Drawdown Request may not be delivered to the Lender unless the Lender has received all of documents listed in Part III (*Conditions Precedent to Unique Drawdown under each Credit*) of Schedule 3 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement and has notified the Borrower that such documents are satisfactory in form and substance;

(e) The Lender will have to make a Drawdown available only if, on the applicable date of the Drawdown Request and on the applicable Drawdown Date, no Payment Systems Disruption Event has occurred and the conditions set out in the Finance Documents have been fulfilled, including:

(i) no Event of Default or mandatory prepayment event is continuing or would result from the proposed Drawdown;

(ii) the Borrower is up-to-date with all its payment obligations, including fees and commissions due under the Agreement;

(iii) the Drawdown Request has been made in accordance with the terms of Clause 6.2 (*Drawdown Request*) of the Framework Agreement;

(iv) each representation given by the Borrower in relation to Clause 13 (*Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit*) of the Framework Agreement is true; and

(v) for each Advance other than the initial Advance, the previous Advance was used in accordance with the provisions of the Framework Agreement.

6 DRAWDOWN OF FUNDS

6.1 Availability of Drawdowns

Any amount under a Credit will be made available to the Borrower during the Availability Period related to that Credit, in a single Drawdown.

6.2 Drawdown Request

Provided that the conditions set out in Clause 5.5 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement are satisfied, the Borrower may draw on the Credit by delivery to the Lender of a duly completed Drawdown Request. Each Drawdown Request shall be delivered by the Borrower to the AFD office Director at the address specified in Clause 19.1 (*Communications in writing and addresses)* of the Framework Agreement.

Each Drawdown Request is irrevocable and will be regarded as having been duly completed if:

(a) the Drawdown Request is substantially in the form set out in Part I (*Form for a Drawdown Request*) of Schedule 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) of the Framework Agreement;

(b) the Drawdown Request is received by the Lender at the latest fifteen (15) Business Days prior to the Deadline for Drawdown of Funds;

(c) the Drawdown Date is a Business Day falling within the Availability Period;

(d) the amount of the Drawdown complies with the conditions of the Framework Agreement the Credit Approval; and

(e) the conditions set out in Clause 5.5(d) are satisfied.

The Borrower undertakes to keep possession of the documentary evidence originals, to make such evidence available to the Lender at any time and to provide the Lender with Certified copies or duplicates of such evidence as the Lender may request.

6.3 Payment Completion

Subject to Clause 17.7 (*Payment Systems Disruption* of the Framework Agreement, if each of the conditions set out in Clause 5.5 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement has been met, the Lender shall make the requested Drawdown available to the Borrower not later than the Drawdown Date.

The proceeds of the Drawdowns shall be paid to the Borrower's account which details will be duly notified by the Borrower to the Lender.

The Lender shall provide the Borrower with a letter of Drawdown confirmation substantially in the form set out in Part II (*Form of Confirmation of Drawdown and Rate*) of Schedule 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) of the Framework Agreement.

6.4 Deadline for Drawdown of the Funds

The full drawdown of the Credit shall occur on or before the Deadline for Drawdown of Funds.

If the full drawdown does not occur within the above-mentioned period, the Lender may cancel the Available Credit in accordance with Clause 11.4 *(Cancellation of a Credit by the Lender*) of the Framework Agreement.

The Deadline for Drawdown of Funds shall not be postponed without prior consent of the Lender.

Any postponement of the Deadline for Drawdown of Funds shall be (i) subject to fees and/or new financial conditions and (ii) in writing between the Parties as an amendment.

7 INTEREST APPLICABLE TO EACH CREDIT

7.1 Interest Rate applicable to each Credit

7.1.1 Selection of Interest Rate

For each Drawdown, the Borrower may select a fixed Interest Rate or a floating Interest Rate, which shall apply to the amount set out in the relevant Drawdown Request, by stating the selected Interest Rate, i.e., fixed or floating, in the Drawdown Request delivered to the Lender substantially in the form set out in Part I (*Form for a Drawdown Request*) of the Schedule 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) of the Framework Agreement, subject to the following conditions:

(a) Floating Interest Rate

Regardless of the amount of the requested Drawdown, the Borrower may select a floating Interest Rate, which shall be the percentage rate per annum, being the aggregate of:

- six-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 8 (*Change to the calculation of Interest applicable to each Credit*) of the Framework Agreement; and

- the Margin.

Notwithstanding the above, for each Drawdown and in the case where the first Interest Period is less than one hundred and thirty-five (135) days, the applicable EURIBOR shall be:

- one-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 8 *(Change to the calculation of Interest applicable to each Credit)* of the Framework Agreement, if the first Interest Period is less than sixty (60) days; or

- three-month EURIBOR, or, as the case may be, the Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin, as determined in accordance with the provisions of Clause 8 *(Change to the calculation of Interest applicable to each Credit)* of the Framework Agreement if the first Interest Period is between sixty (60) days and one hundred and thirty-five (135) days.

(b) Fixed Interest Rate

Provided that the amount of a requested Drawdown is equal to or greater than three million Euros (EUR 3,000,000), the Borrower may select a fixed Interest Rate for such requested Drawdown. The fixed Interest Rate shall be the Fixed Reference Rate increased or decreased by any fluctuation of the Index Rate

between the Signing Rate Setting Date and the Rate Setting Date for each Drawdown.

The Borrower may specify in the Drawdown Request a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified in the relevant Drawdown Request, such Drawdown Request shall be cancelled and the Drawdown amount specified in the cancelled Drawdown Request shall be credited to the Available Credit.

7.1.2 Minimum Interest Rate

The Interest Rate determined in accordance with Clause 7.1.1 (Selection of Interest Rate), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the interest rates.

7.1.3 Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate

The floating Interest Rate applicable to one or more than one Drawdowns shall be converted to a fixed Interest Rate in accordance with the conditions set out below:

(c) Rate Conversion upon the Borrower's request or at the Lender's initiative in the event of Restructuring

At any time, the Borrower may request that the Lender converts the floating Interest Rate applicable to a Drawdown or several Drawdowns to a fixed Interest Rate, provided that the amount of such Drawdown or aggregate amount of Drawdowns (as applicable) is equal to or exceed three million Euros (EUR 3,000,000).

To this effect, the Borrower shall send to the Lender a Rate Conversion Request substantially in the form set out in Part III (*Form of Rate Conversion Request)* of Schedule 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) of the Framework Agreement. The Borrower may specify in the Rate Conversion Letter a maximum amount for fixed Interest Rate. If the fixed Interest Rate as calculated on the Rate Setting Date exceeds the maximum amount for fixed Interest Rate specified by the Borrower in the Rate Conversion Request, such Rate Conversion Request will be automatically cancelled.

The fixed Interest Rate will be effective two (2) Business Days after the Rate Setting Date.

In the case of Restructuring or a project of Restructuring affecting the Borrower and likely to have an impact on a Credit, and in order to facilitate the completion of the Restructuring in the interests of the Parties, the Lender may convert the floating Interest Rate into a fixed Interest Rate applicable to one or more Drawdowns. The Lender shall inform the Borrower of any such conversion.

(d) Rate Conversion mechanics

The fixed Interest Rate applicable to the relevant Drawdown(s) shall be determined in accordance with Clause 7.1.1(b) (*Fixed Interest Rate*) of the Framework Agreement on the Rate Setting Date referred to in subparagraph (a) above.

The Lender shall promptly send to the Borrower a letter of confirmation of Rate Conversion substantially in the form set out in Part IV (*Form of Rate Conversion*

Confirmation) of Schedule 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) of the Framework Agreement.

A Rate Conversion is final and effected without costs.

7.2 Calculation and payment of interest

The Borrower shall pay accrued interest on Drawdown(s) on each Payment Date.

The amount of interest payable by the Borrower on a relevant Payment Date and for a relevant Interest Period shall be equal to the sum of any interest owed by the Borrower on the amount of the Outstanding Principal in respect of each Drawdown. Interest owed by the Borrower in respect of each Drawdown shall be calculated on the basis of:

(e) the Outstanding Principal owed by the Borrower in respect of the relevant Drawdown as at the immediately preceding Payment Date or, in the case of the first Interest Period, on the corresponding Drawdown Date;

(f) the exact number of days which have accrued during the relevant Interest Period on the basis of a three hundred and sixty (360) day year; and

(g) the applicable Interest Rate determined in accordance with the provisions of Clause 7.1 (*Interest Rate applicable to each Credit*) of the Framework Agreement.

7.3 Late payment and default interest

(a) Late payment and default interest on all amounts due and unpaid (except for interest)

If the Borrower fails to pay any amount payable by it to the Lender under the Finance Documents (whether a payment of principal, a Prepayment Indemnity, any fees or incidental expenses of any kind except for any unpaid overdue interest) on its due date, interest shall accrue on the overdue amount, to the extent permitted by law, from the due date up to the date of actual payment (both before and after an arbitral award, if any) at the Interest Rate applicable to the current Interest Period (default interest) increased by three point five per cent (3.5%) (late-payment interest). No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

(b) Late payment and default interest on unpaid overdue interest

Interest which has not been paid on its due date shall bear interest, to the extent permitted by law, at the Interest Rate applicable to the ongoing Interest Period (default interest), increased by three point five per cent (3.5%) (late-payment interest), to the extent that such Interest has been due and payable for at least one (1) year. No formal prior notice from the Lender shall be necessary.

The Borrower shall pay any outstanding interest under Clause 7.3 (*Late payment and default interest*) of the Framework Agreement immediately on demand by the Lender or on each Payment Date following the due date for the outstanding payment.

(c) Receipt of any payment of late payment interest or default interest by the Lender shall neither imply the grant of any payment extension to the Borrower, nor operate as a waiver of any of the Lender's rights hereunder.

7.4 Communication of Interest Rates

The Lender shall promptly notify the Borrower of the determination of each Interest Rate in accordance with the Finance Documents.

8 CHANGE TO THE CALCULATION OF INTEREST APPLICABLE TO EACH CREDIT

8.1 Market Disruption

(a) If a Market Disruption affects the interbank market in the Eurozone and it is impossible:

(i) for the fixed Interest Rate, to determine the fixed Interest Rate applicable to a Drawdown, or

(ii) for the variable Interest Rate, to determine the applicable EURIBOR for the relevant Interest Period,

the Lender shall inform the Borrower.

(b) Upon the occurrence of the event described in paragraph (a) above, the applicable Interest Rate, as the case may be, for the relevant Drawdown or for the relevant Interest Period will be the sum of:

(i) the Margin; and

(ii) the percentage rate per annum corresponding to the cost to the Lender of funding the relevant Drawdowns(s) from whatever source it may reasonably select. Such rate shall be notified to the Borrower as soon as possible and, in any case, prior to (1) the first Payment Date for interest owed under such Drawdown for the fixed Interest Rate or (2) the Payment Date for interest owed under such Interest Period for the variable Interest Rate.

8.2 Replacement of Screen Rate

8.2.1 Definitions

"**Relevant Nominating Body**" means any central bank, regulator, supervisor or working group or committee sponsored or chaired by, or constituted at the request of any of them.

"**Screen Rate Replacement Event**" means any of the following events or series of events:

(a) the definition, methodology, formula or means of determining the Screen Rate has materially changed;

(b) a law or regulation is enacted which prohibits the use of the Screen Rate, it being specified, for the avoidance of doubt, that the occurrence of this event shall not constitute a mandatory prepayment event;

(c) the administrator of the Screen Rate or its supervisor publicly announces:

(i) that it has ceased or will cease to provide the Screen Rate permanently or indefinitely, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate;

(ii) that the Screen Rate has ceased or will cease to be published permanently or indefinitely; or

(iii) that the Screen Rate may no longer be used (whether now or in the future);

(d) a public announcement is made about the bankruptcy of the administrator of that Screen Rate or any other insolvency proceedings against it, and, at that time, no successor administrator has been publicly nominated to continue to provide that Screen Rate; or

(e) in the opinion of the Lender, the Screen Rate has ceased to be used in a series of comparable financing transactions.

"**Screen Rate**" means EURIBOR or, following the replacement of this rate by a Replacement Benchmark, the Replacement Benchmark.

"**Screen Rate Replacement Date**" means:

- with respect to the events referred to in items a), d) and e) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date on which the Lender has knowledge of the occurrence of such event, and,

- with respect to the events referred to in items b) and c) of the above definition of Screen Rate Replacement Event, the date beyond which the use of the Screen Rate will be prohibited or the date on which the administrator of the Screen Rate permanently or indefinitely ceases to provide the Screen Rate or the date beyond which the Screen Rate may no longer be used.

8.2.2 Each Party acknowledges and agrees for the benefit of the other Party that if a Screen Rate Replacement Event occurs and in order to preserve the economic balance of the Framework Agreement, the Lender may replace the Screen Rate with another rate (the "**Replacement Benchmark**") which may include an adjustment margin in order to avoid any transfer of economic value between the Parties (if any) (the "**Adjustment Margin**") and the Lender will determine the date from which the Replacement Benchmark and, if any, the Adjustment Margin shall replace the Screen Rate and any other amendments to the Framework Agreement required as a result of the replacement of the Screen Rate by the Replacement Benchmark.

8.2.3 The determination of the Replacement Benchmark and the necessary amendments will be made in good faith and taking into account, (i) the recommendations of any Relevant Nominating Body, or (ii) the recommendations of the administrator of the Screen Rate, or (iii) the industry solution recommended by professional associations in the banking sector or, (iv) the market practice observed in a series of comparable financing transactions on the replacement date.

8.2.4 In case of replacement of the Screen Rate, the Lender will promptly notify the Borrower of the replacement terms and conditions to replace the Screen Rate with the Replacement Benchmark, which will be applicable to Interest Periods starting at least two Business Days after the Screen Rate Replacement Date.

8.2.5 The provisions of Clause 8.2 (*Replacement of Screen Rate*) shall prevail over the provisions of Clause 8.1 (*Market Disruption*).

9 FEES APPLICABLE TO EACH CREDIT

9.1 Commitment fees applicable to each Credit

As from three (3) months following each Credit Approval Signing Date, the Borrower shall pay to the Lender a commitment fee of zero point twenty five per cent (0.25%) per annum.

The commitment fee shall be computed at the rate specified above on the amount of the Available Credit pro-rated for the actual number of elapsed days increased, if applicable, by the amount of any Drawdowns to be made available by the Lender in accordance with any pending Drawdown Requests.

The first commitment fee shall be calculated for the period from (i) the date falling three (3) months after the Credit Approval Signing Date (excluded) up to (ii) the immediately following Payment Date (included). Subsequent commitment fees shall be calculated for periods starting on the day immediately following (included) a Payment Date and ending on the next Payment Date (included).

The accrued commitment fee shall be payable (i) on each Payment Date as long as the Available Credit is higher than zero; (ii) on the Payment Date following the last day of the Drawdown Period; (iii) in the event an Available Credit is cancelled in full, on the Payment Date following the effective date of such cancellation and (iv) in the event all Available Credits are cancelled in full, on the effective date of such cancellation.

9.2 Front-end Fee applicable to each Credit

No later than fifteen (15) Business Days following each Credit Approval Signing Date, and in any case prior to the Drawdown of each Credit, the Borrower shall pay to the Lender a front-end fee of zero point twenty five per cent (0.25%) calculated on the maximum amount of each Credit.

10 CREDITS REPAYMENT

Following expiry of the Grace Period, the Borrower shall repay the Lender the principal amount of each Credit in several instalments as set out in the Credit Approval and payable on each Payment Date.

At the end of the Drawdown Period, the Lender shall deliver to the Borrower an amortisation schedule in respect of each Credit taking into account, if applicable, any potential cancellation of the Credit pursuant to Clause 11.3 (*Cancellation of a Credit by the Borrower*) of Framework Agreement and Clause 11.4 (*Cancellation of a Credit by the Lender*) of the Framework Agreement.

11 PREPAYMENT AND CANCELLATION OF CREDITS

11.1 Voluntary prepayment under a Credit

No prepayment of the whole or any part of a Credit is allowed until the end of the Grace Period.

As from the day after the end of the Grace Period, the Borrower may prepay the whole or any part of a Credit, subject to the following conditions:

(a) the Borrower shall notify the Lender of its intention to prepay by not less than thirty (30) Business Days' written and irrevocable notice prior to the contemplated prepayment date;

(b) the amount to be prepaid shall be equal to one or several instalment(s) in principal;

(c) the contemplated prepayment date shall be a Payment Date;

(d) all prepayments shall be made together with the payment of accrued interest, any fees, indemnities and related costs in connection with the prepaid amount as provided under the Finance Documents;

(e) there is no overdue amount outstanding; and

On the Payment Date on which the prepayment is made, the Borrower shall pay the full amount of the Prepayment Indemnities due and payable pursuant to Clause 12.3 (*Prepayment Indemnity under a Credit*) of the Framework Agreement.

11.2 Mandatory prepayment under a Credit

The Borrower shall immediately prepay the whole or part of a Credit or Credits, if applicable, affected by one of any of the following events, upon receipt of a notice from the Lender:

(a) Illegality: it becomes unlawful for the Lender pursuant to its applicable law to perform any of its obligations as contemplated by the Finance Documents or to fund or maintain the Credit;

(b) Decisions and instructions of the French State: the French State has announced its intention or has decided to sever, suspend or interrupt all or part of its diplomatic ties and/or cooperation with the Borrower or the Government of the Borrower's country; or the Borrower has severed or announced that it will sever all or part of its diplomatic ties and/or cooperation with France;

(c) Additional Costs: the amount of any Additional Costs referred to in Clause 12.5 (*Additional Costs*) of the Framework Agreement is significant and the Borrower has refused to pay such Additional Costs;

(d) Default: the Lender declares an Event of Default in accordance with Clause 16 *(Events of Default under the Credits)* of the Framework Agreement;

(e) Prepayment of another Credit granted in the context of this Framework Agreement: the Borrower prepays whole or part of any amounts owed by it under another Credit granted by the Lender to the Borrower in accordance with the Framework Agreement, in which case the Lender shall be entitled to request that the Borrower prepays, in proportion with the amount so prepaid, the outstanding amounts under the Credit.

In the case of each of the events specified in paragraphs (a), (b) and (c) above, the Lender reserves the right, after having notified the Borrower in writing, to exercise its rights as a creditor in the manner specified in Clause 16.2 (*Acceleration*) of the Framework Agreement.

11.3 Cancellation of a Credit by the Borrower

Prior to the Deadline for Drawdown of Funds, the Borrower may cancel the whole or any part of the Available Credit under a Credit by giving the Lender a three (3) Business Days' prior notice.

Upon receipt of such notice of cancellation, the Lender shall cancel the amount notified by the Borrower.

11.4 Cancellation of a Credit by the Lender

The Available Credit under a Credit shall be immediately cancelled upon delivery of a notice to the Borrower which shall be immediately effective, if:

(a) the Available Credit is not equal to zero on the Deadline for Drawdown of Funds;

(b) an Event of Default has occurred and is continuing; or

(c) an event referred to in Clause 11.2 (*Mandatory prepayment*) of the Framework Agreement has occurred.

11.5 Restrictions

(a) Any notice of prepayment or cancellation given by a Party pursuant to Clause 11 (*Prepayment and Cancellation of Credits*) of the Framework Agreement shall be irrevocable, and, unless otherwise provided in a Finance Document, any such notice shall specify the date or dates on which the relevant prepayment or cancellation is to be made and the amount of that prepayment or cancellation.

(b) The Borrower shall not prepay or cancel all or any part of a Credit except at the times and in the manner expressly provided for in the Finance Documents.

(c) Any prepayment under a Finance Document shall be made together with payment of (i) accrued interest on the prepaid amount, (ii) outstanding fees, and (iii) the Prepayment Indemnity referred to in Clause 12.3 (*Prepayment Indemnity*) of the Framework Agreement.

(d) Any prepayment amount will be applied against the remaining instalments in inverse order of maturity.

(e) The Borrower may not re-borrow the whole or any part of a Credit which has been prepaid or cancelled.

12 ADDITIONAL PAYMENT OBLIGATIONS

12.1 Costs and expenses

12.1.1 The Borrower shall pay directly or, if applicable, shall reimburse the Lender in case of advance made by the Lender, the amount of all costs and expenses (including legal fees) incurred by the Lender in connection with the negotiation, preparation and signing of the Finance Documents to which the Lender is party or any other documents referred to in a Finance Document (including any legal opinion).

12.1.2 If an amendment to any of the Finance Documents to which the Lender is party is required, the Borrower shall reimburse to the Lender for all costs (including legal fees) reasonably incurred in responding to, evaluating, negotiating or complying with that requirement.

12.1.3 The Borrower shall reimburse to the Lender all costs and expenses (including legal fees) incurred by it in connection with the enforcement or preservation of any of its rights under any Finance Document to which the Lender is party.

12.1.4 The Borrower shall pay directly or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance payment made by the Lender, the amount of all costs and expenses in connection with the transfer of funds to, or for the account of, the Borrower from Paris to any other place agreed with the Lender, as well as any transfer fees and expenses in connection with the payment of all sums due under a Credit.

12.2 Cancellation Indemnity under a Credit

If a Credit is cancelled in full or in part in accordance with the terms of Clauses 11.3 *(Cancellation of a Credit by the Borrower)* and/or 11.4 (*Cancellation of a Credit by the Lender*) paragraphs (a), (b) and (c) of the Framework Agreement, the Borrower shall pay a cancellation indemnity computed at two point five per cent (2.5%) on the cancelled amount of the Credit.

Each cancellation indemnity is payable on the Payment Date immediately following a cancellation of all or part of the Credit.

12.3 Prepayment Indemnity under a Credit

On account of any losses suffered by the Lender as a result of the prepayment of the whole or any part of a Credit in accordance with Clauses 11.1 (*Voluntary prepayment*) or 11.2 (*Mandatory prepayment*) of the Framework Agreement, the Borrower shall pay to the Lender an indemnity equal to the aggregate amount of:

(a) the Prepayment Indemnity; and

(b) any costs arising out of the break of any interest rate hedging swap transactions put in place by the Lender in connection with the amount prepaid.

12.4 Taxes and duties

12.4.1 Registration costs

The Borrower shall pay directly, or, if applicable, reimburse the Lender in case of an advance made by the Lender, the costs of all stamp duty, registration and other similar taxes payable in respect of any Finance Document and any potential amendment to the Finance Documents to which the Lender is party.

12.4.2 Withholding Tax

The Borrower undertakes that all payments made to the Lender under the Finance Documents to which the Lender is party shall be free of any Withholding Tax.

If a Withholding Tax is required by law, the Borrower undertakes to gross-up the amount of any such payment to such amount which leaves the Lender with an amount equal to the payment which would have been due if no payment of Withholding Tax had been required.

The Borrower shall reimburse to the Lender all expenses and/or Taxes for the Borrower's account which have been paid by the Lender (if applicable), with the exception of any Taxes due in France.

12.5 Additional Costs

The Borrower shall pay to the Lender, within five (5) Business Days of the Lender's request, all Additional Costs incurred by the Lender as a result of: (i) the coming into force of any new law or regulation, or any amendment to, or any change in the interpretation or application of any existing law or regulation; or (ii) the compliance with any law or regulation which has come into force after the Credit Approval Signing Date.

In this Clause, "**Additional Costs**" means:

(a) Any reduction in the rate of return from the Credit or on the Lender's overall capital;

(b) any additional or increased cost; or

(c) any reduction of any amount due and payable under any Finance Document,

which is incurred or suffered by the Lender to the extent that it is attributable to the Lender having entered into the Finance Documents or funding or performing its obligations under any of the Finance Documents.

12.6 Currency indemnity

If any sum due by the Borrower under the Finance Documents to which the Lender is party, or any order, judgment or award given or made in relation to such a sum, has to be converted from the currency in which that sum is payable into another currency, for the purpose of:

(a) making or filing a claim or proof against the Borrower; or

(b) obtaining or enforcing an order, judgment or award in relation to any litigation or arbitration proceedings,

the Borrower shall indemnify, within three (3) Business Days of the Lender's request and as permitted by law, the Lender against the amount of any cost, loss or liability arising out of or as a result of the conversion including any discrepancy between: (A) the exchange rate used to convert the relevant sum from the first currency to the second currency; and (B) the exchange rate or rate(s) available to the Lender at the time of its receipt of that sum. This obligation to indemnify the Lender is independent of any other obligation of the Borrower under the Finance Documents to which the Lender is party.

The Borrower waives any right it may have in any jurisdiction to pay any amount due under the Finance Documents to which the Lender is party in a currency or currency unit other than that in which it is expressed to be payable.

12.7 Due dates

Any indemnity or reimbursement payable by the Borrower to the Lender under Clause 12 (*Additional Payment Obligations*) of the Framework Agreement is due and payable on the Payment Date immediately following the circumstances which have given rise to the relevant indemnity or reimbursement.

Notwithstanding the above, any indemnity to be paid in connection with a prepayment pursuant to Clause 12.3 (*Prepayment Indemnity*) of the Framework Agreement is due and payable on the date of the relevant prepayment.

13 REPRESENTATIONS AND WARRANTIES UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT AND EACH CREDIT

Save for the representations and warranties given pursuant to the Clause 13.10 *(Program Documents)*, 13.11 *(Program Authorisations)* and 13.13 *(Licit Origin of the funds)*, all the representations and warranties set out in this Clause 13 (*Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit)* are made by the Borrower for the benefit of the Lender on the Credit Approval Signing Date.

All the representations and warranties in this Clause 13 (*Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit*) are also deemed to be made by the Borrower on the date on which all of the conditions precedent listed in Part III of Schedule 3 (*Conditions precedent to the Unique Drawdown under each Credit*) of the Framework Agreement are satisfied, on the date of each Drawdown Request, on each Drawdown Date and on each Payment Date, except that the repeating representations contained in Clause 13.9 (*No misleading information*) of the Framework Agreement are deemed to be made by the Borrower in relation to the information provided by the Borrower since the date on which the representation was last made.

13.1 Power and authority

The Borrower has the power to enter into, perform and deliver the Finance Documents and Program Documents and to perform all contemplated obligations. The Borrower has taken all necessary action to authorise its entry into, performance and delivery of the Finance Documents and Program Documents and the transactions contemplated by those Finance Documents and Program Documents.

13.2 Validity and admissibility in evidence

All Authorisations required:

(a) to enable the Borrower to lawfully enter into, and exercise its rights and comply with its obligations under the Finance Documents and Program Documents; and

(b) to make the Finance Documents and the Program Documents admissible in evidence in the courts of the jurisdiction of the Borrower or in arbitration proceedings as defined under Clause 20 (*Governing Law, Enforcement and Choice of Domicile*) of the Framework Agreement,

have been obtained and are in full force and effect, and no circumstances exist which could result in the revocation, non-renewal or modification, in whole or in part, of any such Authorisations.

13.3 Binding obligations

The obligations expressed to be assumed by the Borrower under the Finance Documents and the Program Documents comply with all laws and regulations applicable to the Borrower in its jurisdiction and are legal, valid, binding and enforceable obligations which are effective in accordance with their written terms.

13.4 No filing or stamp taxes

Under the laws of the jurisdiction of incorporation of the Borrower, it is not necessary that the Finance Documents be filed, recorded or enrolled with any court or other authority in that jurisdiction or that any stamp, registration or similar taxes or fees be paid on or in relation to the Finance Documents or the transactions contemplated therein.

No filing or stamp duties are payable by the Lender.

13.5 Transfer of funds

All amounts due by the Borrower to the Lender under the Finance Documents whether as principal or interest, late payment interest, Prepayment Indemnity, incidental costs and expenses or any other sum are freely transferable to France or to any other country.

This representation shall remain in full force and effect until full repayment of all sums due to the Lender. In the event that the repayment dates of the Credit are extended by the Lender, no further confirmation of this representation shall be necessary.

The Borrower shall obtain Euros necessary for compliance with this representation in due course.

13.6 No conflict with other obligations

The entry into and performance by the Borrower of, and the transactions contemplated by, the Finance Documents and the Program Documents do not conflict with any domestic or foreign law or regulation applicable to it, its constitutional documents (or any similar documents) or any agreement or instrument binding upon the Borrower or affecting any of its assets.

13.7 Governing law and enforcement

(a) The choice of French law as the governing law of the Finance Documents will be recognised and enforced by the courts and arbitration tribunals in the jurisdiction of the Borrower.

(b) Any judgment obtained in relation to the Finance Documents in a French court or any award by an arbitration tribunal will be recognised and enforced in the jurisdiction of incorporation of the Borrower.

13.8 No default

No Event of Default is continuing or is reasonably likely to occur.

13.9 No misleading information

All information and documents supplied by the Borrower to the Lender were true, accurate and up-to-date as at the date they were provided or, if appropriate, as at the date at which they are stated to be given and have not been varied, revoked, cancelled or renewed on revised terms, and are not misleading in any material respect as a result of an omission, the occurrence of new circumstances or the disclosure or non-disclosure of any information.

13.10 Program Documents

The Program Documents represent the entire agreement relating to the Program Phase and are valid, binding and enforceable against third parties. The Program Documents have not been amended, terminated or suspended without the prior approval of the Lender since the date on which they were delivered to the Lender and there is no current dispute in connection with the validity of the Program Documents.

13.11 Program Authorisations

All Program Authorisations have been obtained or effected and are in full force and effect and there are no circumstances which may result in any Program Authorisation being revoked, cancelled, not renewed or varied in whole or in part.

13.12 *Pari passu* ranking

The Lender's claims under the Finance Documents to which the Lender is party rank at least *pari passu* with the claims of all the other unsecured and unsubordinated creditors of the Borrower.

13.13 Licit Origin of the funds and Prohibited Practices

The Borrower represents and warrants that:

(a) all the funds which are or will be invested in the Program are entirely from the State budget.

(b) the Program (in particular, the negotiation, award and performance of any contracts financed with the Credit) has not given rise to any Prohibited Practices; and

(c) it has not committed or participated in any act contrary to any anti-Money Laundering and counter-Terrorist Financing applicable law.

13.14 No Material Adverse Effect

The Borrower represents and warrants that no event or circumstance which is likely to have a Material Adverse Effect has occurred or is likely to occur.

No breach of the Borrower is continuing in relation to any other agreement binding upon it, or affecting any of its assets, which has, or is reasonably likely to have, a Material Adverse Effect.

14 UNDERTAKINGS UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT

Save for the undertakings given pursuant to the Clause 14.7 *(Inspections)* and 14.8 *(Program evaluation)* that take effect on the Credit Approval Signing Date, the undertakings in this Clause 14 (*Undertakings under the Framework Agreement*) take effect on the Signing Date.

All of the undertakings set out in this Clause 14 (*Undertakings under the Framework Agreement*) remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under the Finance Documents.

14.1 Compliance with laws and regulations

The Borrower shall comply:

(a) in all respects with all laws and regulations to which it and/or the Program is subject, particularly in relation to all applicable environmental protection, safety and labour laws and prevention and fight against Prohibited Practices; and

(b) with all of its obligations under the Program Documents.

14.2 Authorisations

The Borrower shall promptly obtain, comply with and do all that is necessary to maintain in full force and effect any Authorisation required under any applicable law or regulation to enable it to perform its obligations under the Finance Documents and the Program Documents and to ensure the legality, validity, enforceability and admissibility in evidence of any Finance Document or Program Document.

14.3 Program Documents

The Borrower shall provide the Lender with a copy of any amendment to any Program Documents and shall not (and shall not agree to) make any material amendment to any Program Document without obtaining the Lender's prior consent.

14.4 Implementation and preservation of the Program Phase

The Borrower shall:

(a) implement the Program in accordance with the generally accepted safety principles and in accordance with technical standards in force; and

(b) maintain in good operating condition its assets and the Program assets in accordance with all applicable laws and regulations and, and use such assets in compliance with their purpose and all applicable laws and regulations.

14.5 Environmental and social responsibility

14.5.1 Implementation of environmental and social measures

In order to promote sustainable development, the Parties agree that it is necessary to promote compliance with internationally recognised environmental and labour standards, including fundamental conventions of the International Labour Organization ("**ILO**") and the international environmental laws and regulations applicable in the Borrower's jurisdiction.

14.5.2 Environmental and social (ES) complaints-management

(a) The Borrower (i) confirms that it has received a copy of the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure and has acknowledged its terms, in particular with respect to actions that may be taken by the Lender in the event that a third party lodges a complaint, and (ii) acknowledges that these ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure have, as between the Borrower and the Lender, the same contractually binding effect as this Framework Agreement.

(b) The Borrower expressly authorises the Lender to disclose to the experts (as defined in the ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure) and to parties involved in the compliance review and/or conciliation processes, the Program documents concerning environmental and social matters necessary for processing the environmental and social complaint, including, without limitation, those listed in Schedule 8 (*Non-exhaustive list of environmental and social documents which the Borrower permits to be disclosed in connection with ES complaints-management mechanism's rules of procedure*).

14.6 Pari passu ranking

The Borrower undertakes (i) to ensure that the claims of the Lender under the Finance Documents rank at all times at least *pari passu* with the other current and future unsecured and unsubordinated obligations of the Borrower; (ii) not to grant prior ranking or guarantees to any other lenders except if the same ranking or guarantees are granted by the Borrower in favour of the Lender, if so requested by the Lender.

14.7 Inspections

The Borrower hereby authorises the Lender and its representatives to carry out inspections the purpose of which will be to assess the implementation and operations of the Program on technical, financial and institutional aspects.

The Borrower shall co-operate and provide all reasonable assistance and information to the Lender and its representatives when carrying out such inspections, the timing and format of which shall be determined by the Lender following consultation with the Borrower.

14.8 Program evaluation

The Borrower acknowledges that the Lender may carry out, or procure that a third party carries out on its behalf, an evaluation of the Program. This evaluation will be used to produce a performance report containing information on the Program, such as: total amount and duration

of the Credit, objectives of the Program, expected and actual performance of the Program, assessment of its relevance, efficiency, impact and viability/sustainability. The Borrower agrees on the publication of this performance report, in particular, on the Lender's Website.

14.9 Financial Sanctions Lists and Embargo

The Borrower shall undertake:

(a) that no funds or economic resources of the Program are made available, directly or indirectly, to or for the benefit of persons, groups or entities listed on any Financial Sanctions List; and

(b) not finance, acquire or provide any supplies or intervene in sectors which are subject to an Embargo by the United Nations, the European Union or France.

14.10 Licit Origin, absence of Prohibited Practices

The Borrower undertakes:

(a) to use the funds of the Credit in accordance with the AFD Group's policy to prevent and combat Prohibited Practices as available on its Website;

(b) to ensure that the funds, other than those of State origin, invested in the Program will not be of an Illicit Origin;

(c) to ensure that the Program (in particular during the negotiation, entry into and performance of the contracts funded out of the Credit) shall not give rise to any Prohibited Practice;

(d) as soon as it becomes aware of, or suspects, any Prohibited Practice, to inform the Lender without any delay;

(e) in the event referred to in paragraph (d) above or at the Lender's request if the Lender suspects any Prohibited Practice has occurred, take all necessary actions to remedy the situation in a manner satisfactory to the Lender and within the time period determined by the Lender; and

(f) to notify the Lender without any delay if it has knowledge of any information which leads it to suspect any Illicit Origin of any funds invested in the Program.

14.11 Investigations

The Borrower shall acknowledge that the Lender reserves the right to investigate directly, or through its agents or third parties mandated by it, any Prohibited Practice in connection with the Program and cooperate with any such investigation and extend all necessary assistance for satisfactory completion of such investigation.

The Borrower shall ensure that the contracts and sub-contracts financed through the Facility allow the implementation of this Clause.

Non-compliance with this Clause by the Borrower could, at the discretion of the Lender, constitute a Non-Cooperative Practice as defined in the Credit.

14.12 Program Monitoring

The Borrower and the Lender shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the progress achieved in carrying out the Program and the actions specified in Schedule 1A *(Program Description)*.

14.13 Visibility and Communication

The Borrower shall implement visibility and communication actions related to the implementation of the Program in accordance with the terms of the Visibility and Communication Guide, and acknowledges having fully read and understood the aforementioned guide.

According to the Visibility and Communication Guide, the Program is subject to communication and visibility obligations of Level 1.

15 INFORMATION UNDERTAKINGS UNDER THE FRAMEWORK AGREEMENT AND EACH CREDIT

Save for the undertakings given pursuant to the Clause 15.2 *(Monitoring Report)* that will take effect on the Credit Approval Signing Date, the undertakings in this Clause 15 *(Information Undertakings under the Framework Agreement and each Credit)* take effect on the Signing Date. All of the undertakings in this Clause 15 *(Information Undertakings under the Framework Agreement and each Credit)* remain in full force and effect for as long as any amount is outstanding under the Finance Documents.

15.1 Financial Information

The Borrower shall supply to the Lender any information that the Lender may reasonably require in relation to the Borrower's foreign and domestic debt as well as the status of any guaranteed loans.

15.2 Monitoring Reports

Prior to the exchange of views referred to in Clause 14.11 (*Program Monitoring*), the Borrower shall furnish to the Lender for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Lender shall reasonably request. Without limitation upon the above-paragraph, the Borrower shall promptly inform the Lender of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program including any action specified in Schedule 1A *(Program Description)*.

15.3 Co-Financing

The Borrower shall promptly inform the Lender of any cancellation (in whole or in part) or any prepayment by a Co-Financier.

15.4 Information - miscellaneous

The Borrower shall supply to the Lender:

(a) promptly upon becoming aware of them, details of any event or circumstance which is or may be an Event of Default or which has or may have a Material Adverse Effect, the nature of such an event and all the actions taken or to be taken to remedy it (if any);

(b) promptly, details of any decision or event which might affect the organisation, completion or operation of a Program Phase.

16 EVENTS OF DEFAULT UNDER THE CREDITS

16.1 Events of Default

Each of the events or circumstances set out in this Clause 16.1 (*Events of Default*) is an Event of Default under a Credit, or Credits if applicable.

(b) Payment Default

The Borrower does not pay on the due date any amount payable by it under a Finance Document in the manner required under the Finance Documents. However, without prejudice to Clause 7.3 *(Late payment and default interest)* of the Framework Agreement, no Event of Default will occur under this paragraph (b) if such payment is made in full by the Borrower within five (5) Business Days of the due date.

(c) Program Documents

Any Program Document, or any of the rights and obligations set out therein, ceases to be in full force and effect, is subject to a notice of termination or its validity, legality or enforceability is challenged.

No Event of Default will occur pursuant to this paragraph (c) if (i) the challenge or notice of termination is withdrawn within thirty (30) calendar days after the date on which the Lender informed the Borrower of such challenge or notice or the Borrower became aware of such challenge or notice; and (ii), according to the opinion of the Lender, such dispute or request has not had a Material Adverse Effect during such thirty (30) day period.

(d) Undertakings and Obligations

The Borrower does not comply with any term of the Finance Documents, including, without limitation, any of the undertakings it has given pursuant to Clause 14 (*Undertakings under the Framework Agreement*) of the Framework Agreement and Clause 15 *(Information Undertakings under the Framework Agreement and each Credit)* of the Framework Agreement.

Save for the undertakings given pursuant to Clauses 14.5 *(Environmental and social responsibility)*, 14.9 *(Financial Sanctions Lists and Embargo)* and 14.10 (*Licit Origin, absence of Prohibited Practices*) of the Framework Agreement in respect of which no grace period is permitted, no Event of Default will occur under this paragraph (d) if the non-compliance is capable of remedy and is remedied within five (5) Business Days of the earlier of (A) the date of the Lender' notice of failure to the Borrower; and (B) the Borrower becoming aware of the breach, or within the time limit determined by the Lender in the case referred to in subparagraph (e) of Clause 14.10 (*Licit Origin, absence of Prohibited Practices*) of the Framework Agreement.

(e) Misrepresentation

A representation or warranty made by the Borrower in the Finance Documents, including under Clause 13 (*Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit*) of the Framework Agreement, or in any document delivered by or on behalf of the Borrower under or in relation to the Finance Documents, is incorrect or misleading when made or deemed to be made.

(f) Cross Default

(i) Subject to paragraph (iii), any Financial Indebtedness of the Borrower is not paid on its due date or, if applicable, within any grace period granted pursuant to the relevant documentation.

(ii) Subject to paragraph (iii), a creditor has cancelled or suspended its commitment towards the Borrower pursuant to any Financial Indebtedness, or has declared the Financial Indebtedness due and payable prior to its specified maturity, or requested prepayment in full of the Financial Indebtedness, in each case, as a result of an event of default or any provision having a similar effect (howsoever described) pursuant to the relevant documentation.

(iii) No Event of Default will occur under this Clause 16.1(f) if the relevant amount of Financial Indebtedness or the commitment for Financial Indebtedness falling within paragraphs (i) and (ii) above is less than three million Euros (EUR 3,000,000) (or its equivalent in any other currency(ies)).

(g) Unlawfulness

It is or becomes unlawful for the Borrower to perform any of its obligations under the Finance Documents.

(h) Material adverse change

Any event (including a change in the political situation of the country of the Borrower) or any measure which is likely, according to the Lender's opinion, to have a Material Adverse Effect occurs or is likely to occur.

(i) Withdrawal or suspension of a Program

Any of the following occurs:

(i) the implementation of a Program is suspended or postponed for a period exceeding twelve (12) months; or

(ii) the Borrower withdraws from the Program.

(j) Authorisations

Any Authorisation required for the Borrower in order to perform or comply with its obligations under the Finance Documents or its other material obligations under any Program Documents or required in the ordinary course of a Program Phase is not obtained within the required timeframe or is cancelled or becomes invalid or otherwise ceases to be in full force and effect.

(k) Judgments, rulings or decisions having a Material Adverse Effect

Any judgment or arbitral award or any judicial or administrative decision affecting the Borrower has or is reasonably likely, according to the opinion of the Lender, to have a Material Adverse Effect, occurs or is likely to occur.

(l) Suspension of free convertibility and free transfer

Free convertibility and free transfer of any of the amounts due by the Borrower under the Finance Documents, or any other facility provided by the Lender to the Borrower or any other borrower of the jurisdiction of the Borrower, is challenged.

(m) Event of default under a Credit granted by the Lender to the Borrower under the Framework Agreement

An event of default occurs under a finance document entered into in relation to another Credit made available by the Lender to the Borrower in accordance with the Framework Agreement.

16.2 Acceleration

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Lender may, without providing any formal demand or commencing any judicial or extra-judicial proceedings, by written notice to the Borrower:

(a) cancel the Available Credit under the relevant Credit, or Credits if applicable, which will be immediately reduced to zero; and/or

(b) declare that all or part of the relevant Credit, or Credits if applicable, together with any accrued or outstanding interest and all other amounts outstanding under the Finance Documents, are immediately due and payable.

Without prejudice to the above, in the event that an Event of Default occurs as set out in Clause 16.1 (*Events of Default*) of the Framework Agreement, the Lender reserves the right to, upon written notice to the Borrower, (i) suspend or postpone any Drawdown under the relevant Credit, or Credits if applicable; and/or (ii) suspend the finalisation of any Finance Document under the Framework Agreement or the agreements relating to other possible financial offers which have been notified by the Lender to the Borrower; and/or (iii) suspend or postpone any drawdown under any credit granted by the Lender to the Borrower under the Framework Agreement or any loan agreement entered into between the Borrower and the Lender.

If any drawdowns are postponed or suspended by a Co-Financier under an agreement between such Co-Financier and the Borrower, the Lender reserves the right to postpone or suspend any Drawdowns under the relevant Credit.

16.3 Notification of an Event of Default

In accordance with Clause 15.4 *(Information - miscellaneous)* of the Framework Agreement, the Borrower shall promptly notify the Lender upon becoming aware of any event which is or is likely to be an Event of Default and inform the Lender of all the measures contemplated by the Borrower to remedy it.

17 ADMINISTRATION OF CREDITS

17.1 Payments

All payments received by the Lender under the Finance Documents shall be applied towards the payment of expenses, fees, interest, principal amounts or any other sum due under the Finance Documents in the following order:

(a) incidental costs and expenses;

(b) fees;

(c) late-payment interest and default interest;

(d) accrued interest;

(e) principal repayments.

Any payments received from the Borrower shall be applied first in or towards payment of any sums due and payable under the Credit or under other loans extended by the Lender to the Borrower, should it be in the Lender's interest to apply these sums to such other loans, in the order set out above.

17.2 Set-off

Without prior approval of the Borrower, the Lender may, at any time, set-off due and payable obligations owed by the Borrower against any amounts held by the Lender on behalf of the Borrower or any due and payable obligations owed by the Lender to the Borrower. If the obligations are in different currencies, the Lender may convert either obligation at the prevailing currency exchange rate for the purpose of the set-off.

All payments made by the Borrower under the Finance Documents shall be calculated and made without set-off. The Borrower is prohibited from making any set-off.

17.3 Business Days

Without prejudice to the calculation of the Interest Period which will remain unchanged, any payment is due on a day which is not a Business Day, the due date for that payment shall be the next Business Day if the next Business Day is in the same calendar month, or the preceding Business Day if the next Business Day is not in the same calendar month.

17.4 Currency of payment

The currency of each amount payable under a Finance Document is Euros, except as provided in Clause 17.6 (*Place of payment*) of the Framework Agreement.

17.5 Day count convention

Any interest, fee or expense accruing under a Finance Document will be calculated on the basis of the actual number of days elapsed and a year of three hundred and sixty (360) days in accordance with European interbank market practice.

17.6 Place of payment

(a) Any funds to be transferred by the Lender to the Borrower under the Credit will be paid to the bank account specifically designated for such purpose by the Borrower, provided that the Lender has given its prior consent on the selected bank.

(b) Any payment to be made by the Borrower to the Lender shall be paid on the due date by no later than 11:00 am (Paris time) to the following bank account:

RIB Code: 30001 00064 00000040235 03

IBAN Code: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Banque de France SWIFT code (BIC): BDFEFRPPCCT

opened by the Lender at the Banque de France (head office/main branch) in Paris or any other account notified by the Lender to the Borrower.

(c) The Borrower shall request from the bank responsible for transferring any amounts to the Lender that it provides the following information in any wire transfer messages in a comprehensive manner and in the order set out below:

(i) Principal: name, address, bank account number

(ii) Principal's bank: name and address

(iii) Reference: name of the Borrower, name of the Program Phase, reference number of the Framework Agreement and the relevant Credit Approval.

(d) All payments made by the Borrower shall comply with this Clause 17.6 (*Place of payment*) in order for the relevant payment obligation to be deemed discharged in full.

17.7 Payment Systems Disruption

If the Lender determines (in its discretion) that a Payment Systems Disruption Event has occurred or the Borrower notifies the Lender that a Payment Systems Disruption Event has occurred, the Lender:

(a) may, and shall if requested by the Borrower, enter into discussions with the Borrower with a view to agreeing any changes to the operation and administration of the Credit as the Lender may deem necessary in the circumstances;

(b) shall not be obliged to enter into discussions with the Borrower in relation to any of the changes mentioned in paragraph (a) above if, in its opinion, it is not practicable to do so in the circumstances and, in any event, it has no obligation to agree to such changes; and

(c) shall not be liable for any cost, loss or liability arising as a result of its taking, or failing to take, any actions pursuant to this Clause 17.7 *(Payment Systems Disruption).*

18 MISCELLANEOUS

18.1 Certifications and determinations

In any litigation or arbitration arising out of or in connection with any Finance Document, entries made in the accounts maintained by the Lender are *prima facie* evidence of the matters to which they relate.

Any certification or determination by the Lender of a rate or amount under a Finance Document will be, in the absence of manifest error, conclusive evidence of the matters to which it relates.

18.2 Assignment

The Borrower may not assign or transfer, in any manner whatsoever, all or any of its rights and obligations under a Finance Document without the prior written consent of the Lender.

The Lender may assign or transfer any of its rights and/or obligations under the Finance Documents to any other third party and may enter into any sub-participation agreement relating thereto. In case of assignment or transfer, the Lender shall give information to the Borrower of such assignment or transfer as soon as possible.

To the extent required under applicable regulations at the relevant time, the Borrower undertakes to obtain any approvals, undertake any activity and sign any document as may be required in order to enable such transfer, assignment and/or sub-participation.

18.3 Confidentiality - Disclosure of information

(a) Each Party shall not disclose the content of any Finance Document to any third party without the prior consent of the other Party except to any person to whom the Party has a disclosure obligation under any applicable law, regulation or judicial ruling;

(b) Furthermore, the Lender may disclose any information or documents in relation to the Program Phase to: (i) its auditors, rating agencies, legal advisers or supervisory bodies; (ii) any person or entity to whom the Lender may assign or transfer all or part of its rights or obligations under the Finance Documents; (iii) the French State, and in particular the ministries to which the Lender reports, for the purposes of the Lender's activity; (iv) the Co-financiers; and(v) any person or entity for the purpose of taking any protective measures or preserving the rights of the Lender under the Finance Documents.

(c) Furthermore, the Borrower hereby expressly authorises the Lender:

(i) to exchange with the French Republic for publication on the French government website pursuant to any request from International Aid Transparency Initiative; and

(ii) to publish on the Lender's Website;

information relating to the Program and its financing as listed in Schedule 7 (*Information that may be published on the French Government Website and the Lender's Website*).

18.4 Limitation

The statute of limitations of any claims under the Finance Documents shall be ten (10) years, except for any claim of interest due under the Finance Documents.

18.5 Hardship

Each Party hereby acknowledges that the provisions of article 1195 of the French *Code civil* shall not apply to it with respect to its obligations under the Agreement and it shall be not entitled to make any claim under article 1195 of the French *Code civil.*

18.6 Language

The language of the Framework Agreement is English. If the Framework Agreement is translated into another language, the English version shall prevail in the event of any conflicting interpretation or in the event of a dispute between the Parties.

All notices given or documents provided under, or in connection with, any Finance Document shall be in English.

AFD may request that a notice or document provided under, or in connection with, a Finance Document which is not in English is accompanied by a certified English translation, in which case, the English translation shall prevail unless the document is a statutory document of a company, legal text or other official document.

18.7 Partial invalidity

If, at any time, a term of a Finance Document is or becomes illegal, invalid or unenforceable, neither the validity, legality nor enforceability of the remaining provisions of such Finance Document will in any way be affected or impaired.

18.8 No waiver

Failure to exercise, or a delay in exercising, on the part of AFD of any right under a Finance Document shall not operate as a waiver of that right.

Partial exercise of any right shall not prevent any further exercise of such right or the exercise of any other right or remedy under the applicable law.

The rights and remedies of AFD under a Finance Document are cumulative and not exclusive of any rights and remedies under the applicable law.

18.9 Legal effect

The Schedules annexed to the Framework Agreement and the recitals hereof form part of the Framework Agreement and have the same legal effect.

The Schedules of each Credit Approval form part of the Credit Approval and have the same legal effect.

18.10 Entire agreement

As of the Signing Date, the Framework Agreement represents the entire agreement between the Parties in relation to the matters set out herein, and supersedes and replaces all previous documents, agreements or understandings which may have been exchanged or communicated as part of the negotiations in connection with the Framework Agreement.

18.11 Amendments

No amendment may be made to the Framework Agreement or a Credit Approval unless expressly agreed in writing between the Parties.

19 NOTICES

19.1 Communications in writing and addresses

Any notice, request or other communication to be given or made under or in connection with the Framework Agreement shall be given or made in writing and, unless otherwise stated, may be given or made by fax or by letter sent by the post office to the address and number of the relevant Party set out below:

For the Borrower:

MINISTRY OF FINANCE

Address: Stanka Dragojevica No 2, Podgorica, Montenegro

Telephone: +382 20 242 835

Attention: General Director for Public Debt, Ministry of Finance

For the Lender:

AFD – BELGRADE – WESTERN BALKANS REGIONAL OFFICE

Address: Zmaj Jovina 11, 11000 Belgrade, Republic of Serbia

Telephone: +381 11 78 58 830

Attention: Head of Western Balkans Regional Office

With a copy to:

AFD – PARIS HEAD OFFICE

Address: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telephone: + 33 1 53 44 31 31

Attention: Head of Europe, Middle East and Asia Department

or such other address, fax number, department or officer as one Party notifies to the other Party.

19.2 Delivery

Any notice, request or communication made or any document sent by a Party to the other Party in connection with the Framework Agreement will only be effective:

(a) if by fax, when received in a legible form; and

(b) if by letter, when delivered to the correct address, and, where a particular person or a department is specified as part of the address details provided under Clause 19.1 *(Communications in writing and addresses)*, if such notice, request or communication has been addressed to that person or department.

19.3 Electronic communications

(a) Any communication made by one person to another under or in connection with the Framework Agreement may be made by electronic mail or other electronic means if the Parties:

(i) agree that, unless and until notified to the contrary, this is to be an accepted form of communication;

(ii) notify each other in writing of their electronic mail address and/or any other information required to enable the sending and receipt of information by that means; and

(iii) notify each other of any change to their address or any other such information supplied by them.

(b) Any electronic communication made between the Parties will be effective only when actually received in a readable form.

20 GOVERNING LAW, ENFORCEMENT AND CHOICE OF DOMICILE

20.1 Governing Law

The Framework Agreement is governed by French law.

20.2 Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with the Framework Agreement shall be referred to and finally settled by arbitration under the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce applicable on the date of commencement of arbitration proceedings, by one or more arbitrators to be appointed in accordance with such Rules.

The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if the Framework Agreement is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of the Framework Agreement. The Parties' contractual obligations under the Framework Agreement are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing the Framework Agreement, the Borrower irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or performance on which it could otherwise rely provided that immunity is not waived with respect to present or future "premises of the mission" as defined in the Vienna Convention on Diplomatic Relations signed in 1961, "consular premises" as defined in the Vienna Convention on Consular Relations signed in 1963 or military property or military assets or property or assets of the Borrower relating to any of the foregoing assets.

20.3 Election of domicile

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably elects domicile at the address set out in Clause 19.1 *(Communications in writing and addresses)* for service of process, and AFD chooses the address "AFD SIEGE" set out in Clause 19.1 *(Communications in writing and addresses)* for service of process.

Made in two (2) originals, in Podgorica, Montenegro, on [•].

THE BORROWER

MONTENEGRO

_____

Represented by:
Name: His Excellency Mr. Novica Vuković
Capacity: Minister of Finance

THE LENDER

AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT

_____

Represented by :
Name: [•]
Capacity: [•]

Co-signatory, Her Excellency Mrs. Anne-Marie Maskay, Ambassador of the French Republic to Montenegro

SCHEDULE 1A – PROGRAM DESCRIPTION

The Government of Montenegro has requested financial and technical support from AFD and the Co-financiers to support the implementation of its green transition and EU accession process in a programmatic, multi-year and multi-sectoral approach. The present program and related loans are structured to meet this request.

The completion of the Prior Actions (PAs) in the matrix below is a condition for the disbursement of the First Credit and the Indicative Triggers (IT) are a basis for future PAs for the Second Credit, which will be confirmed and completed if necessary in dialogue with the authorities of Montenegro.

Prior Actions	Indicative Triggers	Results Indicators	Foreseen key steps and actions for the implementation of reforms
Prior Action #5: To strengthen waste management and foster the circular economy and green growth, the Borrower introduced (i) an extended producer responsibility scheme, and (ii) a ban of selected single-use plastic products by adopting a Law on Waste Management, *as evidenced by the Law on Waste Management, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 34/2024 on April 12, 2024.*	**Trigger #5:** To improve the enforcement of public waste management policies and plans, the Borrower adopted bylaw(s) for the implementation of EPR.	Number of contracts between NPOs and waste management companies to implement the EPR scheme **Baseline (2023):** 0 **Target (2025):** 7 Percentage of recycled waste from EPR covered products **Baseline (2023):** 0 percent **Target (2026):** 5 percent	- Carrying out the impact study of secondary laws; - Operationalization of the waste management base for EPR sectors; - Implementation of the ban on single-use plastics; - Finalization of the national waste management plan; - Establishment of an inspection and control mechanism (state municipal inspection); - Preparation of investments for the implementation of the national waste management plan.
Prior Action #6: To improve sustainable forest management and enhance climate change adaptation and mitigation, the Borrower has strengthened the institutional set-up for the forest management and for the development of the wood industry by adopting a Forestry Law *as evidenced by the Law on Forests, duly published in the*	**Trigger #6:** The Borrower has adopted bylaws for the full implementation of the Forest Law adopted as part of Prior Action #6. **Trigger #7:** To align with EU Regulation No. 2023/1115 (EUDR), the Borrower has	Percentage of forest area that is Forest Stewardship Council (FSC) certified. **Baseline (2023):** 0 percent **Target (2026):** 30 percent	- Carrying out the impact study of secondary laws; - Carrying out a functional and economic study on the creation of the public company; - Legal creation and definition of the organizational structure of the public company;

Borrower's Official Gazette No. 77/2024 on August 5, 2024.	adopted a specific law on the trade of timber and wood products, thus ensuring the protection of forests against the adverse effects of climate change and human activity.		- Launch of a public recruitment campaign and granting of scholarships to forestry faculty students in order to meet staffing needs; - Obtaining the FSC certificate for state forests.
Prior Action #7: To create a market mechanism for the supply of renewable energy sources and facilitate investment in renewable energy, the Borrower enabled implementation of auctions for renewable energy capacity, by the adoption of the Law on Renewable Energy [*as evidenced by the Law on Renewable Energy, duly published in the Borrower's Official Gazette No. 82/2024 on August 23, 2024.*].	**Trigger #8:** The Borrower has adopted bylaws for the full implementation of the Law on Renewable Energy	Three-year incentive system plan adopted **Baseline (2023):** No **Target (2025):** Yes Megawatts of cumulative RE enabled through auctions. **Baseline (2023):** 0 **Target (2025):** To be defined as part of the appraisal of the second Credit.	- Carrying out the impact study of secondary laws; - Launch of the first auctions with the support of the EBRD; - Adoption of secondary legislation transposing the RED II directive (regulatory framework for self-producers; facilitation of permits via the designation of a one-stop shop); - Operationalization of the guarantees of origin system; - As an annex to the law on renewable energy, continued transposition of the electricity package with the support of the Energy Community.
	Trigger #9: To scale up climate change mitigation and adaptation action, the Borrower established the legal framework for more effective carbon pricing mechanism and climate change resilience.	Total greenhouse gas emissions (with LULUCF): **Baseline (2021):** 973 kt CO2 equivalents **Target (2025):** 924 kt CO2 equivalents	To be defined as part of the appraisal of the second Credit.

SCHEDULE 1B – FINANCING PLAN

	Contemplated amount for the financing of the first Program Phase	**Contemplated amount for the financing of the second Program Phase**
AFD	EUR 50,000,000	EUR 50,000,000
Co-Financiers		
IBRD	USD 90,000,000 in Euros equivalent	USD 90,000,000 in Euros equivalent
OPEC	EUR 50,000,000	

SCHEDULE 2 – DEFINITIONS & CONSTRUCTION

PART I - DEFINITIONS

Act of Corruption	means any of the following: (a) the act of promising, offering or giving, directly or indirectly, to a Public Official or to any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity; or (b) the act of a Public Official or any person who directs or works, in any capacity, for a private sector entity, soliciting or accepting, directly or indirectly, an undue advantage of any nature, for the relevant person himself or herself or for another person or entity, in order that this person acts or refrains from acting in breach of his or her legal, contractual or professional obligations and, having for effect to influence his or her own actions or those of another person or entity.
Act(s) of Terrorism	means: (i) any act prohibited by the United Nations Conventions and Protocols related to the fight against terrorism (which may be consulted on the following website: https://legal.un.org/ola/Default.aspx); (ii) any of the offences referred to in articles 3 to 10 of Directive (EU) 2017/541 of the European Parliament of 15 March 2017 on combating terrorism; or (iii) any other act intended to cause death or serious bodily injury to a civilian, or to any other person not taking an active part in the hostilities in a situation of armed conflict, when the purpose of such act, by its nature or context, is to intimidate a population, or to compel a government or an international organisation to do or abstain from doing any act.
Anti-Competitive Practices	means: (a) any concerted or implicit action having as its object and/or as its effects to impede, restrict or distort fair competition in a market, including without limitation when it tends to: (i) limit market access or the free exercise of competition by other companies; (ii) prevent price setting by the free play of markets by artificially favouring the increase or decrease of such prices; (iii) limit or

	control any production, markets, investment or technical progress; or (iv) share out markets or sources of supply; (b) any abuse by a company or group of companies of a dominant position within a domestic market or in a substantial part thereof; or (c) any bid or predatory pricing having as its object and/or its effect to eliminate from a market, or to prevent a company or one of its products from accessing the market.
Authorisation(s)	means any authorisation, consent, approval, resolution, permit, licence, exemption, filing, notarisation or registration, or any exemptions in respect thereof, obtained from or provided by an Authority, whether granted by means of an act, or deemed granted if no answer is received within a defined time limit, as well as any approval and consent given by the Borrower's creditors.
Authority(ies)	means any government or statutory entity, department or commission exercising a public prerogative, or any administration, court, agency or State or any governmental, administrative, tax or judicial entity.
Availability Period	means the period from and including the Credit Approval Signing Date up to the Deadline for Drawdown of Funds.
Available Credit	means, at any given time, the maximum principal amount of the Credit specified in the relevant Credit Approval less: (i) the aggregate amount of the Drawdowns drawn by the Borrower; (ii) the amount of any Drawdown to be made pursuant to any pending Drawdown Request; and (iii) any portion of the Credit which has been cancelled pursuant to Clauses 11.3 (*Cancellation of a Credit by the Borrower*) and/or 11.4 (*Cancellation of a Credit by the Lender*) of the Framework Agreement.
Business Day	means a day (other than a Saturday or Sunday) on which banks are open for general business in Paris.
Certified	means for any copy, photocopy or other duplicate of an original document, the certification by any duly authorised person, as to the conformity of the copy, photocopy or duplicate with the original document.
Co-Financier	means the following co-financier of the Program: the International Bank for Reconstruction and Development (IBRD), for the contemplated amount set out in the Financing Plan; the OPEC international fund for the contemplated amount set out in the Financing Plan.
Co-Financing	means the co-financing granted by the Co-Financier in the context of the Program, as well as future co-

	financing that could be granted, as the case may be, by the Co-Financier and/or other financiers. .
Credit	means any credit that the Lender may make available to the Borrower in accordance with the terms and conditions of a Credit Approval entered into between the Borrower and the Lender.
Credit Approval	means an approval related to a Credit substantially in the form set out in Part III (*Form of Credit Approval*) of the Schedule 4 (*Form for the Availability of a Credit*) of the Framework Agreement.
Credit Approval Signing Date	means the date of execution of the Credit Approval by the Borrower.
Credit Request	means a request substantially in the form set out in Part I (*Form of Credit Request*) of the Schedule 4 (*Form for Credit Availability*) of the Framework Agreement.
Deadline for Drawdown of Funds	means the date after which no further Drawdown may occur, as set out in the Credit Approval.
Drawdown	means a drawdown of all or part of the Credit made, or to be made, available by the Lender to the Borrower pursuant to the terms and conditions set out in Clause 6 *(Drawdown of Funds)* of the Framework Agreement or the principal amount outstanding of such Drawdown which remains due and payable at a given time including any Advance.
Drawdown Date	means the date on which a Drawdown is made available by the Lender.
Drawdown Period	means the period from the first Drawdown Date up to the day following immediately the earlier of the following dates: (a) the date on which the Available Credit is zero; and (b) the Deadline for Drawdown of Funds.
Drawdown Request	means a request substantially in the form set out in Part I (*Form for the Availability of a Credit*) of Schedule 4 (*Forms for the Drawdowns under a credit*) of the Framework Agreement.
Embargo	means any sanction of a commercial nature aiming at prohibiting any import and/or export (supply, sale or transfer) of one or several goods, products or services going to and/or coming from a country for a given period as published and amended from time to time by the United Nations, the European Union or France.
ES Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure	means the contractual terms contained in the Environmental and Social Complaints-Management Mechanism's Rules of Procedure, which is available on the Website, as amended from time to time.
EURIBOR	means the inter-bank rate applicable to Euro for any deposits denominated in Euro for a period comparable to the relevant period, as determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor administrator, at 11:00 am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the Interest Period.

Euro(s) or EUR	means the single currency of the member states of the European Economic and Monetary Union, including France, and having legal tender in such Member States.
Event of Default	means any event or circumstance set out in Clause 16.1 (*Events of Default*) of the Framework Agreement.
Final Date	has the meaning given to that term in Clause 3 *(Duration of the Framework Agreement)* of the Framework Agreement.
Financial Conditions Proposal	means a proposal substantially in the form set out in Part II (*Form of Financial Conditions Proposal*) Schedule 4 (*Form for the Availability of a Credit*) of the Framework Agreement.
Financial Indebtedness	means any financial indebtedness in relation to: (c) any amount borrowed at short, medium or long term; (d) any amount raised pursuant to the issue of bonds, notes, commercial paper or any other similar instrument; (e) any amount raised under any other transaction (including any forward sale or purchase agreement, operations on promissory notes or receivables, factoring) having the commercial effect of a borrowing; (f) any derivative transaction entered into in connection with protection against or benefit from fluctuation in any rate or price (and, when calculating the value of any derivative transaction, only the marked to market value (or, if any actual amount is due as a result of the termination or close-out of that derivative transaction, that amount) shall be taken into account) ; or (g) the amount of any liability in respect of any guarantee, indemnity or other commitment.
Financial Sanctions List	means the list(s) of persons, groups or entities which are subject to financial sanctions by the United Nations, the European Union and/or France. For information purposes only and for the convenience of the Borrower, who may rely on, the following references or website addresses: **For the lists maintained by the United Nations**, the following website may be consulted: https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list **For the lists maintained by the European Union**, the following website may be consulted: https://webgate.ec.europa.eu/fsd/fsf **For the lists maintained by France**, the following website may be consulted: https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs

Finance Documents	means, the Framework Agreement and each Credit, the Credit Request, the Financial Conditions Proposal, the Credit Approval and any other document in relation thereto and defined as such by the Parties.
Financing Plan	means the indicative financing plan of the Program set out in Schedule 1B.
Fixed Reference Rate	means a percentage as set out in the Credit Approval.
Framework Agreement	means this agreement for an uncommitted credit facility entered into between the Borrower and AFD, including its recitals, Schedules and, if applicable, any amendments made in writing thereto.
Fraud	means any unfair practice (acts or omissions) deliberately intended to mislead others, to intentionally conceal elements there from, or to betray or vitiate his/her consent, to circumvent any legal or regulatory requirements and/or to violate internal rules and procedures of the Borrower or a third party in order to obtain an illegitimate benefit.
Fraud against the Financial Interests of the European Union	means any intentional act or omission intended to damage the European Union budget and involving (i) the use or presentation of false, inaccurate or incomplete statements or documents, which has as effect the misappropriation or wrongful retention of funds or any illegal reduction in resources of the general budget of the European Union; (ii) the non-disclosure of information with the same effect; and (iii) misappropriation of such funds for purposes other than those for which such funds were originally granted.
Grace Period	means the period from the Credit Approval Signing Date up to and including the date of the first repayment in principal of the Credit.
Illicit Origin	means funds obtained through: (a) the commission of any predicate offence as designated in the FATF 40 recommendations Glossary under "*Designated categories of offences*" (https://www.fatf-gafi.org/en/pages/fatf-glossary.html#accordion-a13085a728-item-121a8a2b0f); (b) any Act of Corruption; or (c) any Fraud against the Financial Interests of the European Community, if or when applicable.
Index Rate	means the TEC 10 daily index, the ten-year constant maturity rate displayed on a daily basis on the relevant quotation page of the Reference Financial Institution or any other index which may replace the TEC 10 daily index. The Index Rate as at the Credit Approval signing is set out in the Credit Approval.
Interest Period(s)	means each period from a Payment Date (exclusive) up to the next Payment Date (inclusive). For each Drawdown under the relevant Credit, the first interest period shall start on the Drawdown Date (exclusive) and end on the next successive Payment Date (inclusive).

Interest Rate	means the interest rate expressed as a percentage and determined in accordance with Clause 7.1 *(Interest Rate applicable to each Credit)* of the Framework Agreement.
Margin	means the rate as set out in the Credit Approval.
Market Disruption Event	means the occurrence of one of the following events: (a) EURIBOR is not determined by the European Money Markets Institute (EMMI), or any successor administrator, at 11:00am Brussels time, two (2) Business Days before the first day of the relevant Interest Period or on the Rate Setting Date; or (b) before close of business of the European interbank market, two (2) Business Days prior to the first day of the relevant Interest Period or on the Rate Setting Date, the Borrower receives notification from the Lender that (i) the cost to the Lender of obtaining matching resources in the relevant interbank market would be in excess of EURIBOR for the relevant Interest Period; or (ii) it cannot or will not be able to obtain matching resources on the relevant interbank market in the ordinary course of business to fund the relevant Drawdown for the relevant time period.
Material Adverse Effect	means a material and adverse effect on: (a) the relevant Program Phase, insofar as it would jeopardise its implementation and operation in accordance with the Finance Documents and/or the Program Documents; (b) the business, assets, financial condition of the Borrower or its ability to perform its obligations under the Finance Documents and the Program Documents; (c) the validity or enforceability of any Finance Document and any Program Documents; or (d) any right or remedy of the Lender under any Finance Document.
Misuse of AFD's Funds or Assets	means the non-compliant, inappropriate and/or abusive use of the resources, property or assets belonging to the Lender, made knowingly, recklessly or negligently.
Money Laundering	means: (i) the act of facilitating by any means, the false justification of the origin of the assets or proceeds of the perpetrator of a felony or a misdemeanour which brought him a direct or indirect benefit; or (ii) the act of assisting in investing, concealing or converting the direct or indirect proceeds of a felony or a misdemeanour
Non-Cooperative Practices	means: (i) the act of destroying, falsifying, altering, concealing or unreasonably withholding evidence or any other information, documents or records sought to be disclosed in connection

	with an investigation by the Lender of an allegation of Prohibited Practices to materially obstruct the investigation; or the act of making false statements to materially obstruct the investigation of an allegation of Prohibited Practices; or (ii) the act of threatening, harassing or intimidating any party in order to prevent it from disclosing information relating to an investigation conducted by the Lender, or the continuation of the investigation; or (iii) any acts carried out in order to materially obstruct the Lender in exercising its contractual rights to audit, inspect or access to information in the context of an investigation based on an allegation of Prohibited Practices.
Outstanding Principal	means, in respect of any Drawdown, the outstanding principal amount due by the Borrower in respect of such Drawdown.
Payment Dates	means the payment dates specified as such in each Credit Approval.
Payment Systems Disruption Event	means either or both of: (a) a material disruption to the payment or communication systems or to the financial markets which are, in each case, required to operate in order for payments to be made in connection with the Credit (or otherwise in order for the transactions contemplated by the Finance Documents to be carried out), provided that the disruption is not caused by, and is beyond the control of, any of the Parties; or (b) the occurrence of any other event which results in a disruption (of a technical or system-related nature) to the treasury or payment operations of a Party preventing that, or any other Party: (i) from performing its payment obligations under the Finance Documents; or (ii) from communicating with the other Parties in accordance with the terms of the Finance Documents, and which (in either case) is not caused by, and is beyond the control of, either Party.
Prepayment Indemnity	means the indemnity specified as such in each Credit Approval.
Prohibited Practice(s)	means Anti-Competitive Practices, Acts of Corruption, Fraud, Fraud against the Financial Interests of the European Union, Non-Cooperative Practices, Misuse of AFD's Funds or Assets, as well as any breach of any applicable anti-Money Laundering and counter-Terrorist Financing laws.

Program	has the meaning given to that term in the recitals of the Framework Agreement.
Program Authorisations	means the Authorisations necessary in order for (i) the Borrower to implement the Program and execute all Program Documents to which it is a party, and to exercise its rights and perform its obligations under the Program Documents to which it is a party; and (ii) the Program Documents to which the Borrower is a party, to be admissible as evidence before courts in the jurisdiction of the Borrower or before a competent arbitral tribunal.
Program Phase	means: (a) with respect to the first Credit: the first Program Phase; (b) with respect to the second Credit: the second Program Phase.
Program Documents	means all documents, and in particular agreements, delivered or executed by the Borrower in relation to the implementation of the relevant Program Phase.
Public Official	means any holder of legislative, executive, administrative or judicial office whether appointed or elected, serving on permanent basis or otherwise, paid or unpaid, regardless of rank, or any other person defined as a public official under the domestic law of the Borrower's jurisdiction, and any other person exercising a public function, including for a public agency or organisation, or providing a public service.
Rate Conversion	means the conversion of the floating rate applicable to all or part of the Credit into a fixed rate pursuant to Clause 7.1 *(Interest Rate applicable to each Credit)* of the Framework Agreement.
Rate Conversion Request	means a request substantially in the form attached as Part III (*Form of rate conversion request*) of the Schedule 5 (*Forms for the Drawdowns under a credit*) of the Framework Agreement.
Rate Setting Date	means, for each fixed rate Drawdown [or Rate Conversion]: (i) the first Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request [or Rate Conversion Request], provided that the Drawdown Request is received by the Lender at least two (2) full Business Days prior to said Wednesday; or (ii) in other cases, the second Wednesday (or, if that date is not a Business Day, the immediately following Business Day) following the date of receipt by the Lender of the Drawdown Request, [or Rate Conversion Request].
Reference Financial Institution	means a financial institution chosen as a suitable reference financial institution by the Lender and which

	regularly publishes quotations of financial instruments on one of the international financial information networks according to the practices recognised by the banking industry.
Restructuring	means any debt restructuring, and more generally any debt treatment operation, initiated by and/or organised, adopted within a formal or informal framework such as the Paris Club.
Schedule(s)	means any schedule or schedules to the Framework Agreement, as the case may be.
Signing Date	means the date of execution of the Framework Agreement by all the Parties.
Signing Rate Setting Date	means the date set out in the Credit Approval.
Tax(es)	means any tax, levy, impost, duty or other charge or withholding of a similar nature (including any penalty or interest payable in connection with a failure to pay or any delay in the payment of any such amounts).
Termination Date	has the meaning given to that term in Clause 3 (*Duration of the Framework Agreement).*
Terrorist Financing	means providing or collecting, directly or indirectly, funds or managing funds with the intention that they should be used, or in the knowledge that they are to be used, for the purpose of committing an Act of Terrorism.
Visibility and Communication Guide	means all contractual provisions binding on the Borrower relating to the communication and visibility of Programs financed by AFD and contained in the document entitled " Visibility guide for Programs supported by AFD - Level 1 " or " Communication guide for Programs supported by AFD - Level 2 " as the case may be, a copy of which has been given to the Borrower before the Signing Date.
Website	means the website of AFD (http://www.afd.fr/) or any other such replacement website.
Withholding Tax	means any deduction or retention in respect of a Tax on any payment made under or in connection with the Finance Documents.

PART II – INTERPRETATION

(a) "**assets**" includes present and future properties, revenues and rights of every description;

(b) any reference to the "**Borrower**", a "**Party**", "**AFD**" or a "**Lender**" includes its successors in title, permitted assigns and permitted transferees;

(c) any reference to a Finance Document or other document or security is a reference to such Finance Document or to such other document or security as amended, restated or supplemented and includes, if applicable, any document which replaces it through novation, in accordance with the Finance Documents;

(d) a "**guarantee**" includes any *cautionnement, aval* and any *garantie* which is independent from the debt to which it relates;

(e) "**indebtedness**" means any obligation of any person whatsoever (whether incurred as principal or as surety) for the payment or repayment of money, whether present, future, actual or contingent;

(f) a "**person**" includes any person, company, corporation, partnership, trust, government, state or state agency or any association, or group of two or more of the foregoing (whether or not having separate legal personality);

(g) a "**regulation**" includes any legislation, regulation, rule, decree, official directive, instruction, request, advice, recommendation, decision or guideline (whether or not having the force of law) of any governmental, intergovernmental or supranational body, supervisory authority, regulatory authority, independent administrative authority, agency, department or any division of any other authority or organisation (including any regulation issued by an industrial or commercial public entity) having an effect on any of the Finance Documents or on the rights and obligations of a Party;

(h) a "provision of law" is a reference to that provision as amended;

(i) unless otherwise provided, a time of day is a reference to Paris time;

(j) the Section, Clause and Schedule headings are for ease of reference only and do not affect the interpretation of a Finance Document;

(k) unless otherwise provided, words and expressions used in any other document relating to the Framework Agreement or in any notice given in connection with the Framework Agreement have the same meaning in that document or notice as in the Framework Agreement;

(l) an Event of Default is "continuing" if it has not been remedied or if the Lender has not waived any of its rights relating thereto; and

(m) words importing the plural shall include the singular and vice-versa.

SCHEDULE 3 – CONDITIONS PRECEDENT

The following applies to all documents delivered by the Borrower as a condition precedent:

(c) if the document which is delivered is not an original but a photocopy, the original Certified copy shall be delivered to the Lender;

(d) supporting documents, such as memoranda or receipted invoices, may be provided in the form of copies or duplicates certified as true copies by the Lender and must include the references and dates of the payment orders;

(e) the final version of a document which draft was previously sent to, and agreed upon by the Lender, shall not materially differ from the agreed draft;

(f) documents not previously sent and agreed upon, shall be in form and substance satisfactory to the Lender.

PART I – CONDITIONS PRECEDENT TO THE SIGNING OF THE FRAMEWORK AGREEMENT AND THE FIRST CREDIT APPROVAL

(a) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

(i) A Certified Copy of the relevant decision(s) in compliance with the legislation of the jurisdiction of the Borrower(including, without limitation, a Certified Copy of the decision of the Government of Montenegro):

- approving the terms and conditions of the Framework Agreement and the first Credit Approval;
- approving the execution of the Framework Agreement and all other documents in relation to the Framework Agreement such as in particular the first Credit Approval;
- authorising the Borrower to enter into the Framework Agreement and all other necessary documents in relation to the Framework Agreement, and to borrow the first Credit that AFD may make available to the Borrower in accordance with the Framework Agreement; and
- authorising a specified person or persons to execute the Framework Agreement and the first Credit Approval on its behalf.

(ii) A certificate issued by a duly authorised representative of the Borrower listing the person(s) authorised to sign, on behalf of the Borrower any certificate in connection with the Framework Agreement or to take all other measures and/or sign all other necessary documents (such as, as the case may be, the Drawdown Requests) on behalf of the Borrower under the Finance Documents.

(iii) A specimen of the signature of each person referred to under paragraphs (i) and (ii) above.

(iv) Evidence that the first Credit will not breach any borrowing limit, or any other similar limit binding on the Borrower.

(v) A draft of legal opinion from the Protector of Property – Legal Interests of Montenegro certifying notably (i) the capacity of the Borrower to sign the Finance Documents (ii) the applicability of the French law for the Framework Agreement and the Credit

Approvals and (iii) the enforceability of an arbitral award given by an arbitral court under a dispute arising out during the execution of the Framework Agreement or the Credit Approvals.

(b) Receipt by the Lender of a finalized draft of a legal opinion drafted by the Lender's legal counsel that will be satisfactory in form and substance to the AFD, certifying (i) the legal capacity of the Borrower to sign the Framework Agreement and the first Credit Approval and the execution of the related obligations, (ii) the applicability of the French law for the Framework Agreement and the Credit Approval and (iii) the enforceability of an arbitral award given by an arbitral court under a dispute arising during the execution of the Framework Agreement or the first Credit Approval.

PART II – CONDITIONS PRECEDENT TO THE SIGNING OF THE APPROVAL OF THE SECOND CREDIT

(c) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

(i) A Certified Copy of the relevant decision(s) in compliance with the legislation of the jurisdiction of the Borrower(including, without limitation, a Certified Copy of the decision of the Government of Montenegro):

- approving the terms and conditions of the second Credit Approval;
- approving the execution of the second Credit Approval;
- authorising the Borrower to enter into second Credit Approval, and to borrow the second Credit that AFD may make available to the Borrower in accordance with the Framework Agreement; and
- authorising a specified person or persons to execute the second Credit Approval on its behalf.

(ii) A certificate issued by a duly authorised representative of the Borrower listing the person(s) authorised to sign, on behalf of the Borrower any certificate in connection with the Framework Agreement and in relation to the second Credit or to take all other measures and/or sign all other necessary documents (such as, as the case may be, the Drawdown Requests) on behalf of the Borrower under the Finance Documents.

(iii) A specimen of the signature of each person referred to under paragraphs (i) and (ii) above.

(iv) Evidence that the second Credit will not breach any borrowing limit, or any other similar limit binding on the Borrower.

(v) A draft of legal opinion from the Protector of Property – Legal Interests of Montenegro certifying notably (i) the capacity of the Borrower to sign the second Credit Approval (ii) the applicability of the French law for the Framework Agreement and the Credit Approval and (iii) the enforceability of an arbitral award given by an arbitral court under a dispute arising out during the execution of the Framework Agreement or the second Credit Approval

PART III – CONDITIONS PRECEDENT TO THE UNIQUE DRAWDOWN UNDER EACH CREDIT

(g) Delivery by the Borrower to the Lender of the following documents:

(i) Evidence of any filing or registration, deposit, ratification or publication requirements of the Finance Documents and payment of any stamp duty, registration fees or similar duties in connection with the Finance Documents, as applicable.

(ii) Evidence of achievement of the prior actions under the relevant Program Phase.

(h) Delivery to the Lender of the relevant duly executed legal opinion from the Protector of Property – Legal Interests of Montenegro certifying notably (i) the capacity of the Borrower to sign the Finance Documents (ii) the applicability of the French law for the Framework Agreement and the Credit Approvals and (iii) the enforceability of an arbitral award given by an arbitral court under a dispute arising out during the execution of the Framework Agreement or the Credit Approvals

(i) For Drawdown under the first Credit, receipt by the Lender of a duly executed legal opinion drafted by the Lender's legal counsel that will be satisfactory in form and substance to the AFD, certifying (i) the legal capacity of the Borrower to sign the Framework Agreement and the first Credit Approval and the execution of the related obligations, (ii) the applicability of the French law for the Framework Agreement and the Credit Approval and (iii) the enforceability of an arbitral award given by an arbitral court under a dispute arising during the execution of the Framework Agreement or the first Credit Approval;

(j) Payment by the Borrower to the Lender of all fees and expenses due and payable under the Finance Documents.

SCHEDULE 4 – FORM FOR THE AVAILABILITY OF A CREDIT

PART I – Form of Credit Request

(On the Borrower's letterhead)

From: *Borrower* (the "**Borrower**")
To: Agence Française de Développement (the "**Lender**")

On: [*date*]

Subject: Credit Request

Name of the Borrower – framework agreement n°[•]

We refer to the framework agreement n°[•] entered into between the Borrower and the Lender on [•] (the "**Framework Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement.

We request that Lender makes a Credit available to us on the following terms:

Amount of the Credit: [*amount in letters*] ([•])

Program Phase subject of the Credit: [•]

Program Documents: [•]

This Credit Request is irrevocable.

On the date hereof, the Borrower represents that the provisions given pursuant to Clause 13 *(Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit)* [save for the representation given pursuant to Clause 13.13 *(Licit Origin of the funds)*] are accurate.

Yours sincerely,

.....
Authorised signatory of *the Borrower*

PART II – Form of Financial Conditions Proposal

(On AFD letterhead)

From: Agence Française de Développement (the "**Lender**")
To: *Borrower* (the "**Borrower**")

On: [*date*]

Subject: Financial Conditions Proposal

Name of the Borrower – framework agreement n°[•]

We refer to the framework agreement n°[•] entered into between the Borrower and the Lender on [•] (the "**Framework Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement.

Under a Credit Request dated [•], the Borrower has requested that the Lender makes available to it a Credit in an amount of [*amount in letters*] Euros ([*amount in figures*] EUR), subject to the conditions set out in the Framework Agreement.

In accordance with Clause 4 *(Availability of a Credit)* of the Framework Agreement, provided that this shall in no case be considered as a commitment from AFD to grant the Credit requested under the Credit

Request, if AFD accepted to make the Credit available to the Borrower, the financial terms of such Credit would be as follows:

- Amount : [*amount in letters*] Euros ([*amount in figures*] EUR)
- [[6 months] EURIBOR plus Margin: [*percentage in letters*] ([●]%) per annum]
- [indicative Fixed Interest Rate] : [*percentage in letters*] ([●]%) per annum.

[In addition, if AFD accepted to make the Credit available to the Borrower, the Framework Agreement applicable to the Credit would be amended as follows:

(insert reference of the clause and proposed modification).]

Yours sincerely,

.....
Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

We hereby accept the terms and conditions of this Financial Conditions Proposal.

.....
Authorised signatory of *the Borrower*
Date: [●]

PART III – Form of Credit Approval

(On AFD letterhead)

From: Agence Française de Développement (the "**Lender**")
To: [*Borrower]* (the "**Borrower**")

On: [*date*]

Subject: Credit Approval

Name of the Borrower – framework agreement n°[●]

We refer to the framework agreement n°[●] entered into between the Borrower and the Lender on [●] (the "**Framework Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement.

1. Whereas

   We understand that the Borrower intends to implement a Program Phase as further described in the schedule to this Credit Approval.

   Under a Credit Request dated [●], the Borrower has requested that the Lender makes available to it a Credit for the purposes of the financing [in full/in part] of the Program Phase in accordance with the Framework Agreement.

   In accordance with Clause 4 *(Availability of a Credit)* of the Framework Agreement, on [●], the Lender has delivered to the Borrower a Financial Conditions Proposal, which has been accepted by the Borrower on [●].

2. Credit
   Subject to the acceptance by the Borrower of the terms and conditions of this Credit Approval and as from the date of such acceptance by the Borrower, the Lender, pursuant to a resolution n° [●*insert number of the resolution*] of the [●*insert decision instance*] dated [●], makes a Credit available to the Borrower in a total maximum amount in principal of *[insert amount in letters]* Euros (EUR [*insert amount in figures*]), subject to the provisions of the Finance Documents.

3. Availability of the Credit and repayment

   The Deadline for Drawdown of Funds applicable to the Credit is [●]

   The Grace Period terminates on [●].

   The Payment Dates are [●] and [●] of each year.

   The number of equal semi-annual instalments in principal amount applicable to the Credit is [●] ([●]).

   The first Payment Date on the principal amount of the Credit is [●].

   The last Payment Date on the principal amount of the Credit is [●].

4. Financial terms

   The financial terms of the Credit are as follows:

   - Amount : [*insert amount in letters*] Euros ([*insert amount in figures*] EUR)
   - [[6 months] EURIBOR plus Margin: [*insert percentage in letters*] ([●]%) per annum]

- Fixed Reference Rate : [*percentage in letters*] ([•]%)
- Signing Rate Setting Date [*insert date* ([•]%)
- Index Rate as at the Signing Rate Setting Date: [*insert percentage in letters*] ([•]%).
- Prepayment Compensatory Indemnity: [•]

5. Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*)

In order to comply with Articles L. 314-1 to L.314-5 and R.314-1 *et seq.* of the French Consumer Code and L. 313-4 of the French Monetary and Financial Code, the Lender informs the Borrower, which the Borrower recognizes and accepts, that the effective global rate (*taux effectif global*) applicable to the Credit may be evaluated at an annual rate of [*insert rate in letters*] per cent (*insert rate in figures* %) on the basis of a three hundred and sixty-five (365) day year, and an Interest Period of six (6) months at a period rate of [*insert semestrial rate in letters*] per cent (*insert rate in figures* %), subject to the following:

(a) the above rates are given for information purposes only;

(b) the above rates are calculated on the basis that:

(i) drawdown of the Credit in full at fixed rate on the Signing Date;

(ii) the fixed rate for the duration of the facility should be equal to [•]per cent. ([•]%) per annum ;

(c) the above rates take into account the fees and costs payable by the Borrower under this Credit Approval, assuming that such fees and costs will remain fixed and will apply until the repayment in full of the Credit.

6. Representations

On the Signing Date of the Credit Approval, the Borrower represents that the representations and warranties given pursuant to Clause 13 *(Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit)* are accurate.

7. [Amendment to the Framework Agreement under a Credit]

[For the purpose of this Credit Approval, the following provisions of the Framework Agreement are amended as follows:]

8. Governing law, enforcement and election of domicile

(a) Governing Law

The Framework Agreement is governed by French law.

(b) Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with the Credit Approval shall be referred to and finally settled by arbitration under the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce applicable on the date of commencement of arbitration proceedings, by one or more arbitrators to be appointed in accordance with such Rules.

The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if the Credit Approval is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of the Credit Approval. The Parties' contractual obligations under the Credit Approval are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing the Credit Approval, the Borrower irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or performance on which it could otherwise rely.

(c) Election of domicile

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably elects domicile at the address set out in Clause 19.1 *(Communications in writing and addresses)* of the Framework Agreement for service of process, and AFD chooses the address "AFD SIEGE" set out in Clause 19.1 *(Communications in writing and addresses)* of the Framework Agreement for service of process.

Yours sincerely,

.....
Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

We hereby accept the terms and conditions of this Credit Approval

.....
Authorised signatory of *the Borrower*
Date: [●]

SCHEDULE 5 – FORM FOR THE DRAWDOWN UNDER A CREDIT

PART I – <u>Form for a Drawdown Request</u>

[on the Borrower's letterhead]

To: Agence Française de Développement
[*insert the name of the AFD office set out in Clause 8.1 of the Framework Agreement*]
office
[*insert the address of the AFD office set out in Clause 8.1 of the Framework Agreement*]

Attention: AFD Director

From: [*name and address of the Borrower set out in Clause 8.1 of the Framework Agreement*]

On: [*date*]

Ref.: Drawdown Request

Borrower's Name – Framework Agreement n° [•]

Dear Sirs,

1. We refer to the framework agreement n° [•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Framework Agreement**") and the credit approval dated [•] (the "**Credit Approval**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement or the Credit Approval.

2. This letter is a Drawdown Request.

3. We irrevocably request that the Lender makes a Drawdown available on the following terms:

   Amount: EUR [•] or, if less, the Available Credit.

   Interest Rate: [*fixed / floating*]

4. The Interest Rate will be determined in accordance with the provisions of Clause 7 *(Interest applicable to each Credit)* and Clause 8 (*Change to the calculation of Interest*) of the Framework Agreement and Clause 4 *(Availability of a Credit)* of the Credit Approval. The Interest Rate applicable to the requested Drawdown will be provided to us in writing and we accept this Interest Rate [(subject to the paragraph below, if applicable)], including when the Interest Rate is determined by reference to a Replacement Benchmark plus any Adjustment Margin as notified by the Lender following the occurrence of a Screen Rate Replacement Event.

   <u>For fixed Interest Rate only</u>: If the Interest Rate applicable to the requested Drawdown is greater than [•*percentage in letters*] ([•]%), we request that you cancel this Drawdown Request.

5. We confirm that each condition specified in Clause 5.5 (*Conditions Precedent*) of the Framework Agreement is satisfied on the date of this Drawdown Request and that no Event of Default is continuing or is likely to occur. We agree to notify the Lender immediately if any of the conditions referred to above is not satisfied on or before the Drawdown Date.

6. The proceeds of this Drawdown should be credited to Borrower's account:

   (a) Name [of the Borrower/the Final Beneficiary/the Implementing Agency]: [•]

(b)	Address [of the Borrower/the Final Beneficiary/the Implementing Agency]:	[•]
(c)	IBAN Account Number:	[•]
(d)	SWIFT Number:	[•]
(e)	Bank and bank's address:	[•]
(f)	[if currency other than Euro] correspondent bank and account number of the Borrower's bank:	[•]

7. This Drawdown Request is irrevocable.

8. We have attached to this Drawdown Request all relevant supporting documents specified in Schedule 3 (*Conditions Precedent)* to the Framework Agreement:

   [List of supporting documents]

Yours sincerely,

.....
Authorised signatory of Borrower

PART II – Form of Confirmation of Drawdown and Rate

[on Agence Française de Développement letterhead]

To: [*name and address of the Borrower set out in Clause 19.1 of the Framework Agreement*]

Attention: [*name set out in Clause 19.1 of the Framework Agreement*]

From: Agence Française de Développement

Date: [•]

Ref: Drawdown Request dated [•]

Borrower's Name – Framework Agreement n° [•]

Dear Sirs,

9. We refer to the framework agreement n° [•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Framework Agreement**") and the credit approval dated [•] (the "**Credit Approval**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement or the Credit Approval.

10. By a Drawdown Request Letter dated [•], the Borrower has requested that the Lender makes available a Drawdown in the amount of EUR [•], pursuant to the terms and conditions of the Framework Agreement and the Credit Approval.

11. The Drawdown which has been made available(g according to your Drawdown Request is as follows:

- Amount: [•*amount in words*] ([•])

[***Option: floating Interest Rate:***

- Applicable interest rate: equal to the aggregate of the six-month EURIBOR[1] and the Margin][2]

[***Option: fixed Interest Rate:***

- Applicable interest rate: [•*percentage in words*] ([•]%)

For information purposes only:

- Rate Setting Date: [•]
- Fixed Reference Rate: [•percentage in words] ([•]%) per annum
- Index Rate on the Signing Rate Setting Date: [•percentage in words] ([•]%)
- Index Rate on the Rate Setting Date: [•]

---

1 If the six-month EURIBOR is not available on the date of confirmation of drawdown due to the occurrence of a Screen Rate Replacement Event, the Replacement Benchmark, the precise terms and conditions of replacement of such Screen Rate with a Replacement Benchmark and the related total effective rates will be communicated to the Borrower in a separate letter.

2 To be deleted in case of fixed Interest Rate.

- Effective global rate (for a 6 month period): [●percentage in words] ([●]%)
- Effective global rate (per annum): [●*percentage in words*] ([●]%)]

[It being specified that the above Interest Rate may vary in accordance with the provisions of clauses 7.1.1(a)1)(a) *(Floating Interest Rate)* and 8.2 *(Replacement of Screen Rate)* of the Framework Agreement.][3]

Yours sincerely,

.....
Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

[3] To be deleted in case of fixed Interest Rate.

PART III – <u>Form of Rate Conversion Request</u>

[on the Borrower's letterhead]

To: Agence Française de Développement

[*insert the name of the AFD office set out in Clause 19.1 of the Framework Agreement*] office

[*insert the address of the AFD office set out in Clause 19.1of the Framework Agreement*]

Attention: AFD Director

From: [*name and address of the Borrower set out in Clause 19.1of the Framework Agreement*]

On: [*date*]

Ref.: Rate Conversion Request

Borrower's Name – Framework Agreement n° [•]

Dear Sirs,

12. We refer to the framework agreement n° [•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Framework Agreement**") and the credit approval dated [•] (the "**Credit Approval**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement or the Credit Approval.

13. Pursuant to Clause 7.1.2 *(Minimum Interest Rate*

14. *The Interest Rate determined in accordance with Clause* 7.1.1 (Selection of Interest Rate), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the interest rates.

15. Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*)* of the Framework Agreement, we hereby request that you convert the floating Interest Rate of the following Drawdowns:

    (i) [***list the relevant Drawdowns***],

    into a fixed Interest Rate in accordance with the terms of the Framework Agreement.

16. This rate conversion request will be deemed null and void if the applicable fixed Interest Rate exceeds [*insérer pourcentage en lettres*] [•%].

On the date hereof, we represent that the provisions given pursuant to Clause 13 *(Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit)* are accurate.

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of Borrower

PART IV – <u>Form of Rate Conversion Confirmation</u>

[on Agence Française de Développement letter head]

To: [*name and address of the Borrower set out in Clause 19.1 of the Framework Agreement*]

Attention: [*name set out in Clause 19.1 of the Framework Agreement*]

From: Agence Française de Développement

Date: [•]

Ref: Rate Conversion Request dated [•]

Borrower's Name – Framework Agreement n° [•]

Dear Sirs,

17. We refer to the framework agreement n° [•] entered into between the Borrower and the Lender dated [•] (the "**Framework Agreement**") and the credit approval dated [•] (the "**Credit Approval**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement or the Credit Approval.

18. We refer also to your Rate Conversion Request dated [•]. We confirm that the fixed Interest Rate applicable to the Drawdown(s) referred to in your Rate Conversion Request delivered in accordance with Clause 7.1.2 *(Minimum Interest Rate*

19. *The Interest Rate determined in accordance with Clause* 7.1.1 (Selection of Interest Rate), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the interest rates.

20. Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate*)* of the Framework Agreement is:

    (ii) [•]% per annum.

21. This fixed Interest Rate, calculated in accordance with Clause 7.1.1 *(Selection of Interest Rate)* of the Framework Agreement will apply to the Drawdown(s) referred in your Rate Conversion Request from [●] (effective date).

22. Further, we notify you that:

    (iii) the effective global rate per annum of the Credit is [●]%; and

    (iv) the [semi-annual *OR* quarterly] effective global rate of the Credit is [●]%.

Yours sincerely,

.....

Authorised representative of *Agence Française de Développement*

SCHEDULE 7 - INFORMATION THAT MAY BE PUBLISHED ON THE FRENCH GOVERNMENT WEBSITE AND THE LENDER'S WEBSITE

1. Information regarding the Program

   - Number and name in AFD's book;
   - Description;
   - Operating sector ;
   - Place of implementation ;
   - Expected starting date ;
   - Status of implementation updated on a semi-annual basis ;

2. Information regarding the financing of the Program

   - Kind of financing (loan, grant, co-financing, delegated funds) ;
   - Principal amount of the Credit ;
   - Amount of the facility which has been drawn down (updated as the implementation of the Program goes) ;
   - Designation of the Borrower

3. Other information

   - Transaction information notice and/or sheet presenting the transaction attached to this Schedule.

SCHEDULE 8 - NON-EXHAUSTIVE LIST OF ENVIRONMENTAL AND SOCIAL DOCUMENTS WHICH THE BORROWER PERMITS TO BE DISCLOSED IN CONNECTION WITH ES COMPLAINTS-MANAGEMENT MECHANISM'S RULES OF PROCEDURE

- E&S Scoping Report
- Environmental and Social Impact Assessment (ESIA)
- Environmental and Social Management Framework (ESMF)
- Resettlement Action Plan (RAP)
- Resettlement Policy Framework (RPF)
- Environmental and Social Engagement Plan (ESEP)
- Limited environmental and social assessment
- Limited environmental and social action plan
- Chapter from the environmental and social feasibility study
- Chapters from the environmental and social monitoring reports
- ESEP implementation monitoring reports

OKVIRNI SPORAZUM N° CME1002

NACRT

OKVIRNI SPORAZUM O NEOBAVEZNOJ KREDITNOJ LINIJI

Datum [●]

između

AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT

Zajmodavac

i

CRNA GORA

Zajmoprimac

Ništa u ovom nacrtu okvirnog sporazuma (u daljem tekstu "FA") ne predstavlja ponudu ili obavezu iz *Agence Française de Développement* (u daljem tekstu "ZAJMODAVAC - zajmodavac"). Ovaj nacrt će se koristiti kao osnova za raspravu između zajmoprimca i ZAJMODAVAC-a u vezi sa uslovima koji bi bili primjenjivi na kredite, koji bi se mogli odobriti zajmoprimcu, u slučaju da je ZAJMODAVAC odlučio da takve kredite učini dostupnim, u zavisnosti od slučaja.

Ni pod kojim okolnostima ovaj nacrt okvirnog sporazuma ne može da dovede do odgovornosti ZAJMODAVAC-a prema zajmoprimcu, drugim zajmodavcima/sufinansijerima, ili bilo kom drugom entitetu.

Uslovi ovog predloga su povjerljivi. Ni ZAJMODAVAC, ni zajmoprimac neće objelodaniti bilo koji aspekt ovog okvirnog sporazuma, bez prethodne pisane izričite saglasnosti druge strane, izuzev ukoliko (i) takvo objelodanjivanje informacija nije zahtijevano zakonom; ili (ii) je takvo objelodanjivanje informacija neophodno pravnim savjetnicima, računovođama ili poreskim savjetnicima zajmoprimca ili ZAJMODAVAC-a.

SADRŽAJ

OKVIRNI SPORAZUM O NEOBAVEZNOJ KREDITNOJ LINIJI

IZMEĐU:
CRNE GORE,

Koju predstavlja ministar finansija Novica Vuković, koji je propisno ovlašćen za potpisivanje Okvirnog sporazuma,

("**zajmoprimac**")

I.
AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT, francuski javni subjekt koji je regulisan francuskim zakonom, sa svojom registrovanim sjedištem u 5, Rue Roland Bartes, 75598 Paris Cedex 12, Francuska, registrovana u Registru trgovine i kompanija u Parizu pod brojem 775 665 599, koju predstavlja [●], u svojstvu [●], propisno ovlašćen da potpiše Okvirni sporazum,

("**ZAJMODAVAC**" ili "**zajmodavac**");

(U daljem tekstu: **Strane** i pojedinačno **strana**).

UZIMAJUĆI U OBZIR:

(E) U kontekstu programa koji je definisan u Dodatku 1A (*Opis programa*) Okvirnog sporazuma („Program"), zajmoprimac namjerava da sprovede programske faze.

(F) U skladu sa rezolucijom broj C20240530 svog administrativnog savjeta od 11. jula 2024. godine zajmodavac je ovlašćen da zaključi ovaj Okvirni sporazum za stavljanje kredita na raspolaganje.

(G) Zajmodavac, javni subjekt koji doprinosi sprovođenju politike razvojne pomoći Francuske države (u skladu sa članom L. 515-13 francuskog monetarnog i finansijskog kodeksa), izrazio je interesovanje da učestvuje u finansiranju programa.

(H) Zajmoprimac i zajmodavac su se saglasili da unaprijed utvrde uslove pod kojima zajmoprimac može da zahtijeva da se krediti stave na raspolaganje za potpuno ili djelimično finansiranje programskih faza, koje će zajmodavac moći da prihvati ili odbije, u zavisnosti od slučaja.

STRANE SU SE SAGLASILE OKO SLJEDEĆEG:

21 DEFINICIJE I KONSTRUKCIJE

21.1 Definicije

Kapitalizovane riječi i izrazi koji se koriste u Okvirnom sporazumu (uključujući Priloge Okvirnog sporazuma) imaju značenje koje im je dato u Prilogu **2** (*Definitions & Construction*) Okvirnog sporazuma, izuzev ukoliko nije drugačije navedeno u Okvirnom sporazumu.

21.2 Konstrukcija

Riječi i izrazi, koji se koriste u Okvirnom sporazumu, se tumače u skladu sa odredbama Priloga **2** (*Definitions & Construction*) Okvirnog sporazuma, izuzev ukoliko se ne pojavi suprotna indikacija.

22 PRIHVATLJIVA SVRHA OKVIRNOG SPORAZUMA

22.1 Neobavezna kreditna linija

Od potpisivanja Okvirnog sporazuma i sve dok Okvirni sporazum bude na snazi u skladu sa klauzulom 3 *(Duration of the* Framework Agreement*)*, zajmoprimac može, u bilo kom trenutku, zahtijevati da mu zajmodavac stavi na raspolaganje kredit za potrebe finansiranja programske faze, dostavljanjem zajmodavcu propisno popunjenog kreditnog zahtjeva.

Po prijemu zahtjeva za kredit, zajmodavac može, u zavisnosti od slučaja, bez ikakve obaveze, da odluči da prihvati ili odbije da traženi kredit učini dostupnim.

Sve dok kreditni zahtjev nije prihvaćen, u skladu sa klauzulom 4 *(Availability of* a Credit), zajmodavac nema obavezu da traženi kredit učini dostupnim zajmoprimcu.

22.2 Uslovi i odredbe koji se primjenjuju na svaki kredit

Zajmodavac i zajmoprimac su saglasni da će uslovi i odredbe koji se primjenjuju na svaki kredit, koji zajmodavac može, na diskrecionoj osnovi, prihvatiti da stavi na raspolaganje zajmoprimcu, biti oni, koji su navedeni u ovom Okvirnom sporazumu i u odgovarajućem Odobrenju kredita.

23 TRAJANJE OKVIRNOG SPORAZUMA

Okvirni sporazum stupa na snagu na dan potpisivanja i ostaće na snazi tri (3) godine od datuma potpisivanja (**konačni datum**).

Svaka Strana može da raskine Okvirni sporazum u bilo kom trenutku do konačnog datuma, bez obeštećenja (izuzev onih koja dospijevaju po osnovu neizmirenih kredita), pod uslovom da se drugoj strani dostavi obavještenje preporučenim pismom, sa potvrdom prijema, najmanje petnaest (15) kalendarskih dana prije predviđenog datuma raskida, kako je navedeno u odgovarajućem obavještenju („Datum raskida").

Od datuma koji pada tri mjeseca prije konačnog datuma, ili od datuma dostavljanja gore navedenog obavještenja o raskidu, zajmoprimac neće dostaviti bilo kakav zahtjev za kredit, ali Okvirni sporazum će nastaviti da proizvodi pravne efekte u pogledu preostalih kredita, sve dok je bilo koji iznos ostaje u dospijeću u skladu sa finansijskim dokumentima.

24 DOSTUPNOST KREDITA

24.1 Predlog finansijskih uslova

Po prijemu uredno popunjenog zahtjeva za kredit, zajmodavac može, bez ikakve obaveze, da pošalje zajmoprimcu Predlog za finansijske uslove, u kojem će biti navedeni finansijski uslovi koji bi bili primjenjivi na traženi kredit ukoliko zajmodavac prihvati da takav kredit učini dostupnim zajmoprimcu.

Proces opisan u prethodnom stavu neće se primijeniti na prvi kredit za koji su razmijenjeni kreditni zahtjev i indikativni finansijski predlog.

Dostavljanje predloga finansijskih uslova ni u kom slučaju se ne smatra obavezom zajmodavca da se potraživanje učini dostupnim.

Zajmoprimac će prihvatiti takve finansijske uslove potpisivanjem i datumom predloga o finansijskim uslovima.

24.2 Odobrenje kredita

Zajmodavac može prihvatiti Kreditni zahtjev pod finansijskim uslovima navedenim u Predlogu finansijskih uslova, koji je potpisao zajmoprimac.

U tom slučaju, zajmodavac će poslati zajmoprimcu odobrenje kredita. Od datuma kada zajmoprimac prihvati odredbe i uslove navedene u Odobrenju kredita i u skladu sa ispunjenjem prethodnih uslova, navedenih u klauzuli 5.5 (*Conditions Precedent*), zajmodavac će se obavezati da će traženi kredit biti dostupan.

Zajmoprimac potpisivanjem prihvata uslove takvog odobravanja.

Svaki kredit će biti regulisan uslovima i odredbama finansijskih dokumenata.

25 IZNOS, SVRHA I USLOVI KORIŠĆENJA

25.1 Kredit(i)

Zajmodavac može da prihvati da, u skladu sa odredbama finansijske dokumentacije, stavi zajmoprimcu na raspolaganje, jedan ili više kredita u maksimalnom agregatnom iznosu kao što je navedeno u relevantnom odobrenju kredita, ne premašujući maksimalni zbirni iznos naveden u klauzuli 5.2 (Iznos) ispod.

25.2 Iznos

Pod uslovom da se ovo ni u kom slučaju ne smatra obavezom zajmodavca da odobri bilo kakav kredit zajmoprimcu:

(a) Ukupan iznos kredita koji se mogu odobriti u okviru Okvirnog sporazuma ne može da premaši sto miliona eura (100.000.000 EUR);

(b) Broj raspoloživih kredita u okviru Okvirnog sporazuma ne može da premaši dva (2).

(c) Iznos prvog kredita za finansiranje prve programske faze je pedeset miliona eura (50.000.000 EUR);

(d) U zavisnosti od ispunjenja uslova i procedura navedenih u ovom Okvirnom sporazumu, drugi kredit za finansiranje druge faze programa, biće u iznosu od pedeset miliona eura (50.000.000 EUR).

25.3 Namjena

Svrha kredita je da doprinese finansiranju budžeta zajmoprimca.

25.4 Nadgledanje

Zajmodavac se ne smatra odgovornim za korišćenje bilo kojeg pozajmljenog iznosa, koje nije u skladu sa odredbama finansijskih dokumenata.

25.5 Prethodni uslovi

(a) Najkasnije na datum potpisivanja, zajmoprimac će obezbijediti zajmodavcu sve dokumente navedene u Dijelu I (Prethodni uslovi za potpisivanje Okvirnog sporazuma i prvo odobrenje kredita) Priloga 3 (Prethodni uslovi) Okvirnog sporazuma, u formi i sadržaju zadovoljavajućim za Zajmodavca.

(b) Kreditno odobrenje u vezi sa drugim kreditom ne može biti dostavljen, izuzev ukoliko zajmodavac nije primio sva dokumenta, navedena u Dijelu II (Prethodni *uslovi za potpisivanje drugog odobrenja kredita*) u Prilogu 3 (*Conditions Precedent*) Okvirnog sporazuma i obavijestio zajmoprimca da su dotična dokumenta u skladu sa zahtjevima ovog Priloga u formi i suštini.

(c) Nakon dostavljanja zahtjeva za kredit i na datum potpisivanja odobrenja kredita, zajmoprimac izjavljuje da svaka izjava, koja je navedena u klauzuli 13 *(Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit*) istinita i tačna.

(d) Zahtjev za povlačenje ne može biti dostavljen zajmodavcu, izuzev ukoliko je zajmodavac primio sva dokumenta navedena u Dijelu III (Prethodni *uslovi za jedinstveno* povlačenje *po svakom kreditu*) Priloga 3 (Prethodni *uslovi*) Okvirnog sporazuma i obavijestio zajmoprimca da su takva dokumenta zadovoljavajuća u svojoj formi i suštini;

(e) Zajmodavac će biti obavezan da povlačenje učini dostupnim, samo ukoliko se na važeći datum Zahtjeva za povlačenje sredstava i na važeći datum povlačenja nije desio poremećaj platnog sistema i ako su ispunjeni uslovi navedeni u Finansijskim dokumentima, uključujući:

(i) Ne nastavlja se ni jedan slučaj neispunjavanja obaveza, ili obavezne isplate unaprijed, niti bi mogao da proistekne iz predloženog povlačenja;

(ii) Zajmoprimac je ažuran sa svim svojim platnim obavezama, uključujući naknade i provizije koje dospijevaju u skladu sa Sporazumom;

(iii) Da je zahtjev za povlačenje sredstava podnijet u skladu sa uslovima klauzule 6.2 (*Drawdown Request*) Okvirnog sporazuma;

(iv) Svaka izjava koju je zajmoprimac dao u vezi sa klauzulom 13 (Izjave i garancije u skladu sa Okvirnim sporazumom i svakim kreditom) Okvirnog sporazuma je istinita i tačna; i

(v) Za svaki avans koji nije početni, prethodni avans je korišćen u skladu sa odredbama Okvirnog sporazuma.

26 POVLAČENJE SREDSTAVA

26.1 Dostupnosti povlačenja

Svaki iznos kredita biće dostupan zajmoprimcu tokom perioda dostupnosti, u vezi sa tim kreditom, u jednokratnom povlačenju.

26.2 Zahtjev za povlačenje

Pod uslovom da su uslovi navedeni u klauzuli 5.5 (*Conditions Precedent*) Okvirnog sporazuma zadovoljeni, zajmoprimac može da povuče kredit dostavljanjem zajmodavcu uredno popunjenog zahtjeva za povlačenje. Svaki zahtjev o povlačenju podnosi se od strane zajmoprimca direktoru kancelarije zajmodavca, na adresu navedenu u klauzuli 19.1 (*Communications in writing and* addresses*)* Okvirnog sporazuma.

Svaki zahtjev za povlačenje je neopoziv i smatraće se da je ispravno popunjen ukoliko je:

(a) Zahtjev za povlačenje je u suštini i u formi u skladu sa Dijelom I (*Form for a Drawdown Request*) Priloga 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) Okvirnog sporazuma;

(b) Zahtjev za povlačenje kredita prima zajmodavac najkasnije petnaest (15) radnih dana prije roka za povlačenje sredstava;

(c) Datum isteka roka dostupnosti je radni dan koji pada u okviru perioda dostupnosti;

(d) Iznos povlačenja u skladu je sa uslovima Okvirnog sporazuma o odobravanju kredita; i

(e) Uslovi navedeni u članu 5.5(d) su ispunjeni.

Zajmoprimac se obavezuje da zadrži u svom posjedu originale dokumentovanih dokaza, da takve dokaze učini dostupnim zajmodavcu u bilo kom trenutku, kao i da zajmodavcu obezbijedi sertifikovane kopije ili duplikate takvih dokaza, koje zajmodavac može da zatraži.

26.3 Izvršenje isplate

U skladu sa klauzulom 17.7 (*Payment Systems Disruption*) Okvirnog sporazuma, ukoliko su svi uslovi navedeni u klauzuli 5.5 (*Conditions Precedent*) Okvirnog sporazuma ispunjeni, zajmodavac će traženo povlačenje učiniti dostupnim najkasnije do datuma povlačenja.

Prihod od povlačenja biće uplaćen na račun zajmoprimca, o čemu će zajmoprimac blagovremeno obavijestiti zajmodavca.

Zajmodavac će zajmoprimcu dostaviti pismo potvrde o povlačenju, u suštini i formi navedoj u Dijelu II (*Form of Confirmation of Drawdown and* **Rate**) Priloga 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) Okvirnog sporazuma.

26.4 Rok za povlačenje sredstava

Do potpunog povlačenja kredita dolazi u roku ili prije isteka roka za povlačenje sredstava.

Ukoliko se potpuno povlačenje ne dogodi u gore navedenom periodu, zajmodavac može da otkaže raspoloživi kredit, u skladu sa klauzulom 11.4 *(Cancellation of a Credit by* the Lender) Okvirnog sporazuma.

Rok za povlačenje sredstava ne smije se odlagati bez prethodne saglasnosti zajmodavca.

Svako odlaganje roka za povlačenje sredstava biće (i) predmet naknada i/ili novih finansijskih uslova i (ii) u pisanoj formi između strana, kao izmjena.

27 KAMATA KOJA SE PRIMJENJUJE NA SVAKI KREDIT

27.1 Kamatna stopa koja se primjenjuje na svaki kredit

27.1.1 Izbor kamatne stope

Za svako povlačenje kredita, Zajmoprimac može da izabere fiksnu ili promjenjivu kamatnu stopu, koja će se primjenjivati na iznos naveden u relevantnom zahtjevu za povlačenje, tako što će navesti izabranu kamatnu stopu, odnosno fiksnu ili promjenjivu, u Zahtjevu za povlačenje, dostavljenom zajmodavcu u suštini u formi navedenoj u Dijelu I (Obrazac za zahtjev za povlačenje sredstava) Priloga 5 (Obrazac za povlačenje sredstava u skladu sa kreditom) Okvirnog sporazuma, pod sljedećim uslovima:

(c) Promjenjiva kamatna stopa

Bez obzira na iznos zahtijevanog povlačenja, zajmoprimac može da izabere promjenjivu kamatnu stopu, koja treba da bude procentna stopa na godišnjem nivou, budući da je zbir:

- šestomjesečni EURIBOR, ili, u zavisnosti od slučaja, Referentna vrijednost zamjene, plus svaka prilagođena marža, kako je utvrđeno u skladu sa odredbama klauzule 8 (Promjena obračuna kamate koja se primjenjuje na svaki kredit) Okvirnog sporazuma; i
- Marža.

Bez obzira na gore pomenuto, za svako povlačenje i u slučaju kada je prvi kamatni period manji od sto trideset pet (135) dana, važeći EURIBOR će biti:

- Jednomjesečni EURIBOR, ili, u zavisnosti od slučaja, referentna vrijednost zamjene plus bilo koja marža za podešavanja, kako je određeno u skladu sa odredbama klauzule 8 *(Change to the calculation of Interest applicable to each* Credit*)* Okvirnog sporazuma, ukoliko je prvi kamatni period kraći od šezdeset (60) dana; ili
- Tromjesečni EURIBOR, ili, u zavisnosti od slučaja, referentna vrijednost zamjene, plus bilo koja marža za podešavanja, kako je određeno u skladu sa odredbama klauzule 8 *(Change to the calculation of Interest applicable to each* Credit*)* Okvirnog sporazuma, ukoliko je prvi kamatni period između šezdeset (60) dana i sto trideset pet (135) dana.

(d) Fiksna kamatna stopa

Pod uslovom da je iznos traženog povlačenja jednak ili veći od tri miliona eura (3.000.000 EUR), zajmoprimac može da izabere fiksnu kamatnu stopu za takvo traženo povlačenje. Fiksna kamatna stopa će biti fiksna referentna stopa uvećana ili smanjena za bilo koju fluktuaciju indeksne stope između datuma određivanja stope potpisivanja i datuma određivanja stope za svako povlačenje.

Zajmoprimac može u zahtjevu za povlačenje navesti maksimalan iznos za fiksnu kamatnu stopu. Ukoliko fiksna kamatna stopa, izračunata na datum određivanja stope, premašuje maksimalni iznos za fiksnu kamatnu stopu, naveden u relevantnom zahtjevu za povlačenje, takav zahtjev za povlačenje biće poništen, a iznos za povlačenje, naveden u poništenom zahtjevu za povlačenje, biće pripisan u korist Raspoloživog kredita.

27.1.2 Minimalna kamatna stopa

Kamatna stopa određena u skladu sa klauzulom 7.1.1 (Selection of Interest Rate), bez obzira na izabranu opciju, neće biti manja od nule dvadeset pet procenata (0,25 %) godišnje, bez obzira na bilo kakav pad kamatnih stopa.

27.1.3 Konverzija iz promjenjive kamatne stope u fiksnu kamatnu stopu

Kamatna stopa promjenjivog kretanja koja se primjenjuje na jedno ili više povlačenja, biće konvertovana u fiksnu kamatnu stopu, u skladu sa uslovima navedenim u nastavku:

(e) Konverzija kamata na zahtjev zajmoprimca, ili na inicijativu zajmodavca u slučaju restrukturiranja

U svakom trenutku, zajmoprimac može zahtijevati da zajmodavac konvertuje promjenjivu kamatnu stopu, koja se primjenjuje na povlačenje ili nekoliko povlačenja, u fiksnu kamatnu stopu, pod uslovom da je iznos takvog povlačenja ili agregatnog iznosa povlačenja (kako je primjenjivo) jednak ili veći od tri miliona eura (3.000.000 EUR).

U tom smislu, zajmoprimac treba da pošalje zajmodavcu zahtjev za konverziju stope, u suštini i formi koja je navedena u Dijelu III (*Form of Rate* **Conversion Request**) Priloga 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) Okvirnog sporazuma. Zajmoprimac može u pismu o konverziji kamate da navede maksimalni iznos za fiksnu kamatnu stopu. Ukoliko fiksna kamatna stopa, izračunata na datum određivanja stope, premaši maksimalni iznos za fiksnu kamatnu stopu, koju je zajmoprimac naveo u zahtjevu za konverziju stope, zahtjev za konverziju stope će se automatski poništiti.

Fiksna kamatna stopa će stupiti na snagu dva (2) radna dana nakon datuma određivanja kamatne stope.

U slučaju restrukturiranja ili restrukturiranja projekta, koji utiče na zajmoprimca i vjerovatno utiče na kredit, a da bi olakšao završetak restrukturiranja u interesu strana, zajmodavac može pretvoriti promjenjivu kamatnu stopu u fiksnu kamatnu stopu, koja se primjenjuje na jedno ili više povlačenja. Zajmodavac će izvijestiti zajmoprimca o svakoj takvoj konverziji.

(f) Mehanika konverzije stopa

Fiksna kamatna stopa koja se primjenjuje na odgovarajuća povlačenja, utvrdiće se u skladu sa klauzulom 7.1.1(b) (*Fixed Interest Rate*) Okvirnog sporazuma o datumu određivanja stope, iz potparagrafa (a) iznad.

Zajmodavac će odmah poslati zajmoprimcu pismo potvrde o konverziji stope, u suštini i u formi navedenoj u Dijelu IV (*Form of Rate* **Conversion Confirmation**) Priloga 5 (*Form for the Drawdown under a Credit*) Okvirnog sporazuma.

Konverzija stope je konačna i efektivna bez troškova.

27.2 Obračun i plaćanje kamata

Zajmoprimac će platiti obračunatu kamatu na povlačenja(e) na svaki datum isplate.

Iznos kamate koji zajmoprimcu dospijeva za isplatu na relevantni datum isplate i za relevantni kamatni period, biće jednak zbiru svake kamate koju zajmoprimac duguje na iznos neizmirene glavnice, u pogledu svakog povlačenja. Kamata koju duguje zajmoprimac, u pogledu svakog povlačenja obračunava se na osnovu:

(g) neizmirena glavnica koji zajmoprimac duguje u pogledu relevantnog povlačenja, na dan isplate, koji je neposredno prethodio ili, u slučaju prvog kamatnog perioda, na odgovarajući datum povlačenja;

(h) Tačan broj dana koji je nastao tokom relevantnog kamatnog perioda, na osnovu trista šezdesetodnevne (360) godine; i

(i) kamatna stopa koja se primjenjuje, određena u skladu sa odredbama klauzule 7.1 (*Interest Rate applicable to each Credit*) Okvirnog sporazuma.

27.3 Zakašnjele isplate i neplaćene kamate

(a) Zakašnjele isplate i zatezne kamate na sve dospjele i neplaćene iznose (izuzev kamate)

Ukoliko zajmoprimac ne plati iznos koji mu je dospio na naplatu, u skladu sa finansijskim dokumentima (bilo da je plaćanje glavnice, nadoknade za prijevremeno plaćanje, bilo koje naknade ili slučajni troškovi bilo koje vrste, izuzev neplaćenih zakašnjelih kamata) na njegov krajnji rok, kamata se obračunava na zakašnjeli iznos, u mjeri u kojoj to dozvoljava zakon, od datuma dospijeća, do datuma stvarne isplate (i prije i poslije arbitražne odluke, ukoliko postoji) po kamatnoj stopi koja se primjenjuje na tekući kamatni period (zatezna kamata), povećana za tri zarez pet procenata (3,5 %) (kamata na zakašnjele isplate). Nije potrebno nikakvo prethodno formalno obavještenje od zajmodavca.

(b) Zakašnjele isplate i zatezne kamate na neplaćenu zaostalu kamatu

Na kamatu koja nije uplaćena na dan dospijeća obračunava se kamata, u mjeri dozvoljenoj zakonom, po kamatnoj stopi koja se primjenjuje za tekući kamatni period (zatezna kamata), uvećanu za tri zarez pet procenata (3,5%) (kamata na zakašnjela plaćanja), u mjeri u kojoj je ta kamata dospela i plativa najmanje jednu (1) godinu. Neće biti potrebno nikakvo zvanično prethodno obavještenje Zajmodavca.

Zajmoprimac će platiti bilo koju neizmirenu kamatu u skladu sa klauzulom 7.3 (*Late payment and default interest*) Okvirnog sporazuma, odmah na zahtjev zajmodavca, ili na svaki datum plaćanja koji slijedi nakon isteka roka za isplatu.

(c) Prijem bilo koje uplate zakašnjele kamate ili zatezne kamate od strane zajmodavca, neće implicirati odobravanje bilo kakvog produženja plaćanja za zajmoprimca, niti će djelovati kao odricanje od bilo kog prava zajmodavca, u skladu sa ovim Sporazumom.

27.4 Obavještenje o kamatnim stopama

Zajmodavac će odmah obavijestiti zajmoprimca o određivanju svake kamatne stope u skladu sa finansijskim dokumentima.

28 PROMJENA OBRAČUNA KAMATE KOJA SE PRIMJENJUJE NA SVAKI KREDIT

28.1 Poremećaji tržišta

(a) Ukoliko dođe do poremećaja tržišta u međubankarskom sektoru eurozone, i postane nemoguće:

(i) Za fiksnu kamatnu stopu, da se utvrdi fiksna kamatna stopa, koja se primjenjuje na povlačenje, ili

(ii) za promjenjivu kamatnu stopu, da se utvrdi primjenjivi EURIBOR za relevantni kamatni period,

Zajmodavac će obavijestiti zajmoprimca

(b) Nakon pojavljivanja događaja opisanog u gornjem stavu (a), primjenjiva kamatna stopa, u tom slučaju, za relevantno povlačenje ili za relevantni kamatni period, biće zbir:

(i) Marže; i

(ii) Procentualne stope na godišnjem nivou, koja odgovara trošku zajmodavca za finansiranja relevantnih povlačenja(a) iz bilo kog izvora koji razumno odabere. Zajmoprimac će biti obaviješten o ovoj stopi, u najkraćem mogućem roku i, u svakom slučaju, prije (1) prvog Datuma plaćanja za kamatu koja se duguje po takvom povlačenju, za fiksnu kamatnu stopu ili (2) Datuma plaćanja za kamatu koja se duguje po tom kamatnom periodu, za promjenjivu kamatnu stopu.

28.2 Zamjena referentne kamatne stope

28.2.1 Definicije

"**Relevantni organ za imenovanje** " podrazumijeva bilo koju centralnu banku, regulatora, nadzornu ili radnu grupu ili komisiju koju sponzoriše ili kojom predsjedava, ili koja je konstituisana na zahtjev bilo kojeg od njih.

„**Događaj zamjene referentne kamatne stope**" označava bilo koji od sljedećih događaja ili seriju događaja:

(a) Definicija, metodologija, formula ili način određivanja referentne stope se materijalno promijenili;

(b) Donosi se zakon ili propis kojim se zabranjuje upotreba referentne stope koja je određena, pri čemu je precizirano, radi izbjegavanja sumnje, da nastanak ovog događaja neće predstavljati obavezni događaj prijevremene otplate;

(c) Administrator referentne stope ili njegov supervizor javno saopštava:

(i) Da je prestao ili će prestati da obezbjeđuje referentnu stopu trajno ili na neodređeno vrijeme, i da, u tom trenutku, nijedan administrator nasljednik nije javno nominovan da nastavi da obezbjeđuje tu referentnu stopu;

(ii) Da je referentna stopa prestala, ili će prestati da se objavljuje trajno ili na neodređeno vrijeme; ili

(iii) Da se referentna stopa više ne može koristiti (bilo sada ili u budućnosti);

(d) U javnosti se objavljuje obavještenje o stečaju administratora te referentne stope ili bilo kog drugog postupka insolventnosti protiv istog, a u to vrijeme ni jedan nasljednik administratora nije javno nominovan da nastavi da obezbjeđuje respektivnu referentnu stopu; ili

(e) Po mišljenju zajmodavca, referentna stopa je prestala da se koristi u nizu uporedivih finansijskih transakcija.

"Referentna stopa" predstavlja EURIBOR ili, nakon zamjene ove stope referentnom zamjenskom stopom, referentnu zamjensku stopu.

" **Datum zamjene referentne stope**" predstavlja:

- U vezi sa događajima iz stavki a), d) i e) gore navedene definicije događaja zamjene referentne stope, datum kada je zajmodavac upoznat sa pojavljivanjem takvog događaja, i

- U vezi sa događajima iz stavki b) i c) gorenavedene definicije događaja zamjene referentne stope, datum nakon kojeg će upotreba referentne stope biti zabranjena ili datum kada administrator referentne stope trajno ili na neodređeno vrijeme prestaje da obezbjeđuje referentnu stopu, ili datum nakon kojeg se referentna stopa više ne može koristiti.

28.2.2 Svaka strana priznaje i slaže se u korist druge strane da, ukoliko dođe do promjene referentne stope i da bi se očuvao ekonomski balans Okvirnog sporazuma, zajmodavac može zamijeniti referentnu stopu drugom stopom (**referentna zamjenska stopa**) koja može uključivati maržu prilagođavanja, kako bi se izbjegao bilo kakav prenos ekonomske vrijednosti između strana (ukoliko postoji) („**marža podešavanja**") i zajmodavac će odrediti datum od kojeg će se referentna stopa za zamjenu i, ukoliko postoji, marža podešavanja, zamijeniti referentnu stopu i sve druge izmjene Okvirnog sporazuma, koje su potrebne kao rezultat zamjene referentne stope referentnom zamjenskom stopom.

28.2.3 Utvrđivanje referentne zamjenske stope i potrebnih izmjena biće donijeto u dobroj vjeri i uzimajući u obzir (i) preporuke bilo kog relevantnog organa za predlaganje nominacije ili (ii) preporuke administratora referentne stope, ili (iii) industrijsko rješenje koje preporučuju profesionalna udruženja u bankarskom sektoru ili (iv) tržišnu praksu uočenu u nizu uporedivih finansijskih transakcija na datum zamjene.

28.2.4 U slučaju zamjene referentne stope, zajmodavac će odmah obavijestiti zajmoprimaca o uslovima i odredbama zamjene referentne stope referentnom zamjenskom stopom, što će se primijeniti na kamatne periode koji počinju najmanje dva radna dana nakon datuma zamjene referentne stope.

28.2.5 Odredbe klauzule 8.2 (*Zamjene referentne stope* (Prevladaće odredbe člana. 8.1 (*Market Disruption*).

29 NAKNADE KOJE SE PRIMJENJUJU NA SVAKI KREDIT

29.1 Naknada za obavezu koja se primjenjuje na svaki kredit

Tri (3) mjeseca nakon svakog datuma potpisivanja kreditnog odobrenja, zajmoprimac treba da isplati zajmodavcu naknadu za obavezu od nula zarez dvadeset pet procenata (0,25%) godišnje.

Naknada za obavezu će se obračunavati po gore navedenoj stopi na iznos dostupnog kredita, proporcionalno uvećana za stvarni broj proteklih dana, ukoliko je primjenjivo, za iznos bilo kog povlačenja koje će Zajmodavac staviti na raspolaganje, u skladu sa bilo kojim Zahtjevom za povlačenje sredstava na čekanju.

Prva naknada za obavezu obračunavaće se za period od (i) datuma koji pada tri (3) mjeseca nakon datuma potpisivanja odobrenja kredita (isključujući) do (ii) neposredno nakon datuma plaćanja (uključujući). Naknadne naknade obaveze obračunavaju se za periode koji počinju na dan neposredno nakon (uključujući) datuma plaćanja i završavaju se na sljedeći datum plaćanja (uključujući).

Akumulirana naknada obaveze biće plaćena (i) na svaki datum plaćanja, sve dok je raspoloživi kredit veći od nule; (ii) na datum plaćanja nakon posljednjeg dana perioda povlačenja; (iii) u slučaju da se Raspoloživi kredit poništi u potpunosti, na datum plaćanja koji slijedi nakon stupanja na snagu takvog otkazivanja i (iv) u slučaju da su svi raspoloživi krediti poništeni u potpunosti, na dan stupanja na snagu takvog otkazivanja.

29.2 Pristupna naknada koja se primjenjuje za svaki kredit

Ne kasnije od petnaest (15) radnih dana nakon svakog datuma potpisivanja odobrenja kredita, a u svakom slučaju prije povlačenja svakog kredita, zajmoprimac treba da isplati zajmodavcu pristupnu naknadu od nula zarez dvadeset pet procenata (0,25%) obračunatu na maksimalan iznos svakog kredita.

30 OTPLATA KREDITA

Po isteku grejs perioda, zajmoprimcu se glavnica svakog kredita otplaćuje u nekoliko rata, kao što je navedeno u kreditnom odobrenju i isplativom na svaki datum plaćanja.

Na kraju perioda povlačenja, zajmodavac će zajmoprimcu dostaviti raspored amortizacije u pogledu svakog kredita, uzimajući u obzir, ukoliko je primjenjivo, bilo kakvo potencijalno poništavanje kredita, u skladu sa klauzulom 11.3 (*Cancellation of a Credit by* the Borrower) Okvirnog sporazuma i klauzule 11.4 (*Cancellation of a Credit by* the Lender) Okvirnog sporazuma.

31 PLAĆANJE UNAPRIJED I OTKAZIVANJE KREDITA

31.1 Dobrovoljno plaćanje u skladu sa kreditom

Nije dozvoljeno plaćanje unaprijed cijelog ili bilo kog dijela kredita do isteka grejs perioda.

Od dana nakon završetka grejs perioda, zajmoprimac može da plati cjelokupan, ili bilo koji dio kredita, pod sljedećim uslovima:

(a) Zajmoprimac treba da obavijesti zajmodavca o svojoj namjeri da izvrši prijevremeno plaćanje, najmanje trideset (30) radnih dana, u pisanoj formi i neopozivim obaveštenjem prije datuma prijevremene otplate;

(b) iznos koji treba da se plati biće jednak jednoj ili više rata u glavnice;

(c) Datum prijevremene uplate biće datum isplate;

(d) Sva prijevremena plaćanja se vrše zajedno sa plaćanjem obračunate kamate, svih naknada, obeštećenja i povezanih troškova u vezi sa unaprijed plaćenim iznosom, kao što je predviđeno u finansijskim dokumentima;

(e) nema neizmirenog zaostalog iznosa; i

Na dan isplate na koji je izvršeno prijevremeno plaćanje, zajmoprimac će platiti pun iznos naknade za prijevremeno plaćanje, dospjele i isplaćene u skladu sa klauzulom 12.3 (*Prepayment Indemnity* under a *Credit*) Okvirnog sporazuma.

31.2 Obavezno prijevremeno plaćanje u skladu sa kreditom

Zajmoprimac će odmah platiti cijeli, ili dio kredita ili kredita, ukoliko je primjenjivo, na koji utiče neki od sljedećih događaja, po prijemu obavještenja od zajmodavca:

(a) Nezakonitost: Ukoliko je nezakonito da zajmodavac, u skladu sa važećim zakonima u svojoj zemlji, izvrši bilo koju od svojih obaveza, u skladu sa finansijskim dokumentima, ili da finansira ili održava kredit;

(b) Odluke i uputstva francuske države: Francuska država je objavila svoju namjeru, ili je odlučila da prekine, suspenduje ili prekine sve ili dio svojih diplomatskih veza, i/ili saradnje sa zajmoprimcem ili Vladom zemlje zajmoprimca; ili je zajmoprimac prekinuo ili najavio da će prekinuti sve ili dio svojih diplomatskih veza i/ili saradnje sa Francuskom;

(c) Dodatni troškovi: Iznos svih dodatnih troškova navedenih u klauzuli 12.5 (*Additional Costs*) Okvirnog sporazuma je značajan i zajmoprimac je odbio da plati te dodatne troškove;

(d) Neizvršavanje obaveza: Zajmodavac oglašava događaj neizvršavanja obaveza u skladu sa klauzulom 16 *(Events of Default under the Credits)* Okvirnog sporazuma;

(e) Prijevremena otplata drugog kredita odobrenog u kontekstu ovog Okvirnog sporazuma: Zajmoprimac unaprijed isplaćuje cjelokupan ili dio bilo kojih iznosa koje duguje u skladu sa drugim kreditom, koji je odobren zajmoprimcu od strane zajmodavca, u skladu sa Okvirnim sporazumom, u kom slučaju zajmodavac ima pravo da zahtijeva da zajmoprimac unaprijed otplati, srazmjerno tako unaprijed plaćenom iznosu, neizmirene iznose u skladu sa Kreditom.

U slučaju svakog događaja navedenog u paragrafima (a), (b) i (c) gore navedenih, zajmodavac zadržava pravo, nakon što je pismeno obavijestio zajmoprimca, da ostvaruje svoja prava kao povjerilac, na način naveden u klauzuli 16.2 (*Acceleration*) Okvirnog sporazuma

31.3 Poništavanje kredita od strane zajmoprimca

Prije isteka roka za povlačenje sredstava, zajmoprimac može da otkaže u cjelosti, ili bilo koji dio raspoloživog kredita u skladu sa kreditom, na način što će obavijestiti zajmodavca tri (3) radna dana unaprijed.

Po prijemu takvog obavještenja o otkazivanju, zajmodavac će poništiti iznos o kojem je obaviješten od strane zajmoprimca.

31.4 Poništavanje kredita od strane zajmodavca

Raspoloživi kredit u skladu sa kreditom se momentalno poništava nakon dostavljanja obavještenja zajmoprimcu, a koje će odmah stupiti na snagu, ukoliko:

(a) Raspoloživi kredit nije jednak nuli u roku za povlačenje sredstava;

(b) Je došlo do događaja neizvršavanja obaveza i isti se nastavlja; ili

(c) Je došlo do događaja koji je pomenut u klauzuli 11.2 (*Mandatory prepayment*) Okvirnog sporazuma.

31.5 Ograničenja

(a) Bilo koje obavještenje o prijevremenoj otplati, ili otkazivanju, koje je dala strana u skladu sa klauzulom 11 (*Prepayment and Cancellation of Credits*) Okvirnog sporazuma je neopoziv i, izuzev ukoliko nije drugačije navedeno u finansijskom dokumentu, u bilo kom takvom obavještenju će biti naveden datum ili datumi kada će se izvršiti relevantna prijevremena plaćanja, ili otkazivanje, kao i iznos tog prijevremenog plaćanja ili otkazivanja.

(b) Zajmoprimac neće platiti ili izvršiti otkazivanje cijelog ili bilo kog dijela kredita, izuzev u vrijeme i na način koji je izričito naveden u finansijskim dokumentima.

(c) Svako prijevremeno plaćanje u skladu sa finansijskim dokumentom vrši se zajedno sa plaćanjem (i) obračunate kamate na unaprijed plaćeni iznos, (ii) neizmirene naknade i (iii) naknade za prijevremeno plaćanje navedene u klauzuli 12.3 (*Prepayment Indemnity*) Okvirnog sporazuma.

(d) Svaki iznos pretplate biće primijenjen na preostale rate u obrnutom redosljedu dospijeća.

(e) Zajmoprimac ne može ponovo da pozajmi cijeli, ili bilo koji dio kredita, koji je prijevremeno plaćen ili otkazan.

32 DODATNE OBAVEZE PLAĆANJA

32.1 Troškovi i izdaci

32.1.1 Zajmoprimac će platiti direktno ili, ukoliko je primjenjivo, nadoknaditi zajmodavcu iznos svih troškova i izdataka (uključujući i pravne naknade) koje je zajmodavac napravio u vezi sa pregovorima, pripremama i potpisivanjem finansijskih dokumenata, u kojima je zajmodavac strana, ili bilo kojih drugih dokumenata, na koje se odnosi finansijski dokument (uključujući i svako pravno mišljenje).

32.1.2 Ukoliko je potrebna izmjena bilo kog finansijskog dokumenta, u kojem je zajmodavac strana, zajmoprimac treba da nadoknadi zajmodavcu sve troškove (uključujući i pravne naknade) koji su razumno nastali u odgovoru na, procjeni, pregovaranju ili ispunjavanju tog zahtjeva.

32.1.3 Zajmoprimac će nadoknaditi zajmodavcu sve troškove i izdatke (uključujući i pravne naknade) koji su nastali u vezi sa izvršenjem ili očuvanjem bilo kog od njegovih prava u skladu sa bilo kojim finansijskim dokumentom, u kojem je Zajmodavac strana.

32.1.4 Zajmoprimac će platiti direktno ili, ukoliko je primjenjivo, obeštetiti zajmodavca u slučaju avansne uplate od strane zajmodavca, iznos svih troškova i izdataka, u vezi sa transferom sredstava na, ili za račun, zajmoprimca iz Pariza na bilo koje drugo mjesto dogovoreno sa zajmodavcem, kao i sve naknade i troškove prenosa, u vezi sa plaćanjem svih iznosa koji dospijevaju u skladu sa kreditom.

32.2 Poništavanje naknade u skladu sa kreditom

Ukoliko je kredit poništen u cjelosti, ili djelimično, u skladu sa uslovima klauzule 11.3 *(Cancellation of a Credit by* the Borrower*)* i/ili 11.4 (*Cancellation of a Credit by* the Lender) paragrafi (a)(b) i (c) Okvirnog sporazuma, zajmoprimac će platiti naknadu za poništenje kredita u iznosu od dva zarez pet procenata (2,5 %) od poništenog iznosa kredita.

Svaka naknada za otkazivanje kredita se isplaćuje na datum plaćanja neposredno nakon otkazivanja cijelog ili dijela kredita.

32.3 Naknada za prijevremeno plaćanje u skladu sa kreditom

Na račun bilo kakvih gubitaka koje je pretrpio zajmodavac, kao rezultat prijevremenog plaćanja cjelokupnog, ili bilo kog dijela kredita u skladu sa klauzulama 11.1 (*Voluntary prepayment*) ili 11.2 (*Mandatory* prepayment *prijevremena isplata*) Okvirnog sporazuma, zajmoprimac treba da isplati zajmodavcu nadoknadu koja je jednaka zbirnom iznosu od:

(a) Naknade za plaćanje unaprijed; i

(b) Svih troškova koji proističu iz prekida bilo kakvih transakcija razmjene hedžinga kamatnih stopa, koje je uveo zajmodavac, u vezi sa iznosom za plaćanje unaprijed.

32.4 Porezi i dažbine

32.4.1 Troškovi registracije

Kupac će platiti direktno, ili, ukoliko je primjenjivo, obeštetiti zajmodavca u slučaju avansa koji je dao zajmodavac, troškova svih taksenih marki, registracije i drugih sličnih poreza, koji se mogu platiti u pogledu bilo kog finansijskog dokumenta i eventualnih izmjena finansijskih dokumenata, u kojima je zajmodavac strana.

32.4.2 Porez po odbitku

Zajmoprimac se obavezuje da će sva plaćanja koja se uplaćuju zajmodavcu, u skladu sa finansijskim dokumentima kojima je zajmodavac strana, biti oslobođena bilo kakvog poreza po odbitku.

Ako je po zakonu obavezan porez po odbitku, zajmoprimac se obavezuje da uveća iznos bilo koje takve uplate do takvog iznosa, koji ostavlja zajmodavcu iznos jednak plaćanju koje bi dospjelo da nije bilo potrebe za plaćanjem poreza po odbitku.

Zajmoprimac će nadoknaditi Zajmodavcu sve troškove i/ili poreze plaćene za račun zajmoprimca, koje je platio zajmodavac (ukoliko je primjenjivo), sa izuzetkom svih poreza koji dospijevaju u Francuskoj.

32.5 Dodatni troškovi

Zajmoprimac će u roku od pet (5) radnih dana od zahtjeva zajmodavca, platiti sve dodatne troškove koje je zajmodavac napravio kao rezultat: (i) stupanja na snagu bilo kog novog zakona ili propisa, ili bilo koje izmjene, ili bilo koje promjene u tumačenju ili primjeni bilo kog

postojećeg zakona ili propisa; ili (ii) usklađivanja sa bilo kojim zakonom, ili propisima koji stupe na snagu nakon datuma potpisivanja odobrenja kredita.

U ovoj klauzuli „**dodatni troškovi**" predstavljaju:

(a) Svako smanjenje rate povraćaja kredita ili ukupnog kapitala zajmodavca;

(b) Sve dodatne ili povećane troškove; ili

(c) Svako smanjenje bilo kog iznosa koji dospijeva i isplativ je prema bilo kom finansijskom dokumentu,

koji je nastao ili pretrpio zajmodavac, u mjeri u kojoj se može pripisati tome što se zajmodavac uključio u finansijska dokumenta ili finansirao ili izvršavao svoje obaveze u skladu sa bilo kojim od Finansijskih dokumenata.

32.6 Novčana nadoknada

Ukoliko bilo koja suma, koju zajmoprimac duguje u okviru finansijskih dokumenata u kojima je zajmodavac strana, ili bilo koji nalog, presuda ili odluka, koji je dat ili sačinjen u vezi sa takvim iznosom, mora da se konvertuje iz valute u kojoj se ta suma isplaćuje u drugu valutu, u svrhu:

(a) podnošenje ili podnošenje zahtjeva ili dokaza protiv Zajmoprimca; ili

(b) pribavljanja ili sprovođenja naloga, presude ili odluke, u vezi sa bilo kojim parničnim ili arbitražnim postupkom,

Zajmoprimac će obeštetiti zajmodavca, u roku od tri (3) radna dana od dobijanja zahtjeva zajmodavca i kako je dozvoljeno zakonom, od iznosa bilo kog troška, gubitka ili obaveze, koji proističu iz, ili kao rezultat konverzije, uključujući bilo kakvo neslaganje između: (A) deviznog kursa, koji se koristi za konverziju relevantne sume iz jedne u drugu valutu; i (B) kurs ili kurs(eva) koji su dostupni zajmodavcu u trenutku prijema tog iznosa. Ova obaveza obeštećenja zajmodavca je nezavisna od bilo koje druge obaveze zajmoprimca prema finansijskim dokumentima u kojima je zajmodavac strana.

Zajmoprimac se odriče bilo kakvog prava koje može imati u bilo kojoj jurisdikciji da plati bilo koji iznos koji duguje prema Finansijskim dokumentima, u kojima je zajmodavac strana, u valuti ili jedinici valute koja nije ona u kojoj je izraženo da je plativa.

32.7 Krajnji rokovi

Svaka odšteta ili nadoknada koju zajmoprimac plaća zajmodavcu, u skladu sa klauzulom 12 (Obaveze dodatnog plaćanja) Okvirnog sporazuma, dospijeva i plativa je na datum isplate, neposredno nakon okolnosti koje su dovele do relevantnog obeštećenja, ili nadoknade.

Bez obzira na gore navedeno, svaka odšteta koja treba da se plati u vezi sa prijevremenom otplatom u skladu sa klauzulom 12.3 (Nadoknada za prijevremenu otplatu) Okvirnog sporazuma dospijeva i plaća se na datum relevantne prijevremene otplate.

33 IZJAVE I GARANCIJE U SKLADU SA OKVIRNIM SPORAZUMOM I SVAKIM KREDITOM

Izuzev za izjave i garancije date u skladu sa klauzulom 13.10 *(Program Documents)*, 13.11 *(Program Authorisations) i.* 13.13 *(Licit Origin of* the funds*)*, sve izjave i garancije navedene u ovoj klauzuli 13 (*Representations and warranties under the Framework Agreement and each*

Credit) sačinjene su od strane zajmoprimca, a u korist zajmodavca na datum potpisivanja kreditnog odobrenja.

Sve izjave i garancije u ovoj klauzuli 13 (*Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit*) takođe se smatra da će biti date od strane zajmoprimca, na datum kada su svi prethodni uslovi, navedeni u Dijelu III, Priloga 3 (*Prethodni uslovi za jedinstveno povlačenje u skladu sa svakim kreditom*) Okvirnog sporazuma ispunjeni, na datum svakog zahtjeva za povlačenje sredstava, na svaki datum povlačenja sredstava i na svaki datum isplate, izuzev ponovljenih izjava sadržanih u klauzuli 13.9 (*No misleading information*) Okvirnog sporazuma, za koje se smatra da će biti date od strane zajmoprimca, u vezi sa informacijama koje je dao zajmoprimac od datuma kada je izjava zadnji put data.

33.1 Moć i ovlašćenja

Zajmoprimac ima kapacitet da zaključi, izvrši i isporuči finansijske dokumente i programske dokumente i da izvrši sve koncipirane obaveze. Zajmoprimac je preduzeo sve neophodne mjere da ovlasti svoje zaključivanje, izvršenje i dostavu finansijskih dokumenata i programskih dokumenata i transakcija koje su kontemplirane tim finansijskim dokumentima i programskim dokumentima.

33.2 Validnost i prihvatljivost u dokazima

Sva potrebna ovlašćenja:

(a) Da omoguće zajmoprimcu da zakonito zaključuje i ostvaruje svoja prava i ispunjava svoje obaveze iz finansijskih dokumenata i programskih dokumenata; i

(b) Da finansijske dokumente i programske dokumente učini prihvatljivim u dokazima u sudovima jurisdikcije zajmoprimca ili u arbitražnom postupku, kao što je definisano u klauzuli 20 (*Governing Law, Enforcement and Choice of* Domicile) Okvirnog sporazuma,

Dobijeni su i u punoj su snazi i dejstvu, i ne postoje okolnosti koje bi mogle da dovedu do opoziva, neobnavljanja ili modifikacije, u cjelini ili djelimično, bilo kog od tih ovlašćenja.

33.3 Obaveze

Obaveze izražene od strane zajmoprimca prema finansijskim dokumentima i programskim dokumentima u skladu su sa svim zakonima i propisima koji se primjenjuju na zajmoprimca u njegovoj jurisdikciji i zakonite su, važeće, obavezujuće i izvršne obaveze, koje stupaju na snagu u skladu sa njihovim pisanim uslovima.

33.4 Bez državnih, ili taksi na prijave

Prema zakonima jurisdikcije osnivanja zajmoprimca, nije neophodno da se finansijski dokumenti podnose, evidentiraju ili upišu u bilo kom sudu, ili drugom organu u toj jurisdikciji ili da se bilo koji marka, registracija ili slične takse ili naknade plaćaju na ili u vezi sa finansijskim dokumentima ili transakcijama o kojima je riječ.

Zajmodavac ne plaća dažbine za arhiviranje ili administrativne takse.

33.5 Transfer sredstava

Svi iznosi koje zajmoprimac duguje zajmodavcu u skladu sa finansijskim dokumentima, bilo kao glavnica ili kamata, zatezna kamata, nadoknada za prijevremeno plaćanje, slučajni troškovi i izdaci, ili bilo koja druga suma, slobodno se prenose u Francusku, ili bilo koju drugu zemlju.

Ova izjava će ostati pravosnažna do potpune otplate svih iznosa koji se duguju zajmodavcu. U slučaju da datum otplate kredita produži zajmodavac, neće biti potrebna dodatna potvrda ove izjave.

Zajmoprimac će u dogledno vrijeme pribaviti sredstva neophodna za usklađivanje sa ovom izjavom.

33.6 Nema konflikta sa drugim obavezama

Zaključivanje i izvršavanje finansijskih dokumenata i programskih dokumenata od strane zajmoprimca i transakcija koje su predviđene njima, nisu u suprotnosti sa bilo kojim domaćim ili stranim zakonom ili propisom koji se primjenjuje na njega, njegovim ustavnim dokumentima (ili bilo kojim sličnim dokumentima) ili bilo kojim sporazumom ili instrumentom koji obavezuje zajmoprimca ili utiče na bilo koju njegovu imovinu.

33.7 Mjerodavno pravo i sprovođenje

(a) Izbor francuskog prava kao mjerodavnog za finansijske dokumente biće priznat i primijenjen od strane sudova i arbitražnih sudova u nadležnosti zajmoprimca.

(b) Svaka presuda od strane francuskih sudova ili bilo koja odluka arbitražnog suda, u vezi sa finansijskim dokumentima, biće priznata i primijenjena u jurisdikciji osnivanja zajmoprimca.

33.8 Bez neizvršavanja obaveza

Nijedan slučaj neizvršavanja obaveza nije u toku, niti je razumno vjerovatno da će se dogoditi.

33.9 Nema obmanjujućih informacija

Sve informacije i dokumenti koje je zajmoprimac dostavio zajmodavcu su istiniti, tačni i ažurni, kao na dan kada su dati ili, ukoliko je prikladno, na dan kada se navodi da su dati i nisu promijenjeni, opozvani, poništeni, ili obnovljeni pod revidiranim uslovima, i ne dovode u zabludu u materijalnom pogledu, kao rezultat propusta, pojave novih okolnosti, ili objelodanjivanja ili neobjelodanjivanja bilo kakvih informacija.

33.10 Programska dokumenta

Programski dokumenti predstavljaju cjelokupan sporazum koji se odnosi na fazu programa i važeći su, obavezujući i primjenjivi protiv trećih lica. Programska dokumenta nisu izmijenjena, okončana ili suspendovana, bez prethodnog odobrenja zajmodavca, od dana kada su dostavljena zajmodavcu i ne postoji trenutni spor u vezi sa valjanošću programskih dokumenata.

33.11 Odobrenje programa

Sva autorska prava su dobijena ili ostvarena i na snazi su i ne postoje okolnosti koje mogu dovesti do toga da bilo koje programsko odobrenje bude ukinuto, otkazano, neobnovljeno ili izmijenjeno u cjelini ili djelimično.

33.12 *Pari Passu* rangiranje

Potraživanja zajmodavca u skladu sa finansijskim dokumentima, u kojima je zajmodavac strana rangiran a su u najmanju ruku *pari passu* sa zahtjevima svih ostalih neosiguranih i nepotčinjenih povjerilaca zajmoprimca.

33.13 Dozvoljeno porijeklo sredstava i zabranjene prakse

Zajmodavac izjavljuje i garantuje:

(a) Sva sredstva koja su, ili će biti uložena u program, su u potpunosti iz državnog budžeta.

(b) Program (posebno pregovaranje, dodjela i izvršavanje bilo kakvih ugovora finansiranih kreditom) nije podstakao bilo kakve zabranjene prakse; i

(c) On nije počinio niti učestvovao u bilo kakvoj aktivnosti koja je suprotna bilo kakvom zakonu protiv pranja novca i finansiranja terorizma.

33.14 Bez materijalno negativnih efekata

Zajmoprimac izjavljuje i garantuje da nije bilo događaja ili okolnosti koje bi mogle da imaju materijalno negativan efekat ili da je vjerovatno da će se desiti.

Nikakav prekršaj zajmoprimca nije u toku u odnosu na bilo koji drugi ugovor koji je obavezujući za njega, ili koji utiče na bilo koju od njegove imovine, koja ima, ili je razumno vjerovatno da će imati, materijalno negativno dejstvo.

34 PREUZIMANJE OBAVEZA U SKLADU SA OKVIRNIM SPORAZUMOM

Izuzev preuzetih obaveza u skladu sa klauzulom 14.7 (Inspekcije) i 14.8 (Evaluacija programa) koje stupaju na snagu na datum potpisivanja kreditnog odobrenja, obaveze u ovoj klauzuli 14 (Obaveze u skladu sa Okvirnim sporazumom) stupaju na snagu na datum potpisivanja.

Sve aktivnosti navedene u ovoj klauzuli 14 (*Undertakings under the Framework Agreement*) ostaju u punoj snazi i na snazi sve dok je bilo koji iznos neizmiren u okviru finansijskih dokumenata.

34.1 Usklađenost sa zakonima i propisima

Zajmoprimac će uskladiti:

(a) U svim aspektima sa svim zakonima i propisima kojima je obuhvaćen i/ili programom, posebno u vezi sa svim važećim zakonima o zaštiti životne sredine, bezbjednosti i radu i prevenciji i borbi protiv zabranjenih praksi; i

(b) Svim obavezama u skladu sa programskim dokumentima.

34.2 Ovlašćenja

Zajmoprimac će odmah pribaviti, postupiti u skladu sa i učiniti sve što je potrebno da održi u punoj snazi i sprovede svako ovlašćenje koje se zahtijeva, u skladu sa bilo kojim važećem zakonom ili propisom, kako bi omogućio izvršavanje svoje obaveze u skladu sa finansijskim i programskim dokumentima i obezbjeđivanje zakonitosti, valjanosti, izvršnosti i prihvatljivosti kao dokaza bilo kog finansijskog dokumenta ili programskog dokumenta.

34.3 Programska dokumenta

Zajmoprimac će dati zajmodavcu kopiju bilo koje izmjene u bilo kojoj programskoj dokumentaciji i neće (i neće se složiti) napraviti bilo kakvu materijalnu izmjenu, bilo koje programske isprave bez prethodne saglasnosti zajmodavca.

34.4 Sprovođenje i održavanje programske faze

Zajmoprimac će:

(a) Implementirati program u skladu sa opšte prihvaćenim bezbjednosnim principima i u skladu sa važećim tehničkim standardima; i

(b) Održavaće u dobrom stanju svoju imovinu i programsku imovinu u skladu sa svim važećim zakonima i propisima i koristiti tu imovinu u skladu sa njenom namjenom i svim važećim zakonima i propisima.

34.5 Ekološka i društvena odgovornost

34.5.1 Sprovođenje ekoloških i socijalnih mjera

U cilju promovisanja održivog razvoja, strane se slažu da je neophodno promovisati usklađenost sa međunarodno priznatim standardima zaštite životne sredine i rada, uključujući osnovne konvencije Međunarodne organizacije rada (**ILO**) i međunarodnih zakona o zaštiti životne sredine i propisa koji se primjenjuju u jurisdikciji zajmoprimca. U tu svrhu, zajmoprimac će:

34.5.2 Ekološko i socijalno (ES) upravljanje žalbama

(a) Zajmoprimac (i) potvrđuje da je primio kopiju Poslovnika o radu Mehanizma za žalbe i da potvrđuje uslove, posebno u pogledu postupaka koje zajmodavac može da preduzme, u slučaju da treća strana uloži žalbu, i (ii) priznaje da ovaj Pravilnik o radu Mehanizma za upravljanje žalbama ima, između zajmoprimca i zajmodavca, isti ugovorno obavezujući efekat kao i ovaj Okvirni sporazum.

(b) Zajmoprimac izričito ovlašćuje zajmodavca da objelodani stručnjacima (kao što je definisano Poslovnikom o radu Mehanizma za pritužbe i upravljanje žalbama) i stranama koje su uključene u proces revizije usaglašenosti i/ili usklađivanja, programska dokumenta koja se odnose na ekološka i socijalna pitanja, neophodna za obradu ekoloških i socijalnih žalbi, uključujući, bez ograničenja, ona koja su navedena u Prilogu 8 (*Non-exhaustive list of environmental and social documents which the Borrower permits to be disclosed in connection with ES complaints-management mechanism' s rules of procedure*).

34.6 Pari Passu rangiranje

Zajmoprimac se obavezuje (i) da obezbijedi da se potraživanja zajmodavca u skladu sa finansijskim dokumentima u svakom trenutku rangiraju bar *pari pasu* sa drugim trenutnim i budućim neosiguranim i nepodređenim obavezama zajmoprimca; (ii) da ne odobri ranije rangiranje ili garancije bilo kom drugom zajmodavcu, izuzev ukoliko isti rang ili garancije odobrava zajmoprimac u korist zajmodavca, ukoliko to zatraži zajmodavac.

34.7 Inspekcije

Zajmoprimac ovim ovlašćuje zajmodavca i njegove predstavnike da vrše inspekcije, čiji će cilj biti procjena implementacije i poslovanja programa u tehničkim, finansijskim i institucionalnim aspektima.

Zajmoprimac će sarađivati i pružiti svu razumnu pomoć i informacije zajmodavcu i njegovim predstavnicima prilikom obavljanja takvih inspekcija, čije vrijeme i format određuje zajmodavac, nakon konsultacija sa zajmoprimcem.

34.8 Evaluacija programa

Zajmoprimac prihvata da zajmodavac može da izvrši, ili da obezbijedi da treća strana izvrši u njegovo ime, procjenu programa. Ova evaluacija će se koristiti za izradu izvještaja o učinku, koji sadrži informacije o programu, kao što su: ukupan iznos i trajanje kredita, ciljevi programa, očekivani i stvarni učinak programa, procjena njegove relevantnosti, efikasnosti, uticaja i održivosti /održivost. Zajmoprimac je saglasan sa objavljivanjem ovog izvještaja o učinku, posebno na veb stranici Zajmodavca.

34.9 Finansijske sankcije i embargo

Korisnik će preduzeti:

(a) Da sredstva ili ekonomski resursi programa nisu dostupni direktno ili indirektno osobama, grupama ili entitetima koji su navedeni na bilo kojoj listi finansijskih sankcija; i

(b) ne finansiraju, ne nabavljaju ili obezbjeđuju bilo kakve zalihe niti intervenišu u sektorima koji su pod embargom Ujedinjenih nacija, Evropske unije ili Francuske.

34.10 Dozvoljeno porijeklo, odsustvo zabranjenih praksi

Zajmoprimac se obavezuje:

(a) Da koristi sredstva kredita u skladu sa politikom AFD grupe za sprečavanje i borbu protiv zabranjenih praksi, koje su dostupne na njegovom veb-sajtu;

(b) Da obezbijedi da sredstva, osim onih iz državnog porijekla, koja se ulažu u program ne budu nezakonitog porijekla;

(c) Da obezbijedi da program (posebno tokom pregovora, stupanja i izvršavanja ugovora finansiranih iz kredita) ne dovede do bilo kakve zabranjene prakse;

(d) Čim postane svjestan, ili posumnja, bilo kakve zabranjene prakse, da obavijesti zajmodavca bez odlaganja;

(e) U slučaju iz stava (d) iznad ili na zahtjev zajmodavaca, ako zajmodavac sumnja da je došlo do zabranjene prakse, preduzme sve neophodne mjere kako bi se situacija ispravila na zadovoljavajući način za zajmodavca i u roku koji je odredio zajmodavac; i

(f) Da bez odlaganja obavijesti zajmodavca ukoliko ima saznanja o bilo kakvim informacijama koje dovode do sumnje da je došlo do nezakonitog porijekla bilo kakvih sredstava uloženih u program.

34.11 Istrage

Zajmoprimac priznaje da Zajmodavac zadržava pravo da direktno, ili putem svojih agenata ili trećih lica koja je on ovlastio, sprovede istragu bilo koje Zabranjene Prakse u vezi sa

Programom, te će sarađivati u svakoj takvoj istrazi i pružiti svu neophodnu pomoć za zadovoljavajuće okončanje te istrage.

Zajmoprimac će osigurati da ugovori i podugovori finansirani putem Sredstava omogućuju sprovođenje ove Klauzule.

Neusaglašenost sa ovom Klauzulom od strane Zajmoprimca mogla bi, prema diskreciji Zajmodavca, predstavljati Nesaradničku Praksu kako je definisano u Kreditnom ugovoru.Nadgledanje programa

34.12 Nadgledanje programa

Zajmoprimac i zajmodavac će s vremena na vrijeme, na zahtjev bilo koje strane, razmjenjivati mišljenja o napretku postignutom u sprovođenju programa i radnjama navedenim u prilogu 1A *(Opis* programa*)*.

34.13 Vidljivost i komunikacija

Korisnik će sprovesti vidljive i komunikacione radnje u vezi sa primjenom programa u skladu sa uslovima priručnika za vidljivost i komunikaciju, i potvrdiće da je u potpunosti pročitao i razumio navedeni priručnik.

Prema priručniku za vidljivost i komunikaciju, program je predmet obaveza komunikacije i vidljivosti nivoa 1.

35 PREUZIMANJE OBAVEZA IZVJEŠTAVANJA U SKLADU SA OKVIRNIM SPORAZUMOM I SVIM KREDITIMA

Izuzev za obaveze date u skladu sa klauzulom 15.2 (Izveštaj o praćenju) koje će stupiti na snagu na datum potpisivanja odobrenja kredita, obaveze iz ove klauzule 15 (Preuzimanje obaveza izvještavanja u skladu sa Okvirnim sporazumom i svim kreditima) stupaju na snagu na datum potpisivanja. Sve obaveze u ovoj klauzuli 15 (Preuzimanje obaveza izvještavanja u skladu sa Okvirnim sporazumom i svim kreditima) ostaju na punoj snazi i efektu sve dok je bilo koji iznos neizmiren u skladu sa Finansijskim dokumentima.

35.1 Finansijske informacije

Zajmoprimac će dati zajmodavcu sve informacije koje zajmodavac može razumno zahtijevati u vezi sa stranim i domaćim dugom zajmoprimca, kao i status bilo kakvih garantovanih kredita.

35.2 Praćenje izvještaja

Prije razmjene mišljenja iz člana 14.11. (Nadgledanje programa), zajmoprimac će dati zajmodavcu na razmatranje i komentar izvještaj o napretku postignutom u sprovođenju programa, u pojedinostima koje zajmodavac razumno zahtijeva. Bez ograničenja u odnosu na gore navedeni paragraf, zajmoprimac će blagovremeno obavijestiti zajmodavca o svakoj situaciji koja bi imala uticaj na materijalnu izmjenu ciljeva programa ili bilo koje radnje preduzete u okviru programa, uključujući bilo koju radnju navedenu u rasporedu 1A *(Opis programa)*.

35.3 Sufinansiranje

Zajmoprimac će blagovremeno obavijestiti zajmodavca o bilo kakvom otkazivanju (u cjelosti ili djelimično) ili o bilo kakvom prijevremenom plaćanju od strane sufinansijera.

35.4 Informacije - razno

Ponuđač će obezbijediti zajmodavcu:

(a) Odmah po njihovom upoznavanju, detalji bilo kog događaja, ili okolnosti, koji je, ili može biti događaj neizvršavanja obaveza, ili koji ima, ili može imati, materijalno štetno dejstvo, prirodu takvog događaja i sve akcije preduzete, ili preduzete da bi se on popravio (ukoliko postoji);

(b) Odmah, detalje o bilo kojoj odluci ili događaju, koji mogu da utiču na organizaciju, završetak ili funkcionisanje faze programa.

36 NEIZVRŠAVNJE OBAVEZA U SKLADU SA KREDITIMA

36.1 Neizvršavanje obaveza

Svaki od događaja ili okolnosti navedenih u ovoj klauzuli 16.1 (*Events of* Default *obaveza*) je slučaj neizvršavanja obaveza u skladu sa kreditom ili kreditima, ukoliko je primjenjivo.

(n) Neizvršavanje obaveze plaćanja

Zajmoprimac ne isplaćuje na krajnji rok bilo koji iznos koji je dospio u skladu sa finansijskom dokumentacijom, na način propisan finansijskim dokumentima. Međutim, bez prejudiciranja klauzule 7.3 (Kašnjenje plaćanja i zatezne kamate) Okvirnog sporazuma, neće doći do slučaja neizvršavanja obaveza u skladu sa ovim stavom (a) ukoliko zajmoprimac izvrši takvu isplatu u potpunosti, u roku od pet (5) radnih dana od roka dospijeća.

(o) Programska dokumenta

Svaki programski dokument, ili bilo koja od prava i obaveza navedenih u njemu, koji prestaje da bude u punoj snazi i efektu, podliježe obavještenju o prestanku ili njegovoj valjanosti, zakonitosti ili izvršnoj snazi.

Neće se desiti nijedan događaj neizvršavanja obaveza u skladu sa ovim paragrafom (c) ukoliko se (i) izazov ili obavještenje o raskidu povuče u roku od trideset (30) kalendarskih dana, od dana kada je zajmodavac obavijestio zajmoprimca o takvom osporavanju ili obavještenju, ili zajmoprimac postao svjestan takvog osporavanja ili obavještenja; i (ii), prema mišljenju zajmodavca, takav spor ili zahtjev nije imao materijalno štetne posljedice tokom tog perioda od trideset (30) dana.

(p) Preuzimanje obaveza i obaveze

Zajmoprimac se ne pridržava nijednog od uslova finansijskih dokumenata, uključujući, bez ograničenja, bilo koje od obaveza koje je preuzeo u skladu sa klauzulom 14 (Preuzimanje obaveza u skladu sa Okvirnim sporazumom) Okvirnog sporazuma i klauzulom 15 (Preuzimanje obaveza izvještavanja u skladu sa Okvirnim sporazumom i svakim kreditom) Okvirnog sporazuma.

Izuzev za obaveze preuzete u skladu sa klauzulama 14.5 (Odgovornost za životnu sredinu i društvena odgovornost), 14.9 (Liste finansijskih sankcija i embargo) i 14.10 (Dozvoljeno porijeklo, odsustvo zabranjenih praksi) Okvirnog sporazuma, u pogledu kojih nije dozvoljen grejs period, neće doći do slučaja neizvršenja obaveza u skladu sa ovim stavom (c) ukoliko se neusaglašenost može otkloniti i ukoliko se ispravi u roku od pet (5) radnih dana prije (A) datuma kada je zajmodavac obavijestio zajmoprimca o propustu; i (B) ukoliko zajmoprimac postane svjestan propusta, ili u roku koji je odredio zajmodavac u

slučaju navedenom u podstavu (e) klauzule 14.10 (Dozvoljeno porijeklo, odsustvo zabranjenih praksi) Okvirnog sporazuma.

(q) Obmanjujuće izjave

Izjava ili garancija koju je dao zajmoprimac u finansijskim dokumentima, uključujući i klauzulu 13 (*Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit*) Okvirnog sporazuma, ili u bilo kom dokumentu koji je dostavljen od strane, ili u ime zajmoprimca pod ili u vezi sa finansijskim dokumentima, je netačan ili obmanjujući kada je sačinjen, ili kada se smatra da je sačinjen.

(r) Unakrsna klauzula

(i) U skladu sa paragrafom (iii), bilo kakvo finansijsko zaduživanje zajmoprimca se ne isplaćuje na njegov datum dospijeća ili, ukoliko je primjenjivo, u bilo kom grejs periodu, koji je odobren u skladu sa relevantnom dokumentacijom.

(ii) U skladu sa paragrafom (iii), povjerilac je otkazao ili suspendovao svoju obavezu prema zajmoprimcu, u skladu sa bilo kojim finansijskim zaduženjima, ili je proglasio finansijski dug dospjelim i plativim prije njegovog određenog dospijeća, ili je zatražio prijevremenu otplatu finansijskog duga u cjelosti, u svakom slučaju, kao rezultat neispunjenja obaveza ili bilo koje odredbe sa sličnim efektom (kako god da je opisano) u skladu sa relevantnom dokumentacijom.

(iii) Neće nastupiti slučaj neizvršenja obaveza prema ovoj klauzuli 16.1(e) ukoliko je relevantni iznos finansijskog zaduženja, ili obaveze za finansijsko zaduženje koje potpada pod stavove (i) i (ii) iznad, manji od tri miliona eura (3.000.000 EUR) (ili njegov ekvivalent u bilo kojoj drugoj valuti(ama)).

(s) Nezakonitost

Za zajmoprimca je, ili postaje, nezakonito da izvrši bilo koju od svojih obaveza prema finansijskim dokumentima.

(t) Materijalne negativne promjene

Bilo koji događaj (uključujući promjenu političke situacije u zemlji zajmoprimca) ili bilo koju mjeru koja potencijalno, prema mišljenju zajmodavca, ima materijalno negativan efekat, je u toku, ili je vjerovatno da će se desiti.

(u) Povlačenje ili obustavljanje programa

Dešava se ukoliko dođe do bilo čega od sljedećeg:

(iv) Sprovođenje programa se suspenduje ili odlaže na period duži od dvanaest (12) mjeseci; ili

(v) Zajmoprimac se povlači iz programa.

(v) Odobrenja

Svako odobrenje koje je potrebno zajmoprimcu za izvršenje, ili ispunjavanje svojih obaveza iz finansijskih dokumenata, ili drugih materijalnih obaveza u skladu sa bilo kojim programskim dokumentom, ili zahtijevanom u uobičajenom toku programske faze, ne dobija se u zahtijevanom roku, ili se otkazuje ili postaje nevažeće, ili na drugi način prestaje da bude u punoj snazi i dejstvu.

(w) Odluke, rješenja ili presude sa materijalno negativnim efektom

Donosi se, ili će se vjerovatno donijeti presuda ili arbitražna odluka, ili bilo koja sudska ili administrativna odluka, koja utiče na zajmoprimca, koja ima, ili je razumno vjerovatno da će, prema mišljenju zajmodavca, imati materijalno štetno dejstvo.

(x) Suspenzija slobodne konvertibilnosti i slobodnog transfera

Osporava se slobodna konvertibilnost i slobodan transfer bilo kog iznosa koji zajmoprimac duguje u skladu sa finansijskim dokumentima, ili bilo koji drugi instrument, koji zajmodavac obezbjeđuje zajmoprimcu, ili bilo kom drugom zajmoprimcu iz nadležnosti zajmoprimca.

(y) Slučaj neizvršavanja obaveza u skladu sa kreditom, odobrenom zajmoprimcu od strane zajmodavca, na osnovu Okvirnog sporazuma

Slučaj neizvršenja se dešava u skladu sa finansijskim dokumentom zaključenim u vezi sa drugim kreditom, koji je zajmoprimcu dostupan u skladu sa Okvirnim sporazumom.

36.2 Ubrzanje

Na i u bilo kom trenutku nakon pojavljivanja neizmirene obaveze, zajmodavac može, bez pružanja bilo kakvog formalnog zahtjeva, ili pokretanja bilo kakvog sudskog ili vansudskog postupka, pismenim obavještenjem korisniku:

(a) Otkazati raspoloživi kredit, u skladu sa odgovarajućim kreditom, ili kredite, ukoliko je to primjenjivo, koji će se odmah smanjiti na nulu; i/ili

(b) Izjaviti da cijeli, ili dio relevantnog kredita, ili kredita, ukoliko je primjenjivo, zajedno sa nagomilanom ili neizmirenom kamatom i svim ostalim neizmirenim iznosima, u skladu sa finansijskim dokumentima, odmah dospijevaju i plaćaju se.

Bez prejudiciranja gore navedenog, u slučaju da dođe do nekog događaja, kao što je navedeno u klauzuli 16.1 (Neizvršavanje obaveza) Okvirnog sporazuma, zajmodavac zadržava pravo da, nakon pismenog obavještenja zajmoprimcu, (i) suspenduje ili odloži bilo kakvo povlačenje u okviru relevantnog kredita, ili kredita, ukoliko je to primjenjivo; i/ili (ii) suspenduje finalizaciju bilo kog finansijskog dokumenta iz Okvirnog sporazuma, ili sporazuma, koji se odnose na druge moguće finansijske ponude, o kojima je obavijestio zajmoprimca; i/ili (iii) suspenduje ili odloži bilo kakvo povlačenje u skladu sa bilo kojim kreditom, koji je odobrio zajmoprimcu, po osnovu Okvirnog sporazuma, ili bilo kog sporazuma o kreditu, zaključenom između zajmoprimca i zajmodavca.

Ukoliko je bilo koje povlačenje odložio ili obustavio sufinansijer, na osnovu sporazuma između tog sufinansijera i zajmoprimca, zajmodavac zadržava pravo da odloži, ili obustavi sva povlačenja po osnovu relevantnog kredita.

36.3 Obavještenje o slučaju neizvršavanja obaveza

U skladu sa klauzulom 15.4 *(Information - miscellaneous)* Okvirnog sporazuma, zajmoprimac će odmah obavijestiti zajmodavca o bilo kom događaju koji predstavlja, ili je vjerovatno da će biti slučaj neizvršavanja obaveza i takođe će obavijestiti zajmodavca o svim mjerama koje je razmatrao, u cilju ispravljanja istog.

37 UPRAVLJANJE KREDITIMA

37.1 Isplate

Sve isplate koje zajmodavac dobije u skladu sa finansijskim dokumentima, primjenjuju se za plaćanje troškova, naknada, kamata, osnovnih iznosa, ili bilo koje druge sume, koja se duguje finansijskim dokumentima po sljedećem redosljedu:

(a) slučajni troškovi i izdaci;

(b) naknade;

(c) kamata za kašnjenje i zatezna kamata;

(d) obračunata kamata;

(e) otplata glavnice.

Svaka uplata koja se primi od strane zajmoprimca, biće primijenjena prvo u, ili za plaćanje svih iznosa dospjelih i plativih po osnovu kredita, ili u okviru drugih zajmova, koje zajmoprimac odobri, ukoliko je u interesu zajmodavca da primjenjuje te sume na takve druge zajmove, po redosljedu koji je gore postavljen.

37.2 Prebijanje

Bez prethodnog odobrenja zajmoprimca, zajmodavac može, u bilo kom trenutku, prebiti dospjele i plative obaveze koje duguje zajmoprimac, sa bilo kojim iznosima koje zajmodavac drži u ime zajmoprimca, ili bilo kojim dospjelim i plativim obavezama, koje zajmodavac duguje zajmoprimcu. Ukoliko su obaveze u različitim valutama, zajmodavac može konvertovati bilo koju obavezu po važećem kursu valute u svrhu prebijanja.

Sve isplate koje su izvršene od strane zajmoprimca, u okviru finansijskih dokumenata, obračunavaju se i izvršavaju bez prebijanja. Zajmoprimcu je zabranjeno da izvrši bilo kakvo prebijanje.

37.3 Poslovni dani

Bez prejudiciranja obračuna kamatnog perioda, koji će ostati nepromijenjen, bilo kakvo plaćanje dospijeva na dan koji nije poslovni dan, krajnji rok za to plaćanje je sljedeći poslovni dan, ukoliko je sljedeći poslovni dan u istom kalendarskom mjesecu, ili prethodni radni dan, ukoliko sljedeći radni dan nije u istom kalendarskom mjesecu.

37.4 Valuta za plaćanje

Valuta svakog iznosa koji se može platiti u okviru finansijskog dokumenta je euro, izuzev u skladu sa klauzulom 17.6 (*Place of* payment) Okvirnog sporazuma.

37.5 Konvencija o brojanje dana

Svaka kamata, naknada ili troškovi koji se obračunavaju u okviru finansijskog dokumenta, obračunavaju se na osnovu stvarnog broja dana koji su protekli i godine od tri stotine šezdeset (360) dana u skladu sa evropskom međubankarskom tržišnom praksom.

37.6 Mjesto plaćanja

(a) Sva sredstva koja zajmodavac prenese zajmoprimcu, po osnovu kredita, biće isplaćena na bankovni račun koji je za tu svrhu posebno odredio zajmoprimac, pod uslovom da je zajmodavac prethodno dao svoju saglasnost na izabranu banku.

(b) Svaka uplata od strane zajmoprimca zajmodavcu se isplaćuje najkasnije do 11:00 časova (po Pariskom vremenu) na sljedeći bankovni račun:

RIB kod: 30001 00064 00000040235 03

IBAN kod: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Banque de France SWIFT Code (BIC): BDFEFRPCCT

Otvoren od strane zajmodavca u Banque de France (sjedište/glavna filijala) u Parizu ili bilo koji drugi račun o kojem je zajmodavac obavijestio zajmoprimca.

(c) Zajmoprimac će zahtijevati od banke odgovorne za prenos bilo kog iznosa zajmodavcu, da obezbijedi sljedeće informacije u bilo kojoj poruci bankovnim transferom, na sveobuhvatan način i po redosljedu datom u nastavku:

(i) Ime, adresa, broj računa u banci

(ii) Direktor banke: Ime i adresa

(iii) Referenca: Ime zajmoprimca, naziv faze programa, referentni broj Okvirnog sporazuma i relevantnog odobrenja kredita.

(d) Sve uplate koje izvrši zajmoprimac, biće u skladu sa ovom klauzulom 17.6 (*Place of* payment) da bi se relevantna obaveza plaćanja smatrala ispunjenom u potpunosti.

37.7 Poremećaj platnih sistema

Ukoliko zajmodavac utvrdi (po svojoj diskreciji) da je došlo do poremećaja sistema plaćanja, ili zajmoprimac obavijesti zajmodavca da je došlo do poremećaja platnog sistema, zajmodavac:

(a) (A) može, i ako to zahtijeva zajmoprimac, da stupi u pregovore sa zajmoprimcem, u cilju postizanja saglasnosti o svim promjenama u poslovanju i upravljanju kreditom, kako zajmodavac smatra neophodnim u datim okolnostima;

(b) (A) nije obavezan da stupi u pregovore sa zajmoprimcem u vezi sa bilo kojom od promjena navedenih u stavu (a) ukoliko, po njegovom mišljenju, to nije izvodljivo u datim okolnostima i, u svakom slučaju, nema obavezu da pristane na takve promjene; i

(c) Ne snosi odgovornost za bilo koji trošak, gubitak ili obavezu, koji nastaju kao rezultat preduzimanja ili nepreduzimanja bilo kakvih aktivnosti u skladu sa ovom klauzulom 17.7 *(Payment Systems Disruption).*

38 RAZNO

38.1 Sertifikati i određivanja

U bilo kom sporu ili arbitraži koji proizilaze iz ili su u vezi sa bilo kojim finansijskim dokumentom, unosi izvršeni na računima koje vodi zajmodavac su *prima facie* dokazi o pitanjima na koja se oni odnose.

Svaki sertifikat ili određivanje stope ili iznosa u okviru finansijskog dokumenta od strane zajmodavaca biće, u odsustvu očigledne greške, konačni dokaz o pitanjima na koja se on odnosi.

38.2 Dodjeljivanje

Zajmoprimac ne može ustupiti ili prenijeti, na bilo koji način, sva ili bilo koje od svojih prava i obaveza, u skladu sa finansijskim dokumentom, bez prethodne pisane saglasnosti zajmodavca.

Zajmodavac može ustupiti ili prenijeti bilo koje od svojih prava i/ili obaveza u skladu sa finansijskim dokumentima bilo kom trećem licu i može da sklopi bilo koji ugovor o podučešću u ovom pravnom poslu. U slučaju dodjeljivanja ili prenosa, zajmodavac će zajmoprimcu dati informacije o takvom dodjeljivanju ili prenosu u najkraćem mogućem roku.

U mjeri u kojoj je to potrebno u skladu sa važećim propisima u relevantnom trenutku, zajmoprimac se obavezuje da pribavi sva odobrenja, preduzme bilo koju aktivnost i potpiše bilo koji dokument, koji može biti potreban, da bi se omogućio takav prenos, dodjeljivanje i/ili podučešće.

38.3 Povjerljivost – objelodanjivanje informacija

(a) Ni jedna strana ne smije da objelodani sadržaj bilo kog finansijskog dokumenta, bilo kom trećem licu, bez prethodne saglasnosti druge strane, izuzev bilo kom licu kojem strana ima obavezu objelodanjivanja, na osnovu bilo kog važećeg zakona, propisa ili sudske odluke;

(b) Pored toga, zajmodavac može da objelodani sve informacije, ili dokumente u vezi sa fazama programa:(i) svojim revizorima, agencijama za ocjenjivanje, pravnim savjetnicima, ili nadzornim organima; (ii) svakom licu ili entitetu kome zajmodavac može da dodijeli ili prenese sva, ili dio svojih prava ili obaveza, iz finansijskih dokumenata; (iii) francuskoj državi, a posebno ministarstvima kojima zajmodavac izvještava, u svrhu aktivnosti zajmodavca; (IV) sufinansijerima; i (V) bilo kojem licu ili entitetu u cilju preduzimanja bilo kakvih zaštitnih mjera ili očuvanja prava zajmodavca, u skladu sa finansijskim dokumentima.

(c) Pored toga, zajmoprimac ovim izričito ovlašćuje zajmodavca:

(i) Za razmjenu sa Francuskom Republikom za objavljivanje na sajtu francuske vlade, u skladu sa bilo kojim zahtjevom Međunarodne inicijative za transparentnost pomoći; i

(ii) Za objavljivanje na sajtu zajmodavca;

Informacije koje se odnose na program i njegovo finansiranje, kako je navedeno u Prilogu 7 (*Information that may be published on the French Government Website and the Lender's* Website).

38.4 Zastara

Statut zastarijevanja bilo kakvih potraživanja u skladu sa finansijskim dokumentima, biće deset (10) godina, izuzev svakog zahtjeva za kamatu, koji dospijeva u skladu sa finansijskim dokumentima.

38.5 Teškoća

Svaka strana ovim priznaje da se odredbe člana 1195 francuskog građanskog *zakonika* ne primjenjuju na njega, u pogledu njegovih obaveza iz Sporazuma i da nema pravo da podnese bilo kakav zahtjev u skladu sa članom 1195 francuskog *građanskog zakonika.*

38.6 Jezik

Jezik Okvirnog sporazuma je engleski. Ukoliko je Okvirni sporazum preveden na drugi jezik, u slučaju bilo kakvog neslaganja u tumačenju ili u slučaju spora između strana, engleska verzija će imati prednost.

Sva navedena obavještenja ili dokumenti koji su priloženi u okviru, ili u vezi sa, bilo kojim finansijskim dokumentom, moraju biti na engleskom jeziku.

AFD može zahtijevati da se obavještenje ili dokument priložen u skladu sa, ili u vezi sa, finansijskim dokumentom koji nije na engleskom jeziku, bude praćen sertifikovanim engleskim prevodom, u kom slučaju će prevladati engleski prevod, izuzev ukoliko je dokument statutarni dokument kompanije, pravni tekst ili drugi zvanični dokument.

38.7 Djelimična nevaljanost

Ukoliko u bilo kom trenutku, rok finansijskog dokumenta postane nezakonit, nevažeći ili neprimjenjiv, ni valjanost, ni zakonitost niti izvršna vrijednost preostalih odredaba ovog finansijskog dokumenta, ni na koji način neće biti pogođena ili umanjena.

38.8 Klauzula o neodricanju

Neostvarivanje ili kašnjenje u ostvarivanju, od strane zajmodavca bilo kog prava u skladu sa finansijskim dokumentom, ne predstavlja odricanje od tog prava.

Djelimično ostvarivanje bilo kog prava neće spriječiti dalje ostvarivanje tog prava, ili vršenje bilo kog drugog prava, ili pravnog lijeka u skladu sa važećim zakonom.

Prava i pravni ljekovi zajmodavca u skladu sa finansijskim dokumentom, kumulativni su i ne isključuju bilo koja prava i pravne ljekove u skladu sa važećim zakonom.

38.9 Pravno dejstvo

Prilozi priloženi Okvirnom sporazumu i uvodne izjave ovog obrasca su dio Okvirnog sporazuma i imaju isti pravni efekat.

Prilozi svakog kreditnog odobrenja čine dio kreditnog odobrenja i imaju isti pravni efekat.

38.10 Sporazum u cjelosti

Od dana potpisivanja Okvirni sporazum predstavlja cjelokupan sporazum između strana, u vezi sa pitanjima koja su ovdje navedena, zamjenjuje sve prethodne dokumente, sporazume ili memorandume, koji su možda razmijenjeni ili saopšteni u okviru pregovora, u vezi sa Okvirnim sporazumom.

38.11 Amandmani

U Okvirnom sporazumu ili kreditnom odobrenju se ne mogu izvršiti nikakve izmjene, izuzev ukoliko se izričito ne dogovore između strana u pisanoj formi.

39 OBAVJEŠTENJA

39.1 Pismene komunikacije i adrese

Svako obavještenje, zahtjev ili druga komunikacija koja će biti data ili učinjena u skladu sa, ili u vezi sa Okvirnim sporazumom, biće data ili učinjena u pisanoj formi i, osim ako nije drugačije navedeno, može se dati ili uputiti faksom ili pismom koje pošta šalje na adresu i broj relevantne Strane navedene u nastavku:

Za zajmoprimca:

MINISTARSTVO FINANSIJA

Adresa: Stanka Dragojevica No 2, Podgorica, Montenegro

Telefon: +382 20 242 835

Pažnja: Generalni direktor za javni dug, Ministarstvo finansija

Za zajmodavca:

AFD – BEOGRAD – REGIONALNA KANCELARIJA ZA ZAPADNI BALKANA

Adresa: Zmaj Jovina 11, 11000 Beograd, Republika Srbija

Telefon: +381 11 78 58 830

Pažnja: Šef regionalne kancelarije za Zapadnog Balkana

Sa kopijom za:

AFD – SJEDIŠTE PARIZ

Adresa: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, Francuska

Telefon: + 33 1 53 44 31 31

Pažnja: Šef odJeljenja za Evropu, Bliski istok i Aziju

Ili neka druga adresa, broj faksa, odjeljenje ili službenik, kako jedna strana obavijesti drugu stranu.

39.2 Isporuka

Svako obavještenje, zahtjev ili komunikacija, ili bilo koji dokument koji je jedna strana poslala drugoj, u vezi sa Okvirnim sporazumom, može biti efikasna samo:

(a) ukoliko je faks primljen u čitljivom obliku, i

(b) ako je pismom, kada je dostavljeno na tačnu adresu, i, kada je određeno lice ili odjeljenje navedeno kao dio podataka adrese, navedenih u klauzuli 19.1 (Pisana komunikacija i adrese), ukoliko je takvo obavještenje, zahtjev ili komunikacija, upućena toj osobi ili odjeljenju.

39.3 Elektronska komunikacija

(a) Svaka komunikacija jedne osobe drugoj, u skladu sa Okvirnim sporazumom, ili u vezi sa Okvirnim sporazumom, može se obaviti elektronskom poštom, ili drugim elektronskim sredstvima, ukoliko strane:

(i) se slože da, izuzev ukoliko i dok ne budu obaviješteni o suprotnom, ovo treba da bude prihvaćen oblik komunikacije;

(ii) pismeno obavijeste jedni druge o njihovoj e-mail adresi i/ili bilo kojim drugim informacijama, potrebnim za omogućavanje slanja i primanja informacija na taj način; i

(iii) obavijeste jedni druge o bilo kakvim promjenama njihovih adresa, ili o bilo kojim drugim takvim informacijama, koje oni dostavljaju.

(b) Svaka elektronska komunikacija između strana će biti efikasna samo kada je zaista primljena u čitljivom obliku.

40 MJERODAVNO PRAVO, SPROVOĐENJE I IZBOR PREBIVALIŠTA

40.1 Mjerodavno pravo

Mjerodavno pravo Okvirnog sporazuma je francusko pravo.

40.2 Arbitraža

Svaki spor koji proiziđe iz ili u vezi sa Okvirnim sporazumom će se uputiti i konačno riješiti arbitražom u skladu sa Pravilima mirenja i arbitraže Međunarodne privredne komore, koja se primjenjuju na datum početka arbitražnog postupka, od strane jednog ili više arbitara koji će biti imenovani u skladu sa ovim Pravilima.

Mjesto arbitraže je Pariz, a jezik arbitraže je engleski.

Ova arbitražna klauzula ostaje na snazi i stupa na snagu, ukoliko se Okvirni sporazum proglasi nevažećim, ili se raskine, ili otkaže i nakon isteka Okvirnog sporazuma. Ugovorne obaveze ugovornih strana u skladu sa Okvirnim sporazumom se ne suspenduju, ukoliko strana pokrene pravni postupak protiv druge strane.

Stranke su se izričito saglasile da potpisivanjem Okvirnog sporazuma, zajmoprimac se nepovratno odriče svih prava imuniteta u pogledu nadležnosti, ili učinka, na koje bi se inače mogao pozvati, pod uslovom da se imunitet ne ukida u odnosu na sadašnje ili buduće „prostorije misije“, kao što je definisano Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima, potpisanom 1961. godine, "konzularne prostorije" kako je definisano Bečkom konvencijom o konzularnim odnosima, potpisanom 1963. godine, ili vojna imovina ili vojna sredstva ili imovina ili imovina Zajmoprimca koja se odnose na bilo koju od gore navedenih sredstava.

40.3 Izbor prebivališta

Ne dovodeći u pitanje bilo koji važeći zakon, u svrhu dostavljanja sudskih i vansudskih dokumenata, u vezi sa bilo kojom radnjom ili postupkom, navedenim u prethodnom tekstu, zajmoprimac neopozivo bira prebivalište na adresi navedenoj u klauzuli 19.1 (Komunikacija u pisanoj formi i adrese) za procesne usluge, a AFD bira adresu „AFD SIEGE“ navedenu u klauzuli 19.1 (Pisana komunikacija i adrese) za procesne usluge.

Sačinjeno u dva (2) originala, u [●], na dan [●].

ZAJMOPRIMAC

CRNA GORA

_____

Koju predstavlja:
Ime: Novica Vuković
Kapacitet: Ministar finansija

ZAJMODAVAC

AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT

_____

Koju predstavlja:
Naziv: [●]
Kapacitet: [●]

Kopotpisnica, Anne-Marie Maskay, ambasadorka Republike Francuske u Crnoj Gori

PRILOG 1A – OPIS PROGRAMA

Vlada Crne Gore zatražila je finansijsku i tehničku podršku AFD-a i sufinansijera, kako bi podržala implementaciju svoje zelene tranzicije i procesa pridruživanja EU u programskom, višegodišnjem i multisektorskom pristupu. Trenutni program i srodni krediti su strukturirani tako da ispune ovaj zahtjev.

Završetak prethodnih akcija (pas) u matrici ispod, je uslov za isplatu prvog kredita i indikativni pokretači (TO) su osnova za buduće propuste za drugi kredit, koji će biti potvrđen i završen, ukoliko bude potrebno, u dijalogu sa vlastima Crne Gore.

Prethodne akcije	Indikativni pokretači	Indikatori rezultata	Predviđeni ključni koraci i radnje za sprovođenje reformi
Prethodna akcija #5: Da bi se ojačalo upravljanje otpadom i podstakla cirkularna ekonomija i zeleni rast, dužnik je uveo (i) šemu produžene odgovornosti proizvođača, i (ii) zabranu odabranih plastičnih proizvoda za jednokratnu upotrebu, usvajanjem Zakona o upravljanju otpadom, *o čemu svjedoči* i *Zakon o upravljanju otpadom, propisno objavljen u Službenom listu zajmoprimca br. 34/2024 12. aprila 2024. godine.*	**Pokretač #5:** Da bi se poboljšalo sprovođenje politika i planova upravljanja javnim otpadom, zajmoprimac je usvojio podzakonske akte za implementaciju EPR-a.	Broj ugovora između NPO i kompanija za upravljanje otpadom za implementaciju EPR šeme **Osnovna linija (2023):** 0 **Cilj (2025):** 7 Procenat recikliranog otpada iz EPR proizvoda **Osnovna linija (2023):** 0 odsto **Cilj (2026):** 5 odsto	- Izrada studije uticaja podzakonskih akata; - Operacionalizacija baze upravljanja otpadom za EPR sektore; - Sprovođenje zabrane plastike za jednokratnu upotrebu; - Finalizacija nacionalnog plana upravljanja otpadom; - Uspostavljanje inspekcijskog i kontrolnog mehanizma (državna opštinska inspekcija); - Priprema investicija za implementaciju nacionalnog plana upravljanja otpadom.

Prethodna akcija #6: Da bi se unaprijedilo održivo upravljanje šumama i poboljšalo prilagođavanje i ublažavanje klimatskih promjena, zajmoprimac je ojačao institucionalnu postavku za upravljanje šumama i za razvoj drvne industrije, usvajanjem Zakona *o* šumarstvu. *u Službenom listu br 77/2024 od 5. avgusta, 2024.*	**Pokretač #6:** Zajmoprimac je usvojio podzakonske akte za punu primjenu Zakona o šumama, usvojenog u okviru prethodne akcije #6. **Pokretač #7:** Da bi se uskladio sa Uredbom EU br. 2023/1115 (EUDR), zajmoprimac je usvojio poseban zakon o trgovini drvnim i drvenim proizvodima, čime se obezbjeđuje zaštita šuma od štetnih efekata klimatskih promjena i ljudskih aktivnosti.	Procenat šuma koji je sertifikovao Savjet za upravljanje šumama (FSC). **Osnovna linija (2023):** 0 odsto **Cilj (2026):** 30 odsto	- Izrada studije uticaja podzakonskih akata; - Izrada funkcionalne i ekonomske studije o stvaranju javnog preduzeća; - Zakonsko kreiranje i definisanje organizacione strukture javnog preduzeća; - Pokretanje javne kampanje zapošljavanja i stipendiranja studenata šumarskog fakulteta radi zadovoljavanja kadrovskih potreba; - Dobijanje FSC sertifikata za državne šume.
Prethodna akcija #7: Da bi se stvorio tržišni mehanizam za snabdijevanje obnovljivih izvora energije i olakšalo investiranje u obnovljive izvore energije, zajmoprimac je omogućio sprovođenje aukcija za kapacitete obnovljive energije, usvajanjem Zakona o obnovljivoj energiji, o *čemu svjedoči Zakon o obnovljivim izvorima energije, propisno objavljen u Službenom listu zajmoprimaca br. 82/2024 od 23. avgusta, 2024.*	**Pokretač #8:** Zajmoprimac je usvojio podzakonske akte za punu primjenu Zakona o obnovljivoj energiji	Usvojen je trogodišnji plan podsticaja **Osnovna linija (2023):** Ne **Cilj (2025):** Da MGW kumulativne RE omogućene preko aukcija. **Osnovna linija (2023):** 0 **Cilj (2025):** Definisati kao dio procjene drugog kredita	- Izrada studije uticaja podzakonskih akata; - Pokretanje prvih aukcija uz podršku EBRD-a; - Usvajanje podzakonskih akata kojim se transponuje RED II direktiva (regulatorni okvir za samoproizvođače; olakšavanje izdavanja dozvola putem određivanja one-stop shop-a); - Operacionalizacija sistema garancija porijekla; - Kao aneks zakona o obnovljivim izvorima energije, nastavak transpozicije elektroenergetskog paketa uz podršku Energetske zajednice.

	Pokretač #9: Da bi se povećala mjera za ublažavanje klimatskih promjena i adaptaciju, zajmoprimac je uspostavio pravni okvir za efikasniji mehanizam *određivanja* cijena ugljenika i otpornosti na klimatske promjene.	Ukupna emisija gasova sa efektom staklene bašte (sa LULUCF-om): **Osnovna linija (2021):** 973 kt CO2 ekvivalenata **Cilj (2025):** 924 kt CO2 ekvivalenata	Definisati kao dio procjene drugog kredita

Ministarstvo
finansija

Address: Stanka Dragojevića 2,
81000 Podgorica, Crna Gora
tel: +382 20 242 835
fax: +382 20 224 450
www.mif.gov.me

PRILOG 1B – FINANSIJSKI PLAN

	Budžet za finansiranje prve faze projekta	**Budžet za finansiranje druge faze projekta**
AFD	50.000.000 EUR	50.000.000 EUR
Sufinansijeri		
IBRD	90.000.000 EUR u ekvivalentu	90.000.000 EUR u ekvivalentu
OPEC	50.000.000 EUR	

PRILOG 2 – DEFINICIJE I KONSTRUKCIJA

DIO I - Definicije

Koruptivna aktivnost	znači bilo šta od sljedećeg: (d) Akt obećanja, ponude ili davanja, direktno ili indirektno, javnom službeniku, ili bilo kom licu koje upravlja ili radi, u bilo kom svojstvu, za entitet u privatnom sektoru, neopravdane prednosti bilo koje prirode, za relevantno lice, za sebe ili za drugo lice ili entitet, da bi to lice postupalo ili se uzdržavalo od postupanja, u suprotnosti sa njegovim zakonskim, ugovornim ili profesionalnim obavezama i da bi uticalo na njegove ili njene postupke ili postupke drugog lica ili entiteta; ili (e) Akt javnog funkcionera ili bilo kog lica koje upravlja ili radi, u bilo kom svojstvu, za subjekat privatnog sektora, traženja ili prihvatanja, direktno ili indirektno, neopravdane prednosti bilo koje prirode, za relevantno lice, za sebe ili za drugo lice ili entitet, da bi to lice postupalo ili se uzdržavalo od postupanja u suprotnosti sa njegovim zakonskim, ugovornim ili profesionalnim obavezama i da bi uticalo na njegove ili njene postupke ili postupke drugog lica ili entiteta.
Teroristička aktivnost	znači: (iv) Bilo koji akt koji je zabranjen od strane Konvencija i protokola Ujedinjenih nacija u vezi sa borbom protiv terorizma (koji se može konsultovati na sljedećem sajtu: https://legal.un.org/ola/Default.aspx) ; (v) Bilo koji od prekršaja navedenih u članovima 3. I 10. Direktive (EU) 2017/541 Evropskog parlamenta od 15. marta 2017. godine o borbi protiv terorizma; ili (vi) Bilo koji drugi akt, koji ima za cilj da izazove smrt ili teške tjelesne povrede civila, ili bilo kojeg drugog lica, koje ne učestvuje aktivno u neprijateljstvima u situaciji oružanog sukoba, kada je svrha takvog čina, po svojoj prirodi ili kontekstu, zastrašivanje stanovništva, ili prisiljavanje vlade, ili međunarodne organizacije da učini, ili da se uzdrži od bilo kakvog čina.
Antikonkurentske prakse	znači: (d) (b) bilo koje usklađene ili implicitne radnje, koje imaju kao svoj cilj i/ili posljedicu ometanje, ograničavanje ili izobličavanje fer konkurencije na tržištu, uključujući bez ograničenja težnju da: (i) ograniči pristup tržištu, ili slobodno ostvarivanje konkurencije, od strane drugih kompanija; (ii) spriječi određivanja cijena igrom slobodnog tržišta, vještačkim favorizovanjem povećanja, ili

	smanjenja takvih cijena; (iii) ograniči ili kontroliše bilo koje proizvodnje, tržišta, investicije ili tehnički napredak; ili (iv) dijeli tržišta ili izvore snabdijevanja; (e) (a) bilo kakvu zloupotrebu od strane kompanije ili grupe kompanija dominantnog položaja na domaćem tržištu, ili u značajnom dijelu istog; ili (f) bilo koja ponuda, ili predatorska cijena, koja ima kao svoj cilj i/ili efekat eliminaciju sa tržišta, ili sprečavanje kompanije ili nekog od njenih proizvoda da pristupe tržištu.
Odobrenje(a)	Označava bilo kakvo odobrenje, saglasnost, odobrenje, rezoluciju, dozvolu, licencu, izuzeće, podnošenje, ovjeravanje ili registraciju, ili bilo koje izuzeće u pogledu toga, koje je od, ili je dato od, strane autoriteta, bilo da je to odobreno aktom, ili se smatra odobrenim, ukoliko se odgovor ne primi u određenom vremenskom roku, kao i bilo kakvo odobrenje i saglasnost koju su dali povjerioci zajmoprimca.
Organ(i)	Označava bilo koji vladin ili statutarni entitet, odjeljenje ili komisiju koja vrši javne povlastice, ili bilo koju administraciju, sud, agenciju ili državu ili bilo koju vladu, administrativnu, poresku ili sudsku instancu.
Period dostupnosti	Označava period od i uključujući, potpisivanje kreditnog odobrenja do roka za povlačenje sredstava.
Raspoloživi kredit	(B) u svakom datom trenutku, maksimalni osnovni iznos kredita koji je naveden u relevantnom kreditnom odobrenju umanjen za: (iv) Ukupan iznos povlačenja od strane Zajmoprimca; (v) Iznos bilo kog povlačenja koje treba da se izvrši u skladu sa bilo kojim zahtjevom za povlačenje na čekanju; i (vi) Bilo koji dio kredita koji je otkazan u skladu sa klauzulama 11.3 (*Cancellation of a Credit by* the Borrower) i/ili 11.4 (*Cancellation of a Credit by* the Lender) Okvirnog sporazuma.
Poslovni dan	To je dan (izuzev subote i nedjelje) kada su banke otvorene za opšte poslove u Parizu.
Sertifikovan/ovjeren	Označava za bilo koju kopiju, fotokopiju ili drugi duplikat originalnog dokumenta, ovjeru od strane bilo kog propisno ovlašćenog lica, u pogledu usklađenosti kopije, fotokopije ili duplikata sa originalnim dokumentom.
Sufinansijer	Označava sljedećeg sufinansijera programa: Međunarodnu banku za obnovu i razvoj (IBRD), za kontemplirani iznos određen u planu finansiranja; Međunarodni fond OPEK za kontemplirani iznos određen u planu finansiranja.
Sufinansiranje	To znači sufinansiranje koje je sufinansijer odobrio u kontekstu programa, kao i buduće sufinansiranje koje

	može da odobri, u zavisnosti od slučaja, sufinansijer i/ili drugi finansijeri.
Kredit	To znači bilo koji kredit koji zajmodavac može da stavi na raspolaganje zajmoprimcu, u skladu sa uslovima i odredbama odobrenja kredita koji je zaključen između zajmoprimca i zajmodavca.
Kreditno odobrenje	To znači odobrenje vezano za kredit, u suštini i formi koji je naveden u Dijelu III (*obrazac kreditnog odobrenja*) Priloga 4 (*Form for the Availability* of a Credit) Okvirnog sporazuma.
Datum potpisivanja kreditnog odobrenja	Označava datum potpisivanja odobrenja kredita od strane zajmoprimca.
Zahtjev za kredit	To znači zahtjev u suštini i formi, koji je određen u Dijelu I (*Obrazac zahtjeva za kredit*) priloga 4 (*Obrazac za dostupnost kredita*) Okvirnog sporazuma.
Rok za povlačenje sredstava	Označava datum nakon kojeg ne može da dođe do daljeg povlačenja, kao što je navedeno u odobrenju kredita.
Povlačenje	To znači povlačenje cijelog ili dijela kredita koje je izvršeno, ili koji treba da bude dostupan zajmoprimcu, u skladu sa odredbama i uslovima utvrđenim u klauzuli 6 *(Drawdown of* Funds*)* Okvirnog sporazuma, ili glavnog iznosa koji preostaje za naplatu i isplativ je u datom trenutku, uključujući i bilo koji avans.
Datum povlačenja	Označava datum kada je zajmodavac stavio na raspolaganje neko povlačenje.
Period povlačenja	To znači period od prvog datuma povlačenja do dana koji slijedi neposredno prije sljedećih datuma: (k) Datum kada je raspoloživi kredit nula; i (l) Rok za povlačenje sredstava.
Zahtjev za povlačenje	To znači zahtjev u suštini i formi koji je naveden u Dijelu I (*obrazac za dostupnost kredita*) Priloga 4 (*Obrazac za povlačenje u skladu sa kreditom*) Okvirnog sporazuma.
Embargo	Označava svaku sankciju komercijalne prirode, koja ima za cilj zabranu bilo kakvog uvoza i/ili izvoza (nabavke, prodaje ili transfera) jedne ili više robe, proizvoda ili usluga koje idu u i/ili dolaze iz zemlje u određenom periodu, kako je objavljeno i izmijenjeno, s vremena na vrijeme od strane Ujedinjenih nacija, Evropske unije ili Francuske.
Pravilnik o radu Mehanizma za upravljanje žalbama	To su ugovorni uslovi sadržani u Pravilniku o radu Mehanizma za upravljanje ekološkim i socijalnim žalbama, koji je dostupan na veb-sajtu, sa izmjenama i dopunama s vremena na vrijeme.
EURIBOR	(B) međubankarska stopa koja se primjenjuje na euro, za bilo koje depozite nominovane u eurima, za period koji je uporediv sa relevantnim periodom, utvrđen od strane Evropskog instituta za finansijska tržišta (EMMI), ili bilo kog administratora naslednika, u 11:00 po briselskom vremenu, dva (2) radna dana prije prvog dana kamatnog perioda.

Euro ili EUR	To je jedinstvena valuta zemalja članica Evropske ekonomske i monetarne unije, uključujući Francusku, i predstavlja zakonsko sredstvo plaćanja u takvim državama članicama.
Slučaj neizvršavanja obaveza	Označava bilo koji događaj ili okolnost definisan u klauzuli 16.1 (*Događaji neizvršavanja obaveza*) Okvirnog sporazuma.
Krajnji datum	Ima smisao dat tom terminu u klauzuli 3 *(Duration of the* Framework Agreement*)* Okvirnog sporazuma.
Predlog finansijskih uslova	Predlog koji je u suštini i formi navedenoj u Dijelu II (*Obrazac predloga finansijskih uslova*), Predloga 4 (*Form for the Availability* of a Credit) Okvirnog sporazuma.
Finansijska zaduženja	Označava sva finansijska zaduženja u odnosu na: (m) bilo koji iznos pozajmljen na kratak, srednji ili dugi rok; (n) bilo koji iznos prikupljen u skladu sa izdavanjem obveznica, zabilješki, komercijalnih hartija ili bilo kog drugog sličnog instrumenta; (o) (b) bilo koji iznos prikupljen u bilo kojoj drugoj transakciji (uključujući bilo koji sporazum o prodaji ili kupovini, poslovanju na osnovu mjenica ili potraživanja, faktoringa) koji ima komercijalni efekat pozajmljivanja; (p) svaka transakcija sa derivatima sklopljena u vezi sa zaštitom ili beneficijom od fluktuacije bilo koje stope ili cijene (i, kada se izračunava vrijednost bilo koje transakcije derivata, samo označena tržišnom vrijednošću (ili, ako bilo koji stvarni iznos dospijeva kao rezultat raskida ili zatvaranja te derivative transakcije, taj iznos) će se uzeti u obzir); ili (q) (b) iznos bilo koje odgovornosti u pogledu bilo koje garancije, nadoknade ili druge obaveze.
Finansijske sankcije	To je lista osoba, grupa ili entiteta koji su pod finansijskim sankcijama Ujedinjenih nacija, Evropske unije i/ili Francuske. U informativne svrhe samo i radi pogodnosti zajmoprimca, koji se može osloniti na sljedeće reference ili adrese veb-sajta: **Za liste koje vode Ujedinjene nacije**, sljedeći veb-sajt može da se konsultuje: https://www.un.org/securitycouncil/fr/content/un-sc-consolidated-list **Za liste koje održava Evropska unija**, može se konsultovati sljedeći veb-sajt: https://webgate.ec.europa.eu/fsd/fsf **Za liste koje vodi Francuska**, sljedeći veb-sajt se može konsultovati: https://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs

Finansijski dokumenti	Sredstva, Okvirni sporazum i svaki kredit, zahtjev za kredit, predlog finansijskih uslova, odobrenje kredita i bilo koji drugi dokument u vezi sa tim i koje su kao takve definisale strane.
Plan finansiranja	Označava indikativni plan finansiranja programa predviđen u Prilogu 1B.
Fiksna referentna stopa	To je procenat koji je naveden u kreditnom odobrenju.
Okvirni sporazum	Označava ovaj sporazum o neobaveznoj kreditnoj liniji zaključenoj između zajmoprimca i AFD-a, uključujući njegove uvodne izjave, priloge i, ukoliko je primjenjivo, sve izmjene koje su u pisanoj formi napravljene.
Prevara	Označava svaku nepravičnu praksu (djela ili propusti) namjerno namjerena u svrhe obmane drugih, namjernog prikrivanja elemenata iz nje, ili izdavanja ili poništavanja svog pristanka da zaobiđe bilo kakve zakonske ili regulatorne zahtjeve, i/ili da prekrši interna pravila i procedure zajmoprimca ili treće strane, u cilju ostvarivanja nelegitimne koristi.
Prevara protiv finansijskih interesa Evropske unije	(a) predstavlja bilo koji voljni akt ili propust, koji ima za cilj da ošteti budžet Evropske unije i koji uključuje (i) upotrebu ili prezentaciju lažnih, netačnih ili nepotpunih izjava ili dokumenata; (ii) zloupotrebu ili neopravdano zadržavanje sredstava ili bilo kakvo nezakonito smanjenje resursa opšteg budžeta Evropske unije; i (iii) zloupotrebu takvih sredstava za druge svrhe osim onih za koje su ta sredstva prvobitno odobrena.
Grejs period	Označava period od datuma potpisivanja kreditnog odobrenja do i uključujući, datuma prve otplate glavnice kredita.
Nedozvoljeno porijeklo	Označava sredstva dobijena kroz: (d) izvršenje bilo kog osnovnog krivičnog djela kako je navedeno u Rječniku preporuka FATF-a 40 pod „Naznačene kategorije prekršaja“ (https://www.fatf-gafi.org/en/pages/fatf-glossary.html#accordion-a13085a728-item-121a8a2b0f); (e) Bilo kakav akt korupcije; ili (f) Bilo kakvu prevaru protiv finansijskih interesa Evropske zajednice, ako i kada je to primjenjivo.
Stopa indeksa	Označava dnevni indeks TEC 10, desetogodišnju konstantnu stopu dospijeća koja se prikazuje na dnevnoj bazi na relevantnoj kotaciji Referentne finansijske institucije ili bilo koji drugi indeks koji može zamijeniti TEC 10 dnevni indeks. Indeksna stopa na dan potpisivanja kreditnog odobrenja je navedena u odobrenju kredita.
Kamatni period	Označava svaki period od datuma plaćanja (isključujući) do sljedećeg datuma plaćanja (uključujući). Za svako povlačenje u skladu sa odgovarajućim kreditom, prvi kamatni period počinje

	na datum povlačenja (isključujući) i završava se na sledeći datum plaćanja (uključujući).
Kamatna stopa	To je kamatna stopa izražena kao procenat i određena u skladu sa klauzulom 7.1 *(Interest Rate applicable to each Credit)* Okvirnog sporazuma.
Marža	Označava kamatnu stopu koja je navedena u kreditnom odobrenju.
Poremećaji tržišta	Znači da se dešava jedan od sljedećih događaja: (a) EURIBOR nije određen od strane Evropskog instituta za tržišta novca (EMMI), ili bilo kog administratora naslednika, u 11:00am časova po briselskom vremenu, dva (2) radna dana prije prvog dana relevantnog kamatnog perioda ili datuma određivanja stope; ili (b) Prije završetka poslovanja na evropskom međubankarskom tržištu, dva (2) radna dana prije prvog dana relevantnog perioda kamate, ili datuma određivanja stope, zajmoprimac dobija obavještenje od zajmodavca da (i) bi troškovi zajmodavca za dobijanje odgovarajućih resursa na relevantnom međubankarskom tržištu, bili veći od EURIBOR-a za relevantni kamatni period; ili (ii) ne može ili neće biti u mogućnosti da dobije odgovarajuća sredstva na relevantnom međubankarskom tržištu u uobičajenom toku poslovanja kako bi finansirao relevantno povlačenje za relevantni vremenski period.
Materijalno negativan efekat	Predstavlja materijalno i negativan efekat na: (e) (A) relevantnu programsku fazu, u mjeri u kojoj bi ugrozila njegovu implementaciju i funkcionisanje u skladu sa finansijskim dokumentima i/ili programskim dokumentima; (f) (A) poslovanja, imovine, finansijsko stanje zajmoprimca ili njegove sposobnosti da izvrši svoje obaveze iz finansijskih dokumenata i programskih dokumenata; (g) (A) validnost ili sprovodivost bilo kog finansijskog dokumenta i bilo kog programskog dokumenta; ili (h) Svako pravo ili pravni lijek zajmodavca prema bilo kom finansijskom dokumentu.
Zloupotreba sredstava ili imovine AFD-a.	Označava neprikladnu i/ili zlonamjernu upotrebu resursa, ili imovine koja pripada zajmodavcu, načinjenu svjesno, nepromišljeno ili nepažljivo.
Pranje novca	Označava: (iii)radnju omogućavanja na bilo koji način lažnog opravdanja porijekla imovine ili prihoda počinioca krivičnog djela ili prekršaja, koji mu je donio direktnu ili indirektnu korist; ili (iv)radnju pomaganja u investiranju, prikrivanju ili pretvaranju direktnih ili indirektnih prihoda stečenih od krivičnog djela ili prekršaja
Ne-kooperativna praksa	Označava: (iv)radnja uništavanja, falsifikovanja, izmjene, prikrivanja ili neopravdanog uskraćivanja

	dokaza, ili bilo koje druge informacije, dokumenata ili evidencije, za koje se traži da se objelodane, u vezi sa istragom zajmodavca o navodima o zabranjenim praksama, da bi se materijalno ometala istraga; ili čin davanja lažnih izjava, da bi se materijalno ometala istraga navoda o zabranjenim praksama; ili (v) akt prijetnje, uznemiravanja ili zastrašivanja bilo koje strane, kako bi se spriječilo otkrivanje informacije, u vezi sa istragom koju je vodio zajmodavac ili nastavkom istrage; ili (vi) sve radnje izvršene u cilju materijalnog ometanja zajmodavca u ostvarivanju njegovih ugovornih prava na reviziju, inspekciju ili pristup informacijama, u kontekstu istrage zasnovane na navodima o zabranjenim praksama.
Neotplaćena glavnica	Označava, u pogledu bilo kakvog povlačenja, neizmireni glavni iznos, koji zajmoprimac duguje u pogledu takvog povlačenja.
Datumi isplate	Označava datume plaćanja koji su navedeni u svakom kreditnom odobrenju.
Događaj poremećaja platnog sistema	Označava jedno ili oboje od sljedećeg: (c) Materijalni prekid platnih ili komunikacionih sistema ili finansijskih tržišta, koja su, u svakom slučaju, obavezna da posluju, kako bi se plaćanje vršilo u vezi sa kreditom (ili na drugi način, radi obavljanja transakcija koncipiranih finansijskim dokumentima), pod uslovom da prekid nije izazvan i da je van kontrole bilo koje od strana; ili (d) Pojava bilo kog drugog događaja koji rezultira poremećajem (tehničke ili sistemske prirode) trezora, ili platnog poslovanja strane koja sprečava, ili bilo koje druge strane: (i) da izvrši svoje obaveze plaćanja u okviru finansijskih dokumenata; ili (ii) komunikacije sa drugim stranama u skladu sa uslovima finansijskih dokumenata, I koja nije (u oba slučaja) izazvana i van kontrole bilo koje partije.
Naknada za prijevremeno plaćanje	To znači naknadu navedenu u svakom odobrenju kredita.
Zabranjena praksa(e)	Podrazumijeva antikonkurentne prakse, akte korupcije, prevare, prevare protiv finansijskih interesa Evropske unije, nekooperativne prakse, zloupotrebu sredstava ili imovine AFD-a, kao i bilo kakvo kršenje bilo kog važećeg zakona protiv pranja novca i finansiranja terorizma.
Program	Označava smisao dat u tom terminu u uvodnim izjavama Okvirnog sporazuma.

Odobrenje programa	(a) ovlašćenje koje je neophodno za (i) zajmoprimaca da sprovede program i izvrši sva programska dokumenta u kojima je strana, i da ostvari svoja prava i ispuni svoje obaveze, u skladu sa programskim dokumentima, u kojima je strana; i (ii) programska dokumenta kojima je zajmoprimac strana, koja će biti prihvatljiva kao dokaz pred sudovima u nadležnosti zajmoprimca, ili pred nadležnim arbitražnim sudom.
Programska faza	označava: (r) U pogledu prvog kredita: Prvu faza programa; (s) U pogledu drugog kredita: Drugu faza programa.
Programska dokumenta	Podrazumijeva sva dokumenta, a posebno sporazume, dostavljena ili izvršena od strane zajmoprimca, u vezi sa realizacijom odgovarajuće programske faze.
Javni funkcioner	svaki nosilac zakonodavne, izvršne, administrativne ili sudske funkcije, bilo da je imenovan ili izabran, služi na trajnoj osnovi, ili na drugi način, plaćen ili neplaćen, bez obzira na čin, ili bilo koje drugo lice koje je definisano kao javni službenik, u skladu sa domaćim zakonom o nadležnosti zajmoprimaca, i svako drugo lice koje obavlja javnu funkciju, uključujući javnu agenciju ili organizaciju, ili pruža javne usluge.
Konverzija stope	Označava konverziju promjenjive kamatne stope, koja se primjenjuje na cijeli ili dio kredita, u fiksnu stopu, u skladu sa klauzulom 7.1 *(Interest Rate applicable to each Credit)* Okvirnog sporazuma.
Zahtjev za konverziju stope	Označava zahtjev u suštini i u obliku iz Dijela III (O*brazac zahtjeva za konverziju stope*) u Prilogu 5 (O*brazac za povlačenja u skladu sa kreditom*) Okvirnog sporazuma.
Datum određivanja kamate	Označava, za svako povlačenje sa fiksnom stopom [ili konverziju stope]: (iii) prvu srijedu (ili, ako taj datum nije radni dan, odmah narednog radnog dana) nakon datuma kada je zajmodavac primio zahtjev za povlačenje sredstava [ili zahtjev za konverziju stope], pod uslovom da je zahtjev za povlačenje sredstava primljen od strane zajmodavca najmanje dva (2) puna radna dana prije pomenute srijede; ili (iv) u drugim slučajevima, drugu srijedu (ili, ukoliko taj datum nije radni dan, odmah sljedeći radni dan) nakon datuma prijema zahtjeva za povlačenjem od strane zajmodavaca, [ili zahtjeva za konverziju stope].
Referentna finansijska institucija	Finansijska institucija koju je zajmodavac izabrao kao odgovarajuću referentnu finansijsku instituciju i koja redovno objavljuje kvote finansijskih instrumenata na jednoj od međunarodnih finansijskih informacionih mreža u skladu sa praksama koje priznaje bankarska industrija.

Restrukturiranje	Označava bilo kakvo restrukturiranje duga, i generalno bilo koje operacije tretmana duga, inicirane i/ili organizovane, usvojene u formalnom ili neformalnom okviru, kao što je Pariski klub.
Prilog	Označava bilo koji prilog ili prilog u okviru Okvirnog sporazuma, u zavisnosti od slučaja.
Datum potpisivanja	Datum potpisivanja Okvirnog sporazuma od strane svih strana.
Datum potpisivanja određivanja kamate	Označava datum koji je naveden u kreditnom odobrenju.
Porezi	Označava bilo koji porez, taksu, ustupanje, obavezu ili drugu naknadu ili zadržavanje slične prirode (uključujući bilo koju kaznu ili kamatu, koja se može naplatiti u vezi sa neplaćanjem, ili bilo kojim kašnjenjem u plaćanju takvih iznosa).
Datum završetka	Smisao je dat tom terminu u klauzuli 3 (*Duration of the* Framework Agreement*).*
Finansiranje terorizma	Podrazumijeva pružanje ili prikupljanje, direktno ili indirektno, sredstava ili upravljanje sredstvima, sa namjerom da se ona koriste, ili u znanju da se koriste, u svrhu izvršenja terorističkog akta.
Priručnik za vidljivost i komunikaciju	Podrazumijeva sve ugovorne odredbe koje obavezuju zajmoprimca u vezi sa komunikacijom i vidljivošću programa finansiranih od strane AFD-a i sadržane u dokumentu pod nazivom "PRIRUČNIK za vidljivost za programe podržane od strane AFD-a - nivo 1 " ili "PRIRUČNIK za komunikaciju za programe podržane od strane AFD-a - nivo 2 " u ovom slučaju, kopija koja je dostavljena zajmoprimcu prije datuma potpisivanja.
Veb-sajt	To je veb-sajt AFD-a (http://www.afd.fr/) ili bilo koji drugi takav zamjenski veb-sajt.
Porez po odbitku	To znači bilo kakav odbitak ili zadržavanje u pogledu poreza, na bilo koju isplatu izvršenu prema, ili u vezi sa, finansijskim dokumentima.

DIO II - TUMAČENJE

(a) „**imovina**“ obuhvata sadašnju i buduću imovinu, prihode i prava svakog opisa;

(b) svako pozivanje na „Zajmoprimca“, „Stranu“, „AFD“ ili „Zajmodavca“ uključuje njegove naslednike u vlasništvu, dozvoljene prenose i dozvoljene preuzimaoce;

(c) Svaka referenca na finansijski dokument, ili drugi dokument, ili hartiju od vrijednosti, je referenca na takav finansijski dokument ili na takav drugi dokument, ili hartiju od vrijednosti kako je izmijenjen, prepravljen ili dopunjen i uključuje, ako je primjenjivo, svaki dokument koji ga zamjenjuje putem novacije, u skladu sa finansijskim dokumentima;

(d) **garancija** uključuje bilo koju *opomenu, aval* i bilo koju *vrstu garancije* koja je nezavisna od duga na koji se odnosi;

(e) **„zaduženost”** označava svaku obavezu bilo kog lica (bilo da je nastala kao glavnica ili kao jemstvo) za plaćanje ili otplatu novca, bilo sadašnju, buduću, stvarnu ili nepredviđenu;

(f) „**lice**“ uključuje bilo koju osobu, kompaniju, korporaciju, partnerstvo, povjerenje, vladu, državu ili državnu agenciju, ili bilo koje udruženje, ili grupu od dvije ili više navedenih grupa (bez obzira da li imaju ili nemaju zasebnu pravnu ličnost);

(g) “**uredba**” uključuje sve zakone, propise, pravila, dekret, zvaničnu direktivu, uputstvo, zahtjev, savjet, preporuku, odluku ili smjernicu (bez obzira da li imaju zakonsku snagu) bilo kog vladinog, međuvladinog ili nadnacionalnog organa, nadzornog organa, regulatornog tijela, nezavisnog upravnog organa, agencije, odjeljenja, ili bilo koje podjele bilo kog drugog autoriteta, ili organizacije, (uključujući bilo koju uredbu koju je izdao industrijski ili komercijalni javni entitet) koja utiče na bilo koji od finansijskih dokumenata, ili na prava i obaveze jedne strane;

(h) **"odredba zakona"** je referenca na tu odredbu koja je izmijenjena;

(i) **„doba dana“,** osim ako nije drugačije predviđeno, je referenca na parisko vreme.

(j) naslovi odjeljaka, klauzula i priloga, služe samo radi lakšeg snalaženja i ne utiču na tumačenje finansijskog dokumenta;

(k) izuzev ukoliko je drugačije navedeno, riječi i izrazi koji se koriste u bilo kom drugom dokumentu, koji se odnosi na Okvirni sporazum, ili u bilo kom obavještenju koje je dato u vezi sa Okvirnim sporazumom, imaju isto značenje u tom dokumentu, ili obavještenju kao u Okvirnom sporazumu;

(l) Događaj neizvršavanja obaveza je „u toku“, ako nije otklonjen, ili ako se zajmodavac nije odrekao bilo kojeg od svojih prava u vezi sa tim; i

(m) riječi koje obilježavaju množinu, treba da sadrže jedninu i obrnuto.

PRILOG 3 – PRETHODNI USLOVI

Sljedeće se odnosi na sve dokumente koje dostavlja zajmoprimac, kao prethodni uslov:

(t) Ako dokument koji se dostavlja nije original već fotokopija, originalna ovjerena kopija biće dostavljena zajmodavcu;

(u) Prateća dokumenta, kao što su memorandumi ili pribavljene fakture, mogu biti dostavljena u obliku kopija ili duplikata, koji su ovjereni kao istinite kopije, od strane zajmodavca i moraju da sadrže reference i datume platnih naloga;

(v) Konačna verzija dokumenta na koji je nacrt prethodno poslat i dogovoren od strane zajmodavca, ne razlikuje se materijalno od dogovorenog nacrta;

(w) Dokumenti koji nisu prethodno poslati i dogovoreni, moraju biti u formi i suštini zadovoljavajući za zajmodavca.

DIO I – PRETHODNI USLOV ZA POTPISIVANJE OKVIRNOG SPORAZUMA I PRVO KREDITNO ODOBRENJE

(f) Isporuka od strane zajmoprimca zajmodavcu sljedećih dokumenata:

(i) Ovjerena kopija relevantnih odluka, u skladu sa zakonodavstvom nadležnog lica (uključujući, bez ograničenja, ovjereni primjerak odluke Vlade Crne Gore):

- Odobrenje uslova Okvirnog sporazuma i prvog odobrenja kredita;
- Odobravanje izvršenja Okvirnog sporazuma i svih drugih dokumenata u vezi sa Okvirnim sporazumom, kao što je u detaljima prvog odobrenja kredita;
- Ovlašćenje zajmoprimca da zaključi Okvirni sporazum i sva ostala potrebna dokumenta, u vezi sa Okvirnim sporazumom, i da pozajmi prvi kredit, koji AFD može učiniti raspoloživim zajmoprimcu, u skladu sa Okvirnim sporazumom; i
- Ovlašćenje određenog lica ili lica da izvrše Okvirni sporazum i prvo odobrenje kredita u njegovo ime.

(ii) Potvrda izdata od strane propisno ovlašćenog predstavnika zajmoprimca, u kojoj su navedena lica ovlašćena da u ime zajmoprimca potpišu bilo koju ovjeru, u vezi sa Okvirnim sporazumom, ili da preduzmu sve druge mjere i/ili potpišu sve druge neophodne dokumente (kao što su, u zavisnosti od slučaja, Zahtjevi za povlačenje sredstava) u ime zajmoprimca u skladu sa finansijskim dokumentima.

(iii) Uzorak potpisa svake osobe pomenute u paragrafima (i) i (ii) iznad.

(iv) Dokaz da prvi kredit neće prekoračiti bilo kakvo ograničenje zaduživanja, niti bilo koji drugi sličan limit koji obavezuje zajmoprimca.

(v) Nacrt pravnog mišljenja Zaštitnika imovine – pravnih interesa Crne Gore, kojim se posebno (i) potvrđuje sposobnost zajmoprimaca da potpiše finansijske dokumente (ii) primjenjivost francuskog prava na Okvirni sporazum i odobrenje kredita i (iii) izvršnost arbitražne odluke koju je donio arbitražni sud u okviru spora koji je nastao tokom izvršenja Okvirnog sporazuma, ili kreditnih odobrenja.

(g) Potvrda prijema, od strane zajmodavca, finalizovanog nacrta pravnog mišljenja, sačinjenog od strane pravnog savjetnika zajmodavca, koji će biti zadovoljavajući u suštini i formi za AFD, koji potvrđuje (i) pravnu sposobnost zajmoprimca da potpiše Okvirni sporazum i prvo odobrenje kredita i izvršenje srodnih obaveza, (ii) primjenjivost francuskog prava na Okvirni sporazum i odobrenje kredita i (iii) izvršnost arbitražne odluke koju je donio arbitražni sud u okviru spora koji je nastao tokom izvršenja Okvirnog sporazuma, ili prvog odobrenja kredita.

DRUGI DIO – PRETHODNI USLOVI ZA POTPISIVANJE DRUGOG KREDITA

(h) Dostavljanje zajmoprimca zajmodavcu sljedećih dokumenata:

(i) Ovjerena kopija relevantnih odluka u skladu sa zakonodavstvom nadležnog lica (uključujući, bez ograničenja, ovjereni primjerak odluke Vlade Crne Gore):

- Odobrenje uslova drugog kreditnog odobrenja;
- Odobrenje izvršenja drugog kreditnog odobrenja;
- Ovlašćenje zajmoprimca da uđe u drugo odobrenje kredita i da pozajmi drugi kredit koji AFD može staviti na raspolaganje zajmoprimcu u skladu sa Okvirnim sporazumom; i
- Ovlašćenje određenog lica ili lica da izvrše drugo odobrenje kredita u njeno ime.

(ii) Potvrda izdata od strane ovlašćenog predstavnika zajmoprimca, u kojoj se navode lica koja su ovlašćena da potpišu u ime zajmoprimca bilo koju potvrdu u vezi sa Okvirnim sporazumom i u vezi sa drugim kreditom, ili da preduzmu sve druge mjere i/ili potpišu sva ostala potrebna dokumenta (u zavisnosti id slučaja, zahtjeve za povlačenje) u ime zajmoprimca, u skladu sa finansijskim dokumentima.

(iii) Uzorak potpisa svakog lica pomenutog u paragrafima (i) i (ii) iznad.

(iv) Dokaz da drugi kredit neće prekoračiti bilo kakvo ograničenje zaduživanja, niti bilo koji drugi sličan limit, koji obavezuje zajmoprimca.

(v) Nacrt pravnog mišljenja Zaštitnika imovine – pravnih interesa Crne Gore, kojim se posebno (i) potvrđuje sposobnost zajmoprimca da potpiše drugo odobrenje kredita (ii) primjenjivost francuskog prava na Okvirni sporazum i odobrenje kredita i (iii) izvršnost arbitražne odluke koju je donio arbitražni sud u okviru spora koji je nastao tokom izvršenja Okvirnog sporazuma ili drugog odobrenja kredita.

DIO III – PRETHODNI USLOVI ZA JEDINSTVENO POVLAČENJE U OKVIRU SVAKOG KREDITA

(x) Dostavljanje zajmoprimca zajmodavcu sljedećih dokumenata:

(i) Dokaz o bilo kakvom podnošenju ili registraciji, depozitu, ratifikaciji ili objavljivanju zahtjeva finansijskih dokumenata i plaćanju bilo koje marke, taksi za registraciju ili slične obaveze u vezi sa finansijskim dokumentima, ukoliko je to primjenjivo.

(ii) Dokaz o izvršenju prethodnih aktivnosti u okviru odgovarajuće faze programa.

(y) Dostavljanje Zajmodavcu relevantnog propisno izvršenog pravnog mišljenja Zaštitnika imovine – pravnih interesa Crne Gore, kojim se posebno potvrđuje (i) sposobnost Zajmoprimca da potpiše finansijska dokumenta (ii) primjenjivost francuskog prava na Okvirni sporazum i kreditna odobrenja i (iii) izvršnost arbitražne odluke koju je donio arbitražni sud u okviru spora koji je nastao tokom izvršenja Okvirnog sporazuma ili kreditnih odobrenja.

(z) Za povlačenje sredstava po prvom kreditu, prijem od strane zajmodavca propisno izvršenog pravnog mišljenja, sačinjenog od strane pravnog savjetnika zajmodavca, koje će biti zadovoljavajuće u suštini i formi za AFD, koje potvrđuje (i) pravnu sposobnost zajmoprimca da potpiše Okvirni sporazum i prvo odobrenje kredita i izvršenje povezanih obaveza, (ii) primjenjivost francuskog prava na Okvirni sporazum i odobrenje kredita i (iii) izvršnost arbitražne odluke koju je donio arbitražni sud na osnovu spora, koji je nastao tokom izvršenja Okvirnog sporazuma ili prvog odobrenja kredita;

(aa) Isplata od strane zajmoprimca zajmodavcu svih naknada i troškova, koji dospijevaju i plativi su u skladu sa finansijskim dokumentima.

PRILOG 4 – OBRAZAC ZA DOSTUPNOST KREDITA

DIO I –Obrazac kreditnog zahtjeva

(Na memorandumu zajmoprimca)

Od: *Zajmoprimac* („**zajmoprimac**")
Za: Agence Française de Développement (zajmodavac)

Datum: [*Datum*]

Predmet: Zahtjev za kredit

Ime zajmoprimca - okvirni sporazum br. [•]

Pozivamo se na Okvirni sporazum br. [•] koji je zaključen između zajmoprimca i zajmodavca na datum [•] („**Okvirni sporazum**"). Kapitalizovane riječi i izrazi, koji nisu definisani ovdje, imaju značenje koje im je dato u Okvirnom sporazumu.

Tražimo da nam zajmodavac omogući kredit pod sljedećim uslovima:

Iznos kredita: [*iznos slovima*] [•]

Predmet programske faze kredita: [•]

Programski dokumenti: [•]

Ovaj kreditni zahtjev je neopoziv.

Zajmoprimac izjavljuje da su odredbe date u skladu sa klauzulom 13 (Izjave i garancije u skladu sa Okvirnim sporazumom i svakim kreditom) [izuzev izjave date u skladu sa klauzulom 13.13 (Dozvoljeno porijeklo sredstava)] tačne i istinite.

S poštovanjem,

.....
Ovlašćeni potpisnik zajmoprimca

DEO II – Obrazac predloga finansijskih uslova

(Na memorandumu AFD-a)

Od: Agence Française de Développement **(„zajmodavac")**

Za: *Zajmoprimca* (***„zajmoprimac"***)

Datum: [*Datum*]

Predmet: Predlog finansijskih uslova

Ime zajmoprimca - okvirni sporazum br[•]

Pozivamo se na okvirni sporazum br.[•] sklopljen između Zajmoprimca i Zajmodavca [•] („**Okvirni sporazum**"). Kapitalizovane riječi i izrazi, koji nisu ovdje definisani, imaju značenje koje im je dato u Okvirnom sporazumu.

U okviru zahtjeva za kredit od [•], zajmoprimac je zatražio da mu zajmodavac stavi na raspolaganje kredit u iznosu od [*iznos slovima*] EUR ([*iznos slovima*] EU), pod uslovima utvrđenim Okvirnim ugovorom.

U skladu sa klauzulom 4 *(Availability of* a Credit*)* Okvirnog sporazuma, pod uslovom da se to ni u kom slučaju ne smatra obavezom AFD-a da odobri traženo potraživanje, na osnovu zahtjeva za kredit, ako AFD prihvati da zajmoprimcu stavi kredit na raspolaganje, finansijski uslovi takvog kredita će biti sledeći:

- Iznos : [*iznos slovima*] EUR ([*iznos ciframa*] EUR)
- [[6 mjeseci] EURIBOR plus marža: [*Procenat slovima*] ([●]%) godišnje)
- [Indikativna fiksna kamatna stopa] : [*procenat slovima*] ([●] %) godišnje).

[Pored toga, ako AFD prihvati da kredit bude dostupan zajmoprimcu, Okvirni sporazum koji se primjenjuje na kredit će biti izmijenjen na sljedeći način:

(unijeti referencu klauzule i predloženu izmjenu).

S poštovanjem,

.....
Ovlašćeni potpisnik *Agence Française de Développement*

Ovim prihvatamo uslove i odredbe ovog predloga finansijskih uslova.

.....
Ovlašćeni potpisnik zajmoprimca
Datum: [●]

DIO III – <u>način odobravanja kredita</u>

(Na memorandumu AFD-a)

Od: Agence Française de Développement **(„zajmodavac")**

Za: *Zajmoprimca* **(*„zajmoprimac"*)**

Datum: [*Datum*]

Tema: Kreditno odobrenje

Ime zajmoprimca - okvirni sporazum br. [•]

Pozivamo se na okvirni sporazum br.[•] sklopljen između zajmoprimca i zajmodavca [•] („**Okvirni sporazum**"). Kapitalizovane riječi i izrazi, koji nisu ovdje definisani, imaju značenje koje im je dato u Okvirnom sporazumu.

9. <u>Uzimajući u obzir da</u>

   Razumijemo da zajmoprimac namjerava da primijeni programsku fazu kao što je dalje opisano u Prilogu na ovo kreditno odobrenje.

   U skladu sa kreditnim zahtjevom datiranom [•], zajmoprimac je zahtijevao od zajmodavca da mu stavi na raspolaganje kredit za potrebe finansiranja [u cjelosti/dijelu] programske faze u skladu sa Okvirnim sporazumom.

   U skladu sa klauzulom 4 *(Availability of* a Credit*)* Okvirnog sporazuma, od [•], zajmodavac je zajmoprimcu dostavio predlog finansijskih uslova, koji je zajmoprimac prihvatio na datum [•].

10. <u>Kredit</u>
    Pod uslovom da zajmoprimac prihvati odredbe i uslove ovog kreditnog odobrenja i od datuma takvog prihvatanja od strane zajmoprimca, zajmodavac, u skladu sa rezolucijom br. [•unijeti broj rezolucije] od [•unijeti instancu odluke] od (datum-prim.prev) [•], stavlja Kredit na raspolaganje zajmoprimcu, u ukupnom maksimalnom iznosu glavnice od [unijeti iznos slovima] eura [unijeti iznos ciframa EUR], u skladu sa odredbama Finansijskih dokumenata.

11. <u>Dostupnost kredita i otplate</u>

    Rok za povlačenje sredstava koja se odnose na kredit je [•]

    Grejs period se završava [•]

    Datumi plaćanja su [•] i [•] svake godine.

    Broj jednakih polugodišnjih rata u iznosu glavnice koji se odnose na kredit je [•] (•].

    Prvi datum plaćanja glavnice kredita je [•]

    Posljednji datum plaćanja na glavnicu kredita je [•]

12. <u>Finansijski uslovi</u>

    Finansijski uslovi kredita su sljedeći:

    - Iznos : [*unijeti iznos slovima*] EUR ([*unijeti iznos ciframa*] EUR)
    - [[6 mjeseci] EURIBOR plus marža: [*Unijeti procenat slovima*] ([•]%) godišnje]
    - Fiksna referentna stopa : [*unijeti procenat slovima*] [•] %

- Datum potpisivanja određivanja stope [*unijeti datum* ([•]%]
- Stopa indeksa na datum potpisivanja određivanja stope: [*Unijeti procenat slovima*] ([•]%).
- Kompenzaciono obeštećenje za prijevremenu otplatu: [•]

13. Efektivna globalna stopa (*Taux Efectif Global*)

U skladu sa članovima 314-1 do L. 314-5-5 i R. 314-14-1 *et Seq*. Francuski potrošački kodeks i L. 313-4 francuskog Zakona o potrošačima i francuskog Monetarnog i finansijskog zakonika, zajmodavac obavještava zajmoprimca, što zajmoprimac priznaje i prihvata, da se efektivna globalna stopa (*taux* efektivna *global*) koja se primjenjuje na kredit, može ocjenjivati po godišnjoj stopi [*unijeti stopu slovima*] procenata (*unijeti stopu ciframa)* % na osnovu 365 (365) dana godišnje, i kamatni period od šest (6) mjeseci, po periodičnoj stopi od [*unijeti semestralnu stopu slovima*] procenata (*unijeti* kamatnu *stopu ciframa* %), u zavisnosti od sljedećeg:

(a) navedene stope su date samo u informativne svrhe;

(b) navedene stope se izračunavaju na osnovu:

(iii) povlačenja kredita u potpunosti po fiksnoj stopi na datum potpisivanja;

(iv) fiksna stopa za trajanje linije treba da bude jednaka [•] procenata ([•]%) godišnje;

(d) Gore navedene stope uzimaju u obzir naknade i troškove koje zajmoprimac plaća po ovom kreditnom odobrenju, pod pretpostavkom da će takve naknade i troškovi ostati fiksni i da će se primjenjivati do otplate kredita u potpunosti.

14. Izjave

Na dan potpisivanja odobrenja kredita, zajmoprimac izjavljuje da su izjave i garancije date u skladu sa klauzulom 13 *(Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit)* tačne.

15. (Izmjene i dopune Okvirnog sporazuma u skladu sa kreditom)

[Za potrebe odobravanja kredita, sljedeće odredbe Okvirnog sporazuma se mijenjaju na sljedeći način:]

16. Mjerodavno pravo, sprovođenje i izbor prebivališta

(d) Mjerodavno pravo

Okvirni sporazum je regulisan francuskim zakonom.

(e) Arbitraža

Svaki spor koji proistekne iz ili u vezi sa odobravanjem kredita, biće proslijeđen i konačno riješen arbitražom, u skladu sa Pravilnikom o arbitraži i arbitraži Međunarodne privredne komore, koji se primjenjuje na datum početka arbitražnog postupka, jedan ili više arbitara će biti imenovani u skladu sa ovim pravilima.

Mjesto arbitraže je Pariz, a jezik arbitraže je engleski.

Ova arbitražna klauzula ostaje na snazi i ako se odobrenje kredita proglasi nevažećim, ili je ukinuto ili otkazano i nakon isteka odobrenja kredita. Ugovorne obaveze ugovornih strana po odobrenju kredita se ne obustavljaju ukoliko strana pokrene pravni postupak protiv druge strane.

Strane su izričito saglasne da se, potpisivanjem odobrenja kredita, zajmoprimac nepovratno odriče svih prava imuniteta, u pogledu nadležnosti ili učinka, na koje bi se inače mogao pozvati.

(f) Izbor prebivališta

Bez prejudiciranja bilo kog važećeg zakona, za potrebe dostavljanja sudskih i vansudskih dokumenata, u vezi sa bilo kojom radnjom ili postupkom koji je gore pomenut, zajmoprimac neopozivo bira prebivalište na adresi navedenoj u klauzuli 19.1 (Komunikacija u pisanoj formi i adrese) Okvirnog spoazuma o procesnim uslugama, a AFD bira adresu „AFD SIEGE" navedenu u klauzuli 19.1 (Komunikacija u pisanoj formi i adrese) Okvirnog sporazuma za procesne usluge.

S poštovanjem,

.....
Ovlašćeni potpisnik *Agence Française de Développement*

Ovim prihvatamo uslove i odredbe ovog kreditnog odobrenja

.....
Ovlašćeni potpisnik *zajmoprimca*
Datum: [●]

PRILOG 5 – OBRAZAC ZA POVLAČENJE PO OSNOVU KREDITA

DIO I – <u>Obrazac za zahtjev za povlačenje</u>

(Na memorandumu zajmoprimca)

Za: Kancelarija Agence Française de Développement
[*Unijeti naziv AFD kancelarije naveden u klauzuli 8.1 Okvirnog sporazuma*]
[*Unijeti adresu kancelarije AFD-a koja je navedena u klauzuli 8.1 Okvirnog sporazuma*]

Pažnja: Direktoru AFD-a

Od: (*Ime i adresa zajmoprimca, koja je navedena u klauzuli 8.1 Okvirnog sporazuma*)

Datum: [*datum*]

Referenca: Zahtjev za povlačenje

Ime zajmoprimca - Okvirni sporazum br. [•]

Poštovani,

23. Pozivamo se na okvirni sporazum br. [•] zaključen između zajmoprimca i zajmodavca od [•] („Okvirni sporazum") i na kreditno odobrenje od [•] („kreditno odobrenje"). Kapitalizovane riječi i izrazi, koji nisu ovdje definisani, imaju značenje koje im je dato u Okvirnom sporazumu ili Kreditnom odobrenju.

24. Ovo pismo je zahtjev za povlačenje.

25. Nepovratno zahtjevamo da zajmodavac učini povlačenje dostupnim, pod sljedećim uslovima:

    Iznos: EUR [•] ili, ukoliko je manje, raspoloživi kredit.

    Kamatna stopa: [*fiksna / promjenjiva*]

26. Kamatna stopa će biti određena u skladu sa odredbama klauzule 7 (kamatna stopa koja se primjenjuje na svaki kredit) i klauzule 8 (promjena obračuna kamatne stope) Okvirnog sporazuma i klauzule 4 (dostupnost kredita) kreditno odobrenje. Kamatna stopa koja se primjenjuje na traženo povlačenje, biće nam dostavljena u pisanoj formi i mi prihvatamo ovu kamatnu stopu [(u skladu sa paragrafom ispod, ukoliko je primjenjivo)], uključujući kada je kamatna stopa određena na osnovu zamjenske referentne stope, plus bilo koje prilagođavanje marže o kojoj je Zajmodavac obavijestio nakon pojave Događaja zamjene referentne kamatne stope.

    <u>Samo za fiksnu kamatnu stopu</u>: ukoliko je kamatna stopa koja se primjenjuje na traženo povlačenje veća od [• procenata slovima] ([•]%), zahtijevamo da otkažete ovaj Zahtjev za povlačenje.

27. Potvrđujemo da je svaki uslov naveden u klauzuli 5.5 (Prethodni uslovi) Okvirnog sporazuma zadovoljen na datum ovog zahtjeva za povlačenjem i da se nijedan slučaj neizvršenja obaveza nije u toku, i da se vjerovatno neće desiti. Pristajemo da odmah obavijestimo zajmodavca ako bilo koji od gore navedenih uslova nije zadovoljen na ili prije datuma povlačenja.

28. Prihodi od ovog povlačenja treba da se uplate na račun zajmoprimca:

(a)	Naziv [zajmoprimca/krajnjeg korisnika/Agencije za implementaciju]:	[•]
(b)	Adresa [zajmoprimca/krajnjeg korisnika/Agencije za implementaciju]:	[•]
(c)	IBAN broj:	[•]
(d)	SWIFT broj:	[•]
(e)	Banka i Adresa banke:	[•]
(f)	(Ako valuta nije euro) korespondentna banka i broj računa banke zajmoprimca:	[•]

29. Ovaj zahtjev za povlačenje je neopoziv.

30. Mi smo priložili uz ovaj zahtjev za povlačenje, sva relevantna prateća dokumenta navedena u Prilogu 3 (*Conditions Precedent)* Okvirnog sporazuma:

[Lista priloženih dokumenata]

S poštovanjem,

.....
Ovlašćeni potpisnik zajmoprimca

DIO II – <u>Obrazac potvrde o povlačenju i stopi</u>

[Na memorandumu Agence Française de Développement]

Za: (*Ime i adresa zajmoprimca koji je naveden u klauzuli 19.1 Okvirnog sporazuma*)

Pažnja: [*Ime navedeno u klauzuli 19.1 Okvirnog sporazuma*)

Od: Agence Française de Développement

Datum: [•]

Referenca: Zahtjev za povlačenje od [•]

Ime zajmoprimca - okvirni sporazum br. [•]

Poštovani,

31. Pozivamo se na okvirni sporazum br. [•] zaključen između zajmoprimca i zajmodavca od [•] („Okvirni sporazum") i na kreditno odobrenje od [•] („Kreditno odobrenje"). Kapitalizovane riječi i izrazi koji nisu ovdje definisani, imaju značenje koje im je dato u Okvirnom sporazumu ili Kreditnom odobrenju.

32. U pismu Zahtjeva za povlačenje od (datum) [•], zajmoprimac je zatražio da zajmodavac stavi na raspolaganje povlačenje u iznosu od [•] EUR, u skladu sa uslovima i odredbama Okvirnog sporazuma i kreditnim odobrenjem.

33. Povlačenje koje je stavljeno na raspolaganje (g prema vašem zahtjevu za povlačenje je sljedeće:

- Iznos: [• iznos slovima] ([•])

[***Opcija: Promjenjiva kamatna stopa:***

- Primjenjiva kamatna stopa: Jednaka zbiru šestomjesečnog EURIBOR-[4]a i marže][5]

[***Opcija: Fiksna kamatna stopa:***

- [• *procenata slovima*] [•]%

Samo u informativne svrhe:

- Datum podešavanja kamatne stope: [•]
- Fiksna referentna stopa: [•procenat slovima] ([•]%) godišnje
- Indeks kamatne stope na datum potpisivanja utvrđivanja kamatne stope : [•procenat slovima] ([•]%)
- Indeks kamatne stope na datum utvrđivanja kamatne stope: [•]
- Efektivna globalna stopa (za period od 6 mjeseci): [• *procenata slovima*] [•]%)
- Efektivna globalna stopa (godišnje): [• *procenata slovima*] [•]%)

---

4 Ako šestomjesečni EURIBOR nije dostupan na dan potvrde o povlačenju, zbog pojave događaja zamjene referentne kamatne stope, zamjenska referentna stopa, precizni uslovi i odredbe zamjene takve referentne stope i srodnim ukupnim efektivnim stopama, biće dostavljeni zajmoprimcu u odvojenom pismu.

5 Izbrisati u slučaju fiksne kamatne stope.

[Navedeno je da gore navedena kamatna stopa može da se razlikuje, u skladu sa odredbama klauzula 7.1.1(a)1)(a) *(Floating Interest Rate) i.* 8.2 *(Zamjena referentne kamatne stope)* Okvirnog sporazuma.)[6]

S poštovanjem,

.....
Ovlašćeni potpisnik Agence Française de Développement

[6] Da se izbriše u slučaju fiksne kamatne stope.

DIO III – Obrazac <u>Zahtjeva za konverziju kamatne stope</u>
(Na memorandumu zajmoprimca)

Za: Kancelarija Agence Française de Développement
[*Unijeti naziv AFD kancelarije naveden u klauzuli 8.1 Okvirnog sporazuma*]
[*Unijeti adresu kancelarije AFD-a koja je navedena u klauzuli 8.1 Okvirnog sporazuma*]

Pažnja: Direktoru AFD-a

Od: (*Ime i adresa zajmoprimca, koja je navedena u klauzuli 8.1 Okvirnog sporazuma*)

Datum: [*datum*]

Referenca: Zahtjev za konverziju kamatne stope

Ime zajmoprimca - Okvirni sporazum br. [•]

Poštovani,

34. Pozivamo se na okvirni sporazum br. [•] zaključen između zajmoprimca i zajmodavca od [•] („Okvirni sporazum") i na kreditno odobrenje od [•] („Kreditno odobrenje"). Kapitalizovane riječi i izrazi koji nisu ovdje definisani, imaju značenje koje im je dato u Okvirnom sporazumu ili Kreditnom odobrenju.

35. U skladu sa klauzulom 7.1.2 *(Minimum Interest Rate*

36. *The* Interest Rate determined in accordance with Clause 7.1.1 (Selection of Interest Rate), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the interest rates.

37. *Conversion from a floating Interest Rate to* a fixed Interest Rate Okvirnog sporazuma, ovim zahtjevamo da konvertujete promjenjivu kamatnu stopu sljedećih povlačenja:

    (i) [***Navedite relevantna povlačenja***],

    u fiksnu kamatnu stopu, u skladu sa uslovima Okvirnog sporazuma.

38. Ovaj zahtjev za konverziju stope smatraće se nevažećim, ukoliko važeća fiksna kamatna stopa premaši [•%].

Na dan potpisivanja ovog dokumenta izjavljujemo da su odredbe date u skladu sa klauzulom 13 (Izjave i garancije prema Okvirnom sporazumu i svakom kreditu) tačne i istinite.
S poštovanjem,

.....
Ovlašćeni potpisnik zajmoprimca

DIO IV – Potvrda o konverziji kamatne stope

[Na memorandumu Agence Française de Développement]

Za: [ime i adresa zajmoprimca navedeni u klauzuli 19.1 Okvirnog sporazuma]

Pažnja: [ime navedeno u klauzuli 19.1 Okvirnog sporazuma]

Od: *Agence Française de Développement*

Datum: [•]

Referenca: Zahtjev za konverziju stope od (datum-prim.prev) [•]

Ime zajmoprimca – Okvirni sporazum br. [•]

Poštovani,

39. Pozivamo se na okvirni sporazum br. [•] zaključen između zajmoprimca i zajmodavca od [•] („Okvirni sporazum") i na odobrenje kredita od [•] („Odobrenje kredita"). Kapitalizovane riječi i izrazi koje nisu ovdje definisani, imaju značenje koje im je dato u Okvirnom sporazumu ili Kreditnom odobrenju.

40. Takođe se pozivamo na vaš Zahtjev za konverziju kamatne stope od [•]. Potvrđujemo da je fiksna kamatna stopa primjenjiva na povlačenje(a) pominjana u vašem Zahtjevu za konverziju kamatne stope isporučena u skladu sa klauzulom 7.1.2 *(Minimum Interest Rate*

41. *The* Interest Rate determined in accordance with Clause 7.1.1 (Selection of Interest Rate), regardless of the elected option, shall not be less than zero point twenty-five per cent (0.25%) per annum, notwithstanding any decline in the interest rates.

42. *Conversion from a floating Interest Rate to a fixed Interest Rate* Okvirnog sporazuma je:

    (ii) [•] % godišnje.

43. Ova fiksna kamatna stopa, izračunata u skladu sa klauzulom 7.1.1 *(Selection of Interest* Rate*)* Okvirnog sporazuma, će se primjenjivati na povlačenje(a) navedeno u vašem Zahtjevu za konverziju kamatne stope od [●] (datum stupanja na snagu).

44. Dalje, obavještavamo vas da:

    (iii) Efektivna globalna stopa na godišnjem nivou kredita je [●] %; i

    (iv) (A) polugodišnja ili kvartalna efektivna globalna stopa kredita je [●] %.

S poštovanjem,

.....

Ovlašćeni predstavnik *Agence Française de Développement*

PRILOG 7 – INFORMACIJE KOJE MOGU BITI OBJAVLJENE NA SAJTU FRANCUSKE VLADE I NA SAJTU ZAJMODAVCA

4. Informacije u vezi sa programom:
   - Broj i naziv u izvještaju AFD-a;
   - Opis;
   - Poslovni sektor;
   - Mjesto implementacije;
   - Očekivani datum početka;
   - Status implementacije ažuriran na polugodišnjem nivou;
5. Informacije o finansiranju programa
   - Vrsta finansiranja (kredit, grant, sufinansiranje, delegirana sredstva);
   - Iznos glavnice kredita;
   - Iznos povučenih sredstava (ažuriran u toku implementacije Programa);
   - Imenovanje zajmoprimca
6. Druge informacije
   - Obavještenje o transakciji i/ili list koji predstavlja transakciju, priložen ovom prilogu.

PRILOG 8 – NEPOTPUNA LISTA EKOLOŠKIH I SOCIJALNIH DOKUMENATA KOJE ZAJMOPRIMAC DOZVOLJAVA DA BUDU OBJELODANJENI, U VEZI SA PRAVILNIKOM O RADU MEHANIZMA ZA UPRAVLJANJE EKOLOŠKO SOCIJALNIM ŽALBAMA

- Izvještaj o obimu E&S
- Procjena uticaja na životnu sredinu i društvo (ESIA)
- Okvir za upravljanje životnom sredinom i društvenim mrežama (ESMF)
- Akcioni plan preseljenja (RAP)
- Okvir politike preseljenja (RPF)
- Plan ekološkog i socijalnog angažovanja (ESEP)
- Ograničena ekološka i društvena procjena
- Ograničen ekološki i društveni akcioni plan.
- Poglavlje iz studije ekološke i socijalne izvodljivosti
- Poglavlja iz izvještaja o ekološkom i društvenom monitoringu
- ESEP izvještaji o monitoringu implementacije

Draft of the First Credit Approval

(On AFD letterhead)

From: Agence Française de Développement (the "**Lender**")
To: Montenegro (the "**Borrower**")

On: [*date*]

Subject: Credit Approval

Name of the Borrower – framework agreement n°CME 1002

We refer to the framework agreement n° CME 1002 entered into between the Borrower and the Lender on [•] (the "**Framework Agreement**"). Capitalised words and expressions used but not defined herein have the meaning given to them in the Framework Agreement.

17. Whereas

    We understand that the Borrower intends to implement a Program Phase as further described in the schedule to this Credit Approval.

    The Borrower has requested that the Lender makes available to it a Credit for the purposes of supporting the Program Phase in accordance with the Framework Agreement.

18. Credit
    Subject to the acceptance by the Borrower of the terms and conditions of this Credit Approval and as from the date of such acceptance by the Borrower, the Lender, pursuant to a resolution n° C20240530 of the *Conseil d'Administration* dated July 11, 2024, makes a Credit available to the Borrower in a total maximum amount in principal of fifty millions Euros (EUR 50,000,000), subject to the provisions of the Finance Documents.

19. Availability of the Credit and repayment

    The Deadline for Drawdown of Funds applicable to the Credit is December 15, 2024.

    The Grace Period terminates on April 30, 2026.

    The Payment Dates are April 30 and October 30 of each year.

    The number of equal semi-annual instalments in principal amount applicable to the Credit is eighteen (18).

    The first Payment Date on the principal amount of the Credit is April 30, 2026.

    The last Payment Date on the principal amount of the Credit is October 30, 2034.

20. Financial terms

    The financial terms of the Credit are as follows:

    Amount: fifty million Euros (50,000,000 EUR)

    Margin: zero point eighty per cent (0.80%) per annum]

Fixed Reference Rate: [*percentage in letters*] ([•]%) [*To be determined and inserted by AFD, at the earliest ten (10) Business Days prior to the Signing Date.*]

Signing Rate Setting Date: [*insert date*] [*To be determined and inserted by AFD, at the earliest ten (10) Business Days prior to the Signing Date.*]

Index Rate as at the Signing Rate Setting Date: [*insert percentage in letters*] ([•]%).[*To be determined and inserted by AFD, at the earliest ten (10) Business Days prior to the Signing Date.*]

Prepayment Indemnity: the Prepayment Indemnity will be calculated by applying the following percentage to the amount of the Credit, which is repaid in advance:

- If the repayment occurs between the Credit Approval Signing Date (included) and the 1st anniversary (excluded) of the Credit Approval Signing Date: two point five per cent (2.5%.).
- If the repayment occurs between the 1st anniversary of the Credit Approval Signing Date (included) and the 2nd anniversary (excluded) of the Credit Approval Signing Date: one point five per cent (1.5%.).
- If the repayment occurs between the 2nd anniversary of the Credit Approval Signing Date (included) and the 6th anniversary (excluded) of the Credit Approval Signing Date: one per cent (1%.).
- If the repayment occurs after the 6th anniversary of the Credit Approval Signing Date (included): zero point five per cent (0.5%.).

21. Effective Global Rate (*Taux Effectif Global*) [*To be determined and inserted by AFD, at the earliest ten (10) Business Days prior to the Signing Date.*]

In order to comply with Articles L. 314-1 to L.314-5 and R.314-1 *et seq.* of the French Consumer Code and L. 313-4 of the French Monetary and Financial Code, the Lender informs the Borrower, which the Borrower recognizes and accepts, that the effective global rate (*taux effectif global*) applicable to the Credit may be evaluated at an annual rate of [*insert rate in letters*] per cent (*insert rate in figures* %) on the basis of a three hundred and sixty-five (365) day year, and an Interest Period of six (6) months at a period rate of [*insert semestrial rate in letters*] per cent (*insert rate in figures* %), subject to the following:

(a) the above rates are given for information purposes only;

(b) the above rates are calculated on the basis that:

(v) drawdown of the Credit in full at fixed rate on the Signing Date;

(vi) the fixed rate for the duration of the facility should be equal to [•] per cent. ([•]%) per annum; [*To be determined and inserted by AFD, at the earliest ten (10) Business Days prior to the Signing Date.*]

(e) the above rates take into account the fees and costs payable by the Borrower under this Credit Approval, assuming that such fees and costs will remain fixed and will apply until the repayment in full of the Credit.

22. Representations

On the Signing Date of this Credit Approval, the Borrower represents that the representations and warranties given pursuant to Clause 13 *(Representations and warranties under the Framework Agreement and each Credit)* are accurate.

23. Governing law, enforcement and election of domicile

(g) Governing Law

The Framework Agreement is governed by French law.

(h) Arbitration

Any dispute arising out of or in connection with the Credit Approval shall be referred to and finally settled by arbitration under the Rules of Conciliation and Arbitration of the International Chamber of Commerce applicable on the date of commencement of arbitration proceedings, by one or more arbitrators to be appointed in accordance with such Rules.

The seat of arbitration shall be Paris and the language of arbitration shall be English.

This arbitration clause shall remain in full force and effect if the Credit Approval is declared void or is terminated or cancelled and following expiry of the Credit Approval. The Parties' contractual obligations under the Credit Approval are not suspended if a Party initiates legal proceedings against the other Party.

The Parties expressly agree that, by signing the Credit Approval, the Borrower irrevocably waives all rights of immunity in respect of jurisdiction or performance on which it could otherwise rely.

(i) Election of domicile

Without prejudice to any applicable law, for the purposes of serving judicial and extrajudicial documents in connection with any action or proceedings referred to above, the Borrower irrevocably elects domicile at the address set out in Clause 19.1 *(Communications in writing and addresses)* of the Framework Agreement for service of process, and AFD chooses the address "AFD SIEGE" set out in Clause 19.1 *(Communications in writing and addresses)* of the Framework Agreement for service of process.

Yours sincerely,

.....

Authorised signatory of *Agence Française de Développement*

Nezvaničan prevod

Nacrt prvog odobrenja kredita

(Na AFD memorandumu)

Od : Agence Française de Développement („ **Zajmodavac** “)
Za: Crna Gora („ **Zajmoprimac** “)

Dana: [*datum*]

Predmet: Odobrenje kredita

Ime Zajmoprimca – okvirni sporazum br. CME 1002

Pozivamo se na okvirni sporazum br. CME 1002 sklopljen između Zajmoprimca i Zajmodavca [•] („ **Okvirni Sporazum** ”). Riječi i izrazi koji se koriste velikim slovom, ali nisu definirani ovdje, imaju značenje koje im je dato u Okvirnom sporazumu.

24. Dok

    Razumijemo da Zajmoprimac namjerava da implementira fazu programa kako je dalje opisano u rasporedu ovog Odobrenja kredita.

    Zajmoprimac je zatražio da mu Zajmodavac stavi na raspolaganje kredit za potrebe podrške Fazi programa u skladu sa Okvirnim sporazumom.

25. Kredit
    Pod uslovom da Zajmoprimac prihvati odredbe i uslove ovog odobrenja kredita i od datuma takvog prihvatanja od strane Zajmoprimca, Zajmodavac, u skladu sa rezolucijom br. C20240530 of the *Conseil d'Administration* od 11 jula 2024. godine stavlja kredit na raspolaganje Zajmoprimcu u ukupnom maksimalnom iznosu glavnice od pedeset miliona eura (50.000.000 eura), u skladu sa odredbama Finansijske dokumentacije.

26. Dostupnost kredita i otplata

    Rok za povlačenje sredstava koja se primjenjuju na kredit je 15. decembar 2024. godine.

    Grejs period završava 30. april 2026. godine.

    Datumi plaćanja su 30. april i 30. oktobar svake godine.

    Broj jednakih polugodišnjih rata u iznosu glavnice koji se primjenjuje na Kredit je osamnaest (18)

    Prvi datum uplate glavnice kredita je 30. april 2026. godine.

    Poslednji datum uplate glavnice kredita je 30. oktobar 2034. godine.

27. Finansijski uslovi

    Finansijski uslovi kredita su sledeći :

    Iznos: pedeset miliona evra (50.000.000 evra)

    Marža: nulatačka osamdeset procenata (0,80%) godišnje]

Fiksna referentna stopa: [*procenat u slovima*] ([•] %) [biće određeno i unijeto od strane AFD, najranije deset (10) radnih dana prije Datuma potpisivanja.]

Datum postavljanja stope potpisivanja: [*umetnuti datum*] [biće određeno i unijeto od strane AFD, najranije deset (10) radnih dana prije Datuma potpisivanja

Stopa indeksa kao na datum postavljanja stope potpisivanja: [*umetni postotak slovima*] [biće određeno i unijeto od strane AFD,najranije deset (10) radnih dana prije Datuma potpisivanja.] [ ] % .

Odšteta za prijevremenu otplatu: Odšteta za prijevremenu otplatu će se izračunati primjenom sljedećeg procenta na iznos Kredita koji se otplaćuje unaprijed:

- Ako se otplata dogodi između Datuma potpisivanja kreditnog odobrenja (uključeno) i 1 godišnjice (isključeno) Datuma potpisivanja kreditnog odobrenja: dva zarez pet posto (2,5%).
- Ako se otplata dogodi između 1. Godišnjice datuma potpisivanja kreditnog odobrenja (uključeno) i 2.godišnjice (isključeno) datuma potpisivanja kreditnog odobrenja: jedan bod pet posto (1,5%).
- Ako se otplata dogodi između 2. godišnjice datuma potpisivanja kreditnog odobrenja (uključeno) i 6. Godišnjice (isključeno) datuma potpisivanja kreditnog odobrenja: jedan posto (1%).
- Ako do otplate dođe nakon 6. godišnjice od datuma potpisivanja kreditnog odobrenja (uključeno): nula i pet posto (0,5%).

Efektivna globalna stopa (*Taux Effectif Global*) [biće određeno i unijeto od strane AFD,najranije deset (10) radnih dana prije Datuma potpisivanja.]

U skladu sa članovima L. 314-1 do L.314-5 i R.314-1 *i dalje* . Francuskog potrošačkog kodeksa i L. 313-4 Francuskog monetarnog i finansijskog zakonika, Zajmodavac obaveštava Zajmoprimca, što Zajmoprimac priznaje i prihvata, da je efektivna globalna stopa (*taux efektivno ako je globalno*) primjenjivo na Kredit može se procijeniti po godišnjoj stopi od [*unijeti stopu slovima*] posto (*unejeti stopu u brojkama* %) na osnovu godine od trista šezdeset pet (365) dana i kamate Period od šest (6) mjeseci po stopi od [*unijeti semestralnu stopu slovima*] posto (*unijeti stopu u ciframa* %), podložno sljedećem:

(c) gore navedene stope su date samo u informativne svrhe;

(d) gore navedene stope se izračunavaju na osnovu toga:

(vii) povlačenje Kredita u potpunosti po fiksnoj stopi na Datum potpisivanja;

(viii) fiksna stopa za vrijeme trajanja objekta treba biti jednaka [•] posto. ([•] %) godišnje; [biće određeno i unijeto od strane AFD, najranije deset (10) radnih dana prije Datuma potpisivanja.]

(f) navedene stope uzimaju u obzir naknade i troškove koje Zajmoprimac plaća na osnovu ovog odobrenja kredita, pod pretpostavkom da će te naknade i troškovi ostati fiksni i da će se primjenjivati do otplate u cijelosti kredita.

28. Reprezentacije

Na datum potpisivanja ovog odobrenja kredita, Zajmoprimac izjavljuje da su izjave i garancije date u skladu sa klauzulom 13 *(Representations and warranties under the Framework Agreement and each* Credit*)* tačne.

29. Mjerodavno pravo, izvršenje i izbor prebivališta

(j) Merodavno pravo

Okvirni sporazum je regulisan francuskim pravom .

(k) Arbitraža

Svaki spor koji proizađe iz ili u vezi sa odobrenjem kredita će se uputiti i konačno riješiti arbitražom u skladu sa Pravilima mirenja i arbitraže Međunarodne trgovinske komore koja se primjenjuju na datum početka arbitražnog postupka, od strane jednog ili više arbitara do biti imenovan u skladu sa ovim Pravilima.

Sjedište arbitraže je Pariz, a jezik arbitraže je engleski.

Ova arbitražna klauzula će ostati na punoj snazi i efektu ako se kreditno odobrenje proglasi nevažećim ili se ukine ili poništi i nakon isteka kreditnog odobrenja. Ugovorne obaveze Strana u okviru Odobrenja kredita se ne suspenduju ako jedna Strana pokrene pravni postupak protiv druge Strane.

Strane su izričito saglasne da se, potpisivanjem odobrenja kredita, Zajmoprimac neopozivo odriče svih prava na imunitet u pogledu nadležnosti ili izvršenja na koje bi se inače mogao osloniti.

(l) Izbor prebivališta

Ne dovodeći u pitanje bilo koji važeći zakon, u svrhu dostavljanja sudskih i vansudskih dokumenata u vezi sa bilo kojom radnjom ili postupkom koji je gore pomenut, Zajmoprimac neopozivo bira prebivalište na adresi navedenoj u klauzuli 19.1 *(Communications in writing and addresses)* Okvirnog sporazuma za uslugu procesa, a AFD bira adresu "AFD SIEGE" navedenu u klauzuli 19.1 *(Communications in writing and addresses)* Okvirnog sporazuma za dostavljanje procesa.

s poštovanjem,

.....
Ovlašćeni potpisnik *Agence Française de Développement*

Ovim prihvatamo odredbe i uslove ovog odobrenja kredita

.....
Ovlašćeni potpisnik *Zajmoprimca*
Datum: [●]